

Catalogo ricambi **795**
Spare parts catalogue **795**
Catalogue pièces détachées **795**
Ersatzteilkatalog **795**
Catalogo piezas de repuesto **795**

Model year 2012
Model year 2012
Model year 2012
Model year 2012
Model year 2012



MONSTER

Revisione n° 00
Revision n° 00
Revision n° 00
00 . Revision
Revision n° 00

Codice catalogo ricambi: 915.1.330.1B
Spare parts catalogue part number: 915.1.330.1B
Référence catalogue pièces détachées: 915.1.330.1B
Art.-Nr. Ersatzteilkatalog: 915.1.330.1B
Código catálogo recambios: 915.1.330.1B

INFORMAZIONI GENERALI

Questo catalogo serve per richiedere con esattezza parti di ricambio

Nelle ordinazioni indicare:

1) il numero dei codici dei particolari seguito dalla descrizione; quantità desiderata;

2) il numero di matricola del motociclo, stampigliato sul canotto di sterzo.

Le indicazioni di destra e sinistra si riferiscono ai lati del veicolo rispetto al senso di marcia.

I disegni delle parti di ricambio sono solo indicativi e non rappresentano il pezzo in oggetto.

I dati contenuti in questo catalogo sono indicativi e possono essere soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.

VALIDITÀ

f.m. Fino alla matricola
d.m. Dalla matricola
f.m.m. Fino al motore matricola
d.m.m. Dal motore matricola

NOTE

GB Gran Bretagna
D Germania
I Italia
J Giappone
AUS Australia
GR Grecia
F Francia
E Spagna
P Portogallo
NL Olanda

GENERAL INFORMATION

The present spare parts order exactly the right spare parts

When ordering specify:

1) the part's code number followed by its description; quantity needed;

2) the motorcycle's serial number, stamped on the steering head.

Reference to right and left apply to the vehicle in terms of its direction of movement.

Spare parts drawings are general and do not represent the part.

The contents of this catalogue are general and can undergo changes without prior notice.

VALIDITY

f.m. Until V.I.N.
d.m. From V.I.N.
f.m.m. Up to engine number
d.m.m. From engine number

LIST

GB Great Britain
D Germany
I Italy
J Japan
AUS Australian
GR Greece
F France
E Spain
P Portugal
NL Holland

INFORMATIONS GENERALES

Ce catalogue permet de commander correctement les pièces détachées

Les commandes doivent être passées en indiquant:

1) le numero de code des pièces détachées suivi de leur description; quantité désirée;

2) le matricule de la moto, estampillé sur la tige du guidon.

Droite et gauche sont les côtés du véhicule par rapport au sens de la marche.

Les plans des pièces détachées sont fournis seulement à titre indicatif et ne représentent pas la pièce concernée.

Les données de ce catalogue sont citées seulement à titre indicatif et peuvent être l'objet de modifications sans avis préalable.

VALIDITE

f.m. Jusqu'au matricule
d.m. Du matricule
f.m.m. Jusqu'au moteur matricule
d.m.m. Du moteur matricule

NOTES

GB Grand Bretagne
D Allemagne
I Italie
J Japon
AUS Australie
GR Grèce
F France
E Espagne
P Portugal
NL Hollande

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieser Ersatzteilkatalog dient zur genauen Angabe der Teile bei Ersatzteilbestellungen

Bei Ersatzbestellung ist folgendes anzugeben:

1) Die Bestellnummer der Ersatzteile mit der entsprechenden Beschreibung; genaue Menge;

2) Die Seriennummer des Motorrads, die am Lenkrohr eingepreßt ist.

Die Angaben für rechts und links beziehen sich auf das Fahrzeug in Fahrrichtung.

Die Zeichnungen der Ersatzteile sind nur als Hinweise gedacht und stellen nicht das betroffene Teil dar.

Bei den im Katalog angeführten Daten handelt es sich um Anhaltsdaten, die jederzeit, ohne Vorankündigung, geändert werden können.

G LTIG

f.m. Bis zu Matrikel
d.m. Vom Matrikel
f.m.m. Bis zum Motor Matrikel
d.m.m. Vom Motor Matrikel

NOTE

GB Groos Britan
D Deutschland
I Italien
J Japan
AUS Australien
GR Griechenland
F Frankreich
E Spanien
P Portugal
NL Holland

INFORMACIONES GENERALES

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de repuesto

En los pedidos se debe indicar:

1) el número de código de la parte y a continuación la descripción; cantidad deseada;

2) el número de matrícula de la motocicleta, estampado en el tubo de dirección.

Las indicaciones derecha e izquierda se refieren a los lados del vehículo respecto del sentido de marcha.

Los diseños de las partes de recambio son solo indicativos y no representan la pieza en cuestión.

Los datos contenidos en el presente catálogo son indicativos y pueden modificarse sin aviso previo.

VALIDEZ

f.m. Hasta la matrícula
d.m. Desde la matrícula
f.m.m. Hasta el motor matrícula
d.m.m. Desde el motor matrícula

NOTAS

GB Gran Bretaña
D Alemania
I Italia
J Japón
AUS Australia
GR Grecia
F Francia
E España
P Portugal
NL Holanda

Ducati Motor Holding S.p.A.
Uffici Commerciali Amministrativi:
Via A. Cavalieri Ducati n. 3
40132 Bologna, Italy
Telefono 051 6413111
Fax 051 406580
Internet www.ducati.com
915.1.330.1B N° CATALOGO:
05 - 11 IM PRIMIDA:

N° CATALOGO: 915.1.330.1B CATALOGUE No: 915.1.330.1B Nr. CATALOGUE: 915.1.330.1B KATALOG Nr: 915.1.330.1B
EM ESSO: 05 - 11 ISSUED: 05 - 11 IM PRIM EE: 05 - 11 HERAUSGEGEBEN: 05 - 11 IM PRIM IDA: 915.1.330.1 B
05 - 11

Vernici

Paints

Vernis

Slacken

Lacas

Colore	Codice
Paint	Code
Vernis	Code
Slacken	Code
Lacas	Codice

"Rosso Anniversary DUCATI" (PPG) 473.101

"Trasparente" (PPG) 228.880



	Sommario	Contents	Sommaire	Inhaltsangabe	Indice
pag					
page					
page					
seite					
pag					
4	001	Attrezzi speciali per stazioni di servizio	Workshop service tools	Servicewerkzeug Für Tankstellen	Herramientas esp. para estac. de serv.
10	001a	Attrezzi speciali per stazioni di servizio	Workshop service tools	Servicewerkzeug Für Tankstellen	Herramientas esp. para estac. de serv.
12	001b	Tester di diagnosi dds	Dds tester	Diagnosetester Dds	Instrumento de diagnóstico dds
14	001c	Attrezzi speciali per stazioni di servizio	Workshop service tools	Servicewerkzeug Für Tankstellen	Herramientas esp. para estac. de serv.
18	002	Comando cambio	Gearchange control	Schaltsteuerung	Mando cambio
22	003	Cambio	Gearbox	Schaltgetriebe	Cambio
26	004	Frizione	Clutch	Kupplung	Embrague
28	005	Coperchio frizione	Clutch-side crankcase cover	Kupplungsdeckel	Tapa embrague
30	006	Imbiellaggio	Connecting rods	Baugruppe Kurbelwelle	Grupo bielas
34	007	Cilindri - pistoni	Cylinders - pistons	Zylinder - Kolben	Cilindros - pistones
36	008	Distribuzione	Timing system	Ventilsteuerung	Distribución
38	009	Filtri e pompa olio	Filters and oil pump	Ölfilter Und -pumpe	Filtros y bomba de aceite
40	010	Coppia semicarters	Crankcase halves	Paar Gehäusehälften	Par semicárteres
44	011	Coperchio alternatore	Alternator-side crankcase cover	Lichtmaschinendeckel	Tapa alternador
46	012	Avviamento elettrico e accensione	Electric starting and ignition	Elektrischer Anlasser Und Zündung	Arranque eléctrico y encendido
48	013	Testa : distribuzione	Cylinder head : timing system	Zylinderkopf: Ventilsteuerung	Culata: distribución
50	014	Testa verticale	Vertical cylinder head	Senkrechter Zylinderkopf	Culata vertical
54	015	Testa orizzontale	Horizontal cylinder head	Waagrechter Zylinderkopf	Culata horizontal
58	016	Collettori aspirazione	Intake manifolds	Ansaugkrümmer	Colectores aspiración
60	017	Cavalletti	Stands	Ständer	Caballetes
62	018	Impianto elettrico	Electrical system	Elektrische Anlage	Sistema eléctrico
64	019	Supporto batteria	Battery support	Batteriehalter	Soporte batería
68	020	Gruppo scarico	Exhaust system	Auspuffsystem	Grupo escape
74	021	Cruscotto	Instrument panel	Cockpit	Salpicadero
76	022	Fanale anteriore	Headlight	Scheinwerfer	Faro delantero
80	023	Portatarga - fanale posteriore	Number plate holder - tail light	Kennzeichenhalter - Rücklicht	Portamatrícula - faro trasero
84	024	Forcella anteriore	Front forks	Vorderradgabel	Horquilla delantera
86	025	Ruota posteriore e anteriore	Front and rear w heels	Hinter- Und Vorderrad	Ruedas trasera y delantera
90	026	Manubrio e comandi	Handlebar and controls	Lenker Und Steuerungen	Manillar y mandos
94	027	Comando frizione	Clutch control	Kupplungssteuerung	Mando embrague
96	028	Freno anteriore	Front brake	Vorderradbremse	Freno delantero
100	029	Freno posteriore	Rear brake	Hinterradbremse	Freno trasero
104	030	Telaio	Frame	Rahmen	Bastidor
106	031	Leva cambio - pedane	Gearchange lever - footrest	Schaltpedal - Fussrasten	Palanca del cambio - estribos
110	032	Forcellone posteriore e catena	Sw ingarm and drive chain	Federbein Und Kette	Basculante trasero y cadena
112	033	Sospensione posteriore	Rear suspension	Hinterradaufhängung	Suspensión trasera
114	034	Aspirazione aria - sfiato olio	Air intake - oil breather	Lufteinlass - Ölentlüftung	Aspiración aire - purga aceite
116	035	Serbatoio	Fuel tank	Kraftstofftank	Depósito
118	036	Impianto alimentazione	Fuel system	Kraftstoffsystem	Sistema de alimentación
120	037	Sella	Seat	Sitzbank	Asiento
122	038	Serbatoio (cover)	Fuel tank (cover)	Kraftstofftank (deckel)	Depósito (cover)
126	039	Radiatore olio	Oil cooler	Ölkühler	Radiador aceite
128	040	Filtro canister	Evaporative emissions canister	Canister Filter	Filtro canister

001

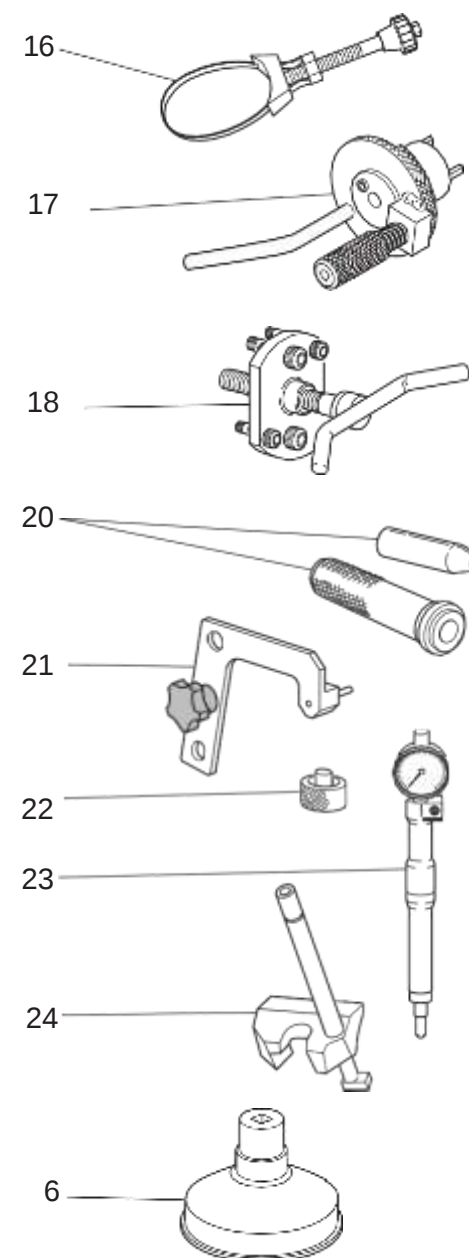
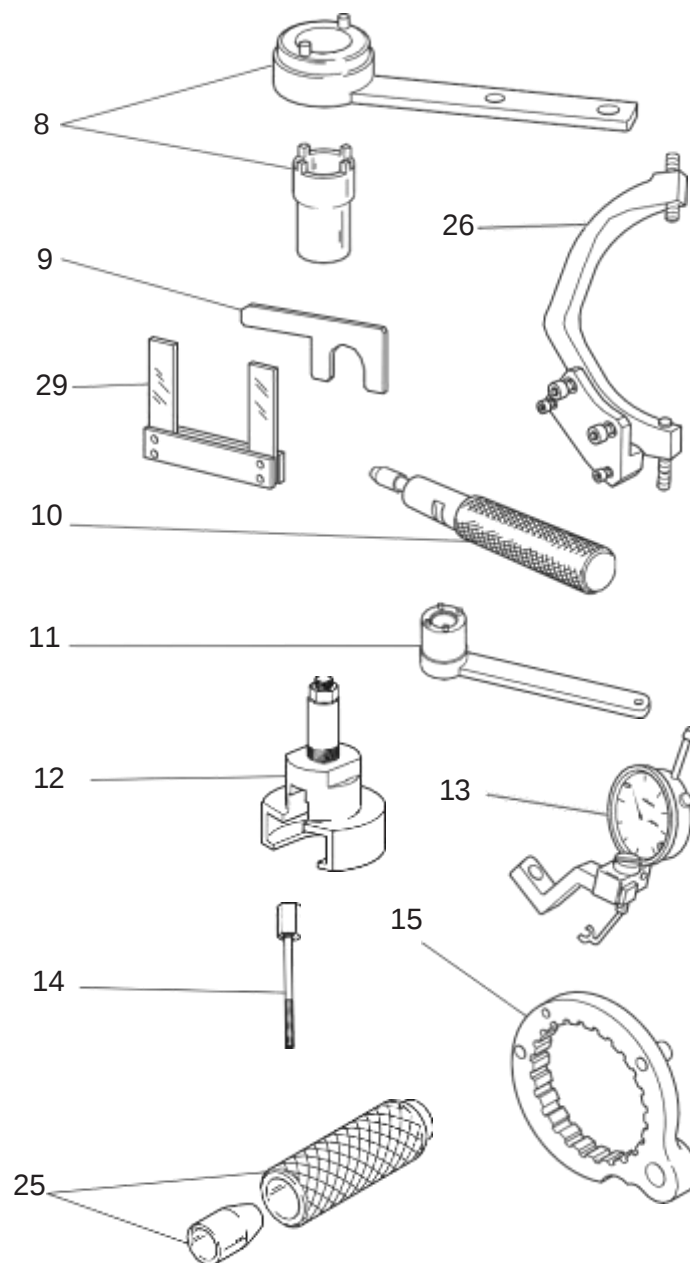
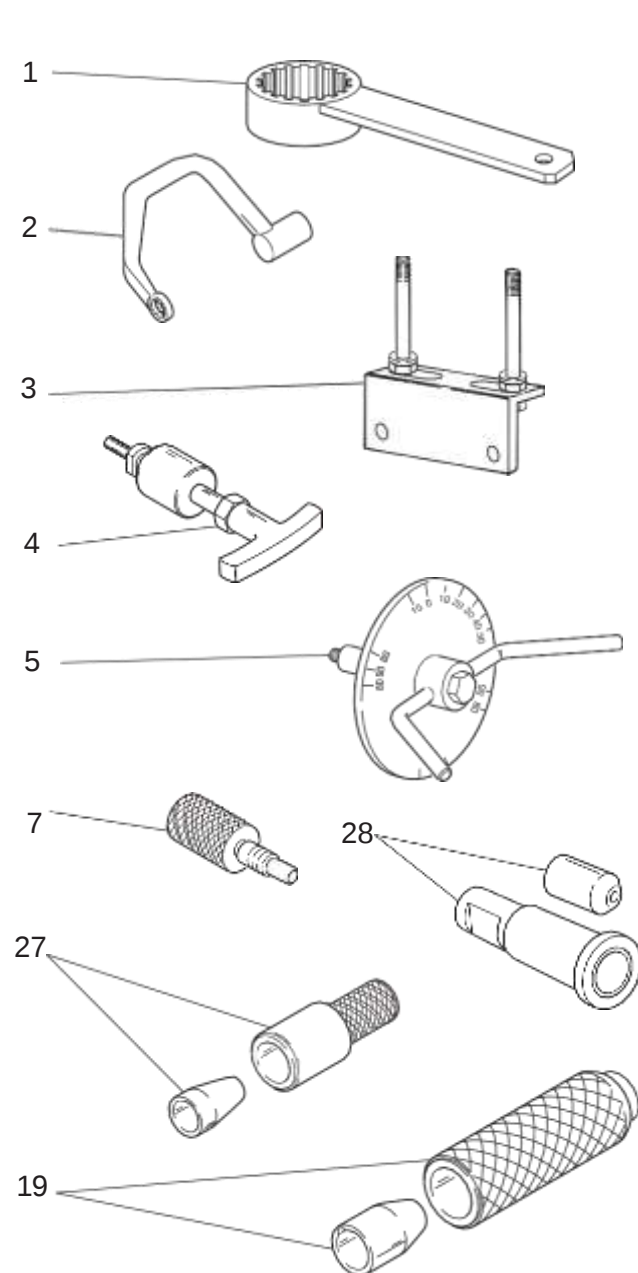
Attrezzi speciali per stazioni
di servizio

Workshop service tools

Outils speciaux pour
stations-services

Servicewerkzeug Für
Tankstellen

Herramientas esp. para
estac. de serv.



NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	88713.3218	Chiave per bloccaggio ghiere pulegge distribuzione	Wrench for holding timing belt rollers ring nuts	Clé pour blocage colliers poulies de distribution	Feststellschlüssel f. Nutmuttern der Ventilsteuerriemenscheiben	Llave para bloqueo virolas poleas distribución		1	
	2	88713.2676	Chiave per bloccaggio dadi testa	Head nuts holder wrench	Clé pour blocage écrous culasse	Schlüssel zum Feststellen der Zylinderkopfmutter	Llave para bloqueo tuercas culata		1	
	3	88713.2103	Base per montaggio testa	Head mounting base	Base pour le montage de la tête	Unterlage für Kopfzusam- menbau	Base para montaje culata		1	
	4	88713.1994	Estrattore per perni bilanciere	Rocker shaft extractor	Extracteur pour axes culbuteur	Abzieher für Kipphebelbolzen	Extractor para eje balancín		1	
	5	88713.0123	Attrezzo porta disco graduato per controllo anticipo con disco	Degree w heel holder tool for ignition advance check	Outil porte-disque gradué pour contrôle avance avec disque	Haltewerkzeug für Maßscheibe für Verstellungskontrolle mit Scheibe	Herramienta porta-disco graduado para control avance con disco		1	
	6	88713.0944	Chiave serraggio cartuccia olio	Wrench to tighten oil filter cartridge	Clé de serrage cartouche d'huile	Spannschlüssel für Ölfiltereinsatz	Llave ajuste cartucho aceite		1	
	7	88713.2282	Fasatura puleggia testa 2 valvole	Belt roller timing of two-valve head	Mise en phase de la poulie d'une culasse à deux soupapes	Steuerzeiteneinstellung an Riemenscheibe des 2-Ventil-Zylinderkopfs	Regulación de fase polea culata 2 válvulas		1	
	8	88713.1805	Attrezzo serraggio puleggia motrice	Driving roller tightening tool	Outil de serrage poulie de transmission	Spannwerkzeug für Antriebsriemenscheibe	Herramienta ajuste polea motriz		1	
	9	88713.2878	Distanziale e spessore a forchetta 0,2/0,3 mm	Spacer and fork feeler gauge 0,2/0,3 mm	Entretoise et jauge d'épaisseur à fourche 0,2/0,3 mm	Distanzstück und stärkemessergabel 0,2/0,3 mm	Distancial y calibre de espesores a horquilla 0,2/0,3 mm		1	
	10	88713.2442	Attrezzo per piantaggio anello tenuta valvole ø7	Tool to drive valve seal ring ø7	Outil d'ajustement sans jeu pour joint de soupape ø7	Werkzeug zum setzen des ventildichtrings ø7	Herramienta para la colocación del anillo de estanqueidad válvulas ø7		1	
	11	88713.0137	Chiave ferma ingranaggio albero motore per bloccaggio dado	Crankshaft gear holder wrench for tightening nut	Clé d'arrêt engrenage arbre moteur pour blocage écrou	Festhalteschlüssel für Antriebswellenzahnrad zum Festziehen der Mutter	Llave bloqueo engranaje cigüeñal para ajuste tuerca		1	
	12	88713.2092	Estrattore ingranaggio coppia primaria	Extractor for primary drive gear	Outil pour démonter le engrenage transm. primaire	Abzieher für den Ausbau von Zahnrad des Hauptantriebs	Estractor para engranaje transmisión primaria		1	
	13	88765.1581	Calibro alzata valvola	Valve lift gauge	Calibre levée de soupape	Lehre f. Ventilhubhöhe	Calibre para elevación de la válvula		1	

001

Attrezzi speciali per stazioni
di servizio

Workshop service tools

Outils speciaux pour
stations-services

Servicewerkzeug Für
Tankstellen

Herramientas esp. para
estac. de serv.

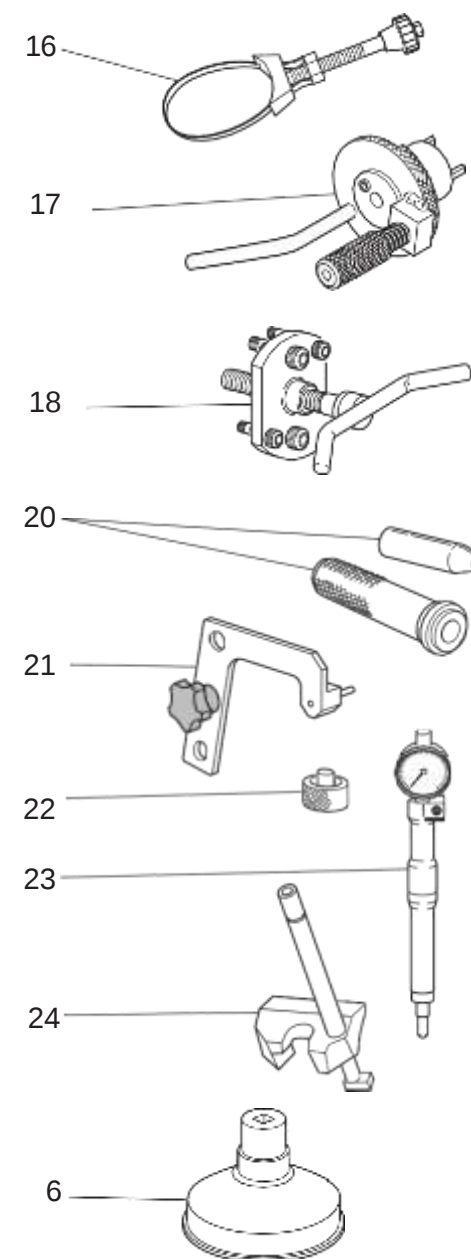
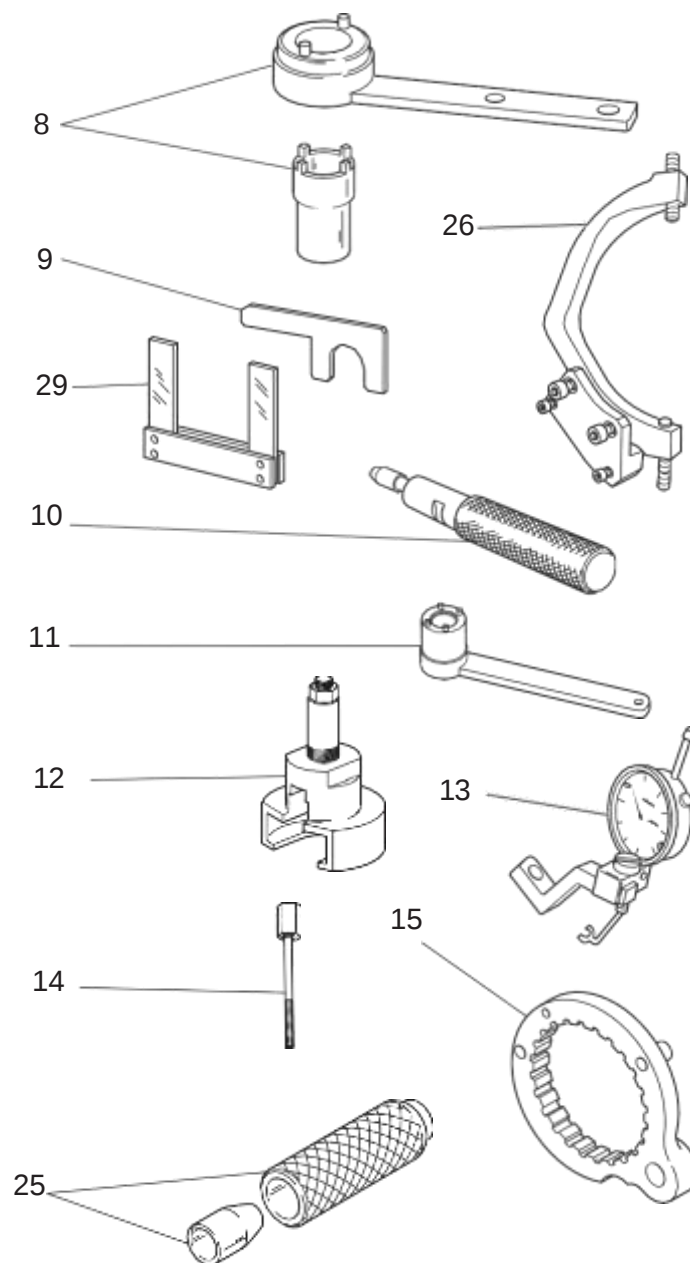
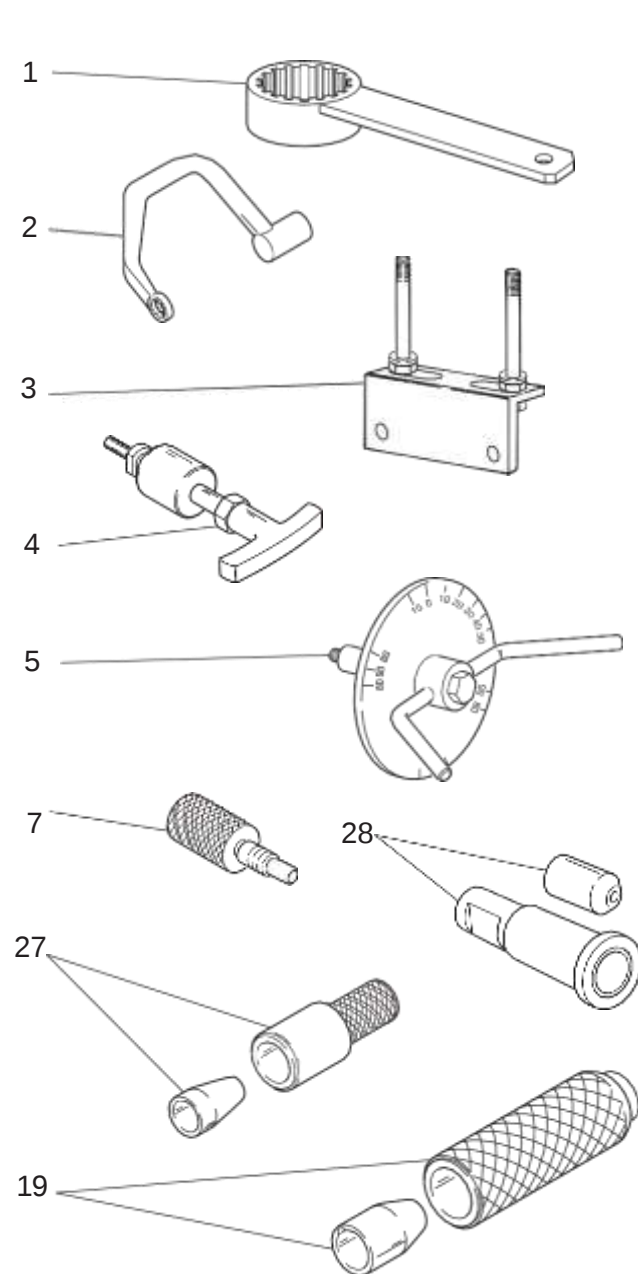


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001

Attrezzi speciali per stazioni
di servizio

Workshop service tools

Outils speciaux pour
stations-servicesServicewerkzeug Für
TankstellenHerramientas esp. para
estac. de serv.

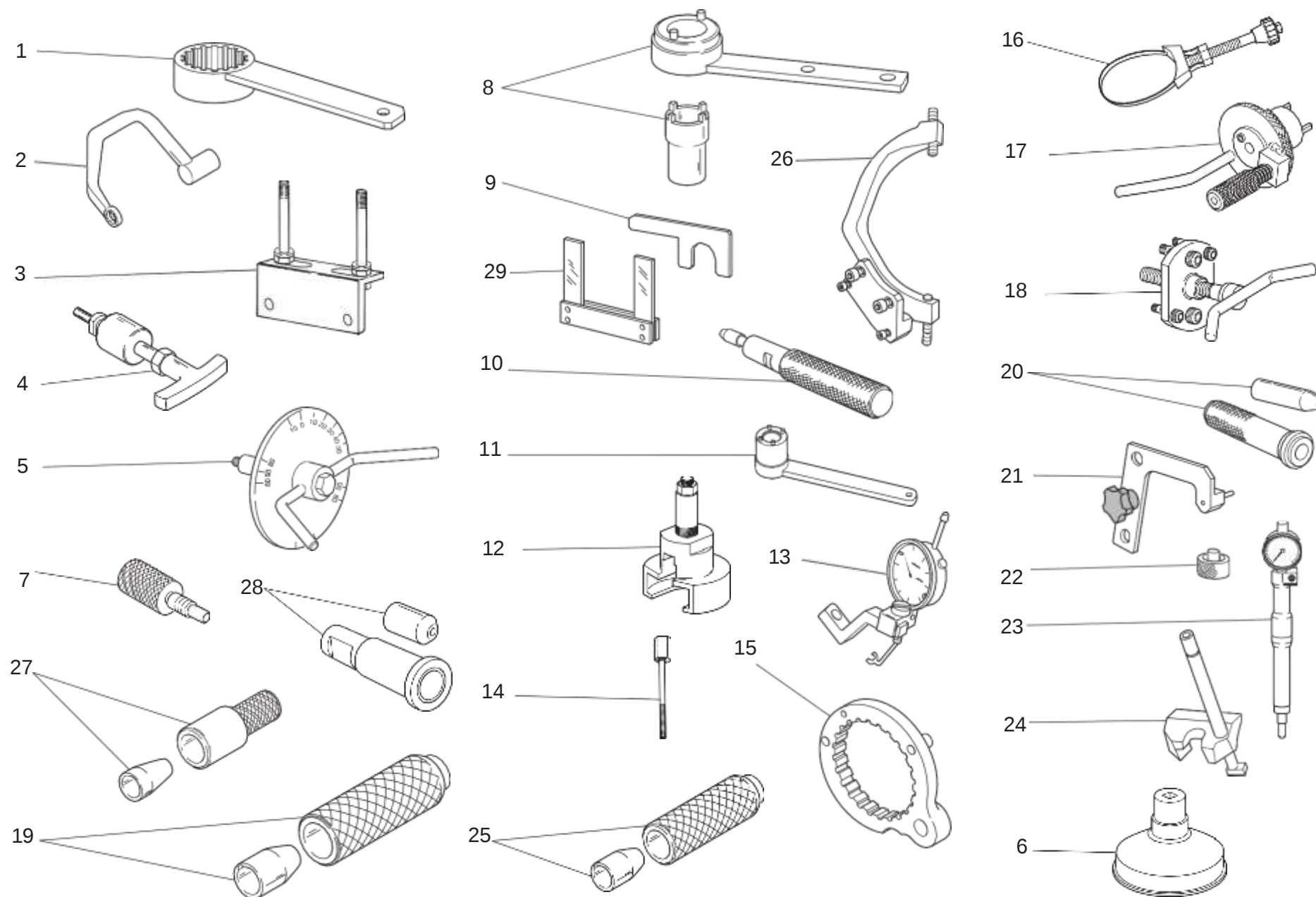
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
14	88713.2591		Vite per frizione	Clutch screw	Vis embrayage	Kupplung schraube	Vite embrague		3	
15	88713.2556		Chiave ferma campana tamburo frizione	Wrench to hold clutch housing drum steady	Clé de maintien tambour cloche d'embrayage	Kupplungsglockenschlüssel	Llave sujeta-tambor caja embrague		1	
16	88713.2906		Chiave serraggio cartuccia olio	Wrench to tighten oil filter cartridge	Clé de serrage cartouche d'huile	Spannschlüssel für Ölfiltereinsatz	Llave ajuste cartucho aceite		1	
17	88713.2011		Attrezzo per bloccaggio albero motore al PMS	Tool to hold crankshaft in TDC position	Outil d'immobilisation du vilebrequin au PMH	Werkzeug für Kurbelwellenblockierung am OT	Herramienta para bloqueo cigüeñal al PMS		1	
18	88713.1749		Estrattore per puleggia motrice	Drive roller puller	Extracteur poulie de transmission	Auszieher für Antriebsriemenscheibe	Extractor para polea motriz		1	
19	88713.2834		Punzone montaggio anello elastico	Snap ring installation tool	Poinçon de montage circlip	Dorn für Spannringmontage	Punzón montaje anillo elástico		1	
20	88700.5749		Cappuccio assemblaggio semicarterm	Crankcases assembling cap	Capuchon assemblage des demi-carterm	Stecker für Gehäusehälftesammenbau	Capucha ensamblaje semicarterm		1	
21	88713.3334		Piastrino per posizionamento forcella innesto marce	Plate for positioning gear engagement fork	Plaquette pour le positionnement de la fourche d'embrayage des vitesses	Plättchen zur Positionierung d. Gangeinlegegabel	Lámina para posicionado horquilla inserta marchas		1	
22	88765.1298		Distanziale controllo registro inferiore valvola	Spacer for checking lower valve shim	Entretoise contrôle régleur inférieur soupape	Distanzstück zur Kontrolle der Einstellschraube des unteren Ventils	Distanciador control registro inferior válvula		1	
23	88765.1297		Calibro controllo P.M.S.	T.D.C. control gauge	Calibre contrôle point mort haut	Körner f. Kontrolle des OTS	Calibre de control P.M.S.		1	
24	88713.2916		Attrezzo per montare molla e bilanciata di chiusura	Tool for assembling closing rocker and spring	Outil pour monter le ressort et le culbuteur de fermeture	Werkzeug für Montage von Feder und Schließkippebel	Herramienta para montar el muelle y el balancín de cierre		1	
25	88713.3394		Punzone montaggio anello elastico	Snap ring installation tool	Poinçon de montage circlip	Dorn für Spannringmontage	Punzón montaje anillo elástico		1	
26	88713.3367		Chiave volante	Flywheel Wrench	Clé Volant	Schwungrad schlüssel	Liave volante		1	
27	88713.2672		Attrezzo per piantaggio anello tenuta	Seal ring driving tool	Outil d'ancrage bague d'étanchéité	Werkzeug zum Setzen des Dichtrings	Herramienta para fijación anillo de retén de válvulas		1	
28	88713.3519		Punzone per piantaggio anello tenuta	Punch tool for driving seal ring	Poinçon d'ancrage bague d'étanchéité	Stempel zum Setzen des Dichtrings	Punzón para fijación anillo de retén		1	

N° CATALOGO:
EM ESSO:915.1.330.1B
05 - 11CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.330.1B
05 - 11Nr. CATALOGUE:
IM PRIM EE:915.1.330.1B
05 - 11KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.330.1B
05 - 11N° CATALOGO:
IM PRIM IDA:915.1.330.1B
05 - 11

001

Attrezzi speciali per stazioni
di servizio

Workshop service tools

Outils speciaux pour
stations-servicesServicewerkzeug Für
TankstellenHerramientas esp. para
estac. de serv.

795

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001

Attrezzi speciali per stazioni di servizio			Workshop service tools	Outils speciaux pour stations-services	Servicewerkzeug Für Tankstellen	Herramientas esp. para estac. de serv.				
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
29		88765.1000	Spessimetro a forchetta 0,1 mm	Fork feeler gauge 0.1 mm	Jauge d'épaisseur à fourche 0,1 mm	Stärkemessergabel 0,1 mm	Calibre de espesores a horquilla 0,1 mm		1	
29		88765.1005	Spessimetro a forchetta 0,2 mm	Fork feeler gauge 0,2 mm	Jauge d'épaisseur à fourche 0,2 mm	Stärkemessergabel 0,2 mm	Calibre de espesores a horquilla 0,2 mm		1	
29		88765.1006	Spessimetro a forchetta 0,3 mm	Fork feeler gauge 0.3 mm	Jauge d'épaisseur à fourche 0,3 mm	Stärkemessergabel 0,3 mm	Calibre de espesores a horquilla 0,3 mm		1	

001a

Attrezzi speciali per stazioni
di servizio

Workshop service tools

Outils speciaux pour
stations-services

Servicewerkzeug Für
Tankstellen

Herramientas esp. para
estac. de serv.

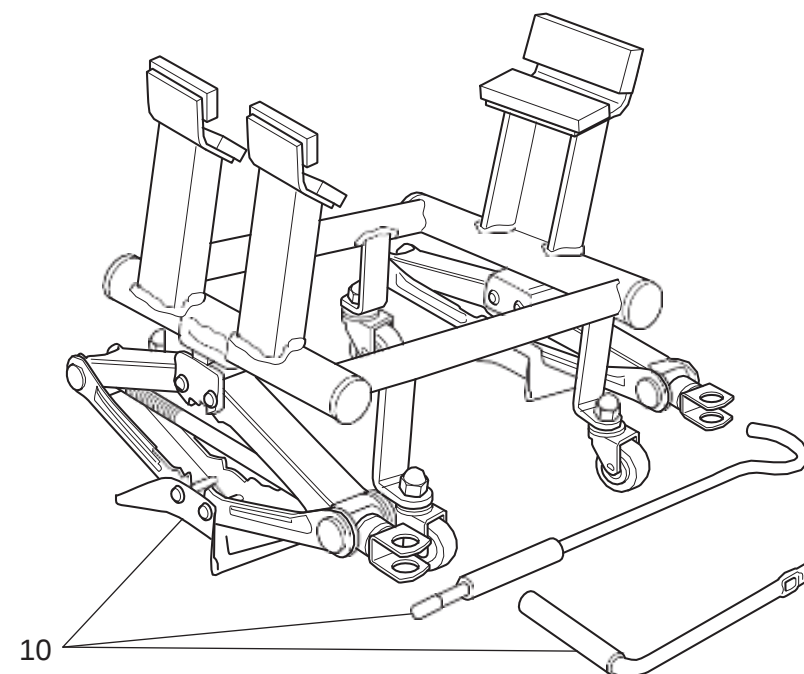
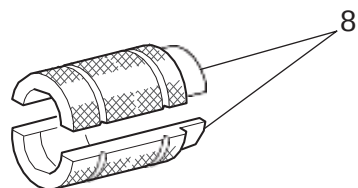
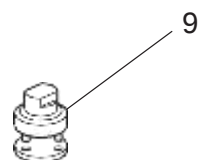
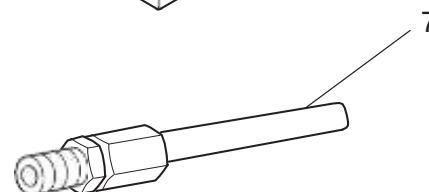
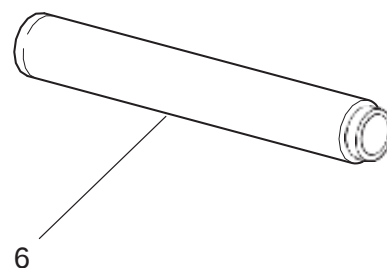
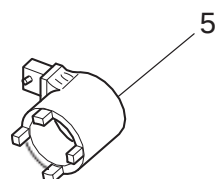
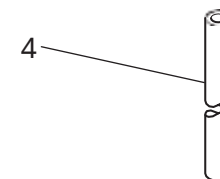
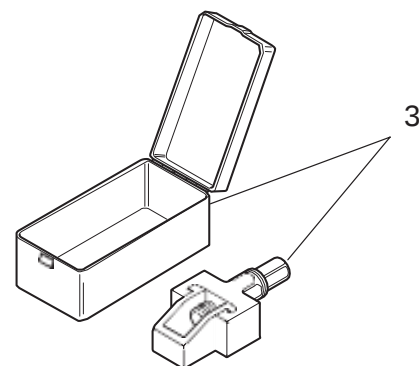
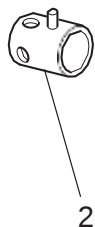
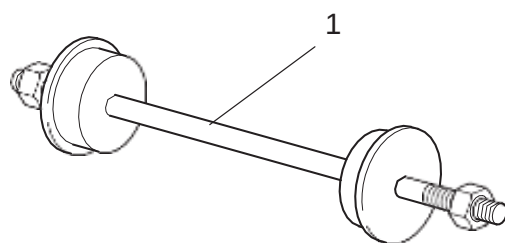


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001a

Attrezzi speciali per stazioni
di servizio

Workshop service tools

Outils speciaux pour
stations-servicesServicewerkzeug Für
TankstellenHerramientas esp. para
estac. de serv.

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	88713.1062		Attrezzo montaggio cuscinetti del canotto di sterzo	Tool for assembling the steering head bearings	Dispositif de montage des roulements du fourreau de direction	M ontagerwerkzeug für Lager des Lenkrohrs	Herramienta montaje cojinetes del tubo de dirección		1	
2	8000.70139		Chiave perno ruota anteriore	Wrench for front wheel spindle	Clé pivot roue AV.	Schlüssel für Vorderradzapfen	Llave eje rueda delantera		1	
3	88713.1344		Attrezzo montaggio catena	Tool for assembling chain	Outil montage chaîne	Werkzeug für Montage der Kette	Herramienta montaje cadena		1	
4	88713.3203		Barra di trazione per revisione forcella MARZOCCHI	Draw bar for MARZOCCHI forks overhauling	Barre de traction pour révision fourche MARZOCCHI	Zugstange zur Überholung der MARZOCCHI-Gabel	Barra de tracción para revisión horquilla MARZOCCHI		1	
5	88713.3166		Chiave serraggio ghiera telaio	Wrench for tightening frame ring nut	Clé de serrage écrou annulaire cadre	Schlüssel Anzug Mutter Ritzel Rahmen	Llave ajuste virola chasis		1	
6	88713.1072		Tampone piantaggio semicuscinetto base di sterzo	Stopper for driving the half bearing of the steering head base	Tampon d'ancrage demi-coussinet base direction	Stopfen zum Setzen des Halblagers des Gabelschafts	Punzón de fijación semi-cojinete tija inferior		1	
7	88713.1010		Raccordo prelievo gas di scarico	Union for exhaust gas suction	Raccord pour le prélèvement du gaz d'échappement	Anschluss für Entnahme des Auspuffgases	Empalme de toma de los gases de escape		1	
8	88713.3204		Attrezzo per revisione forcelle MARZOCCHI - montaggio anello di tenuta	Tool for overhauling MARZOCCHI forks - assembling seal ring	Outil pour révision fourches MARZOCCHI - montage anneau d'étanchéité	Werkzeug zur Überholung der MARZOCCHI -Gabeln - Dichtringmontage	Herramienta para revisión horquillas MARZOCCHI - montaje anillo de retén		1	
9	88713.1058		Chiave montaggio tappo canotto di sterzo	Wrench for assembling the steering head cap	Clef de montage du bouchon du fourreau de direction	M ontageschlüssel für Lenkrohrverschluß	Llave montaje tapón tubo de dirección		1	
10	88713.3396		Banco lavoro per riparazione motore	Bench for engine repair	Banc de travail pour réparation moteur	Werkbank für motorreparatur	Bancada de trabajo para reparación motor		1	

N° CATALOGO:
EM ESSO:915.1.330.1B
05 - 11CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.330.1B
05 - 11Nr. CATALOGUE:
IM PRIM EE:915.1.330.1B
05 - 11KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.330.1B
05 - 11N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.330.1B
05 - 11

001b

Tester di diagnosi dds

Dds tester

Tester pour diagnostic dds

Diagnosetester Dds

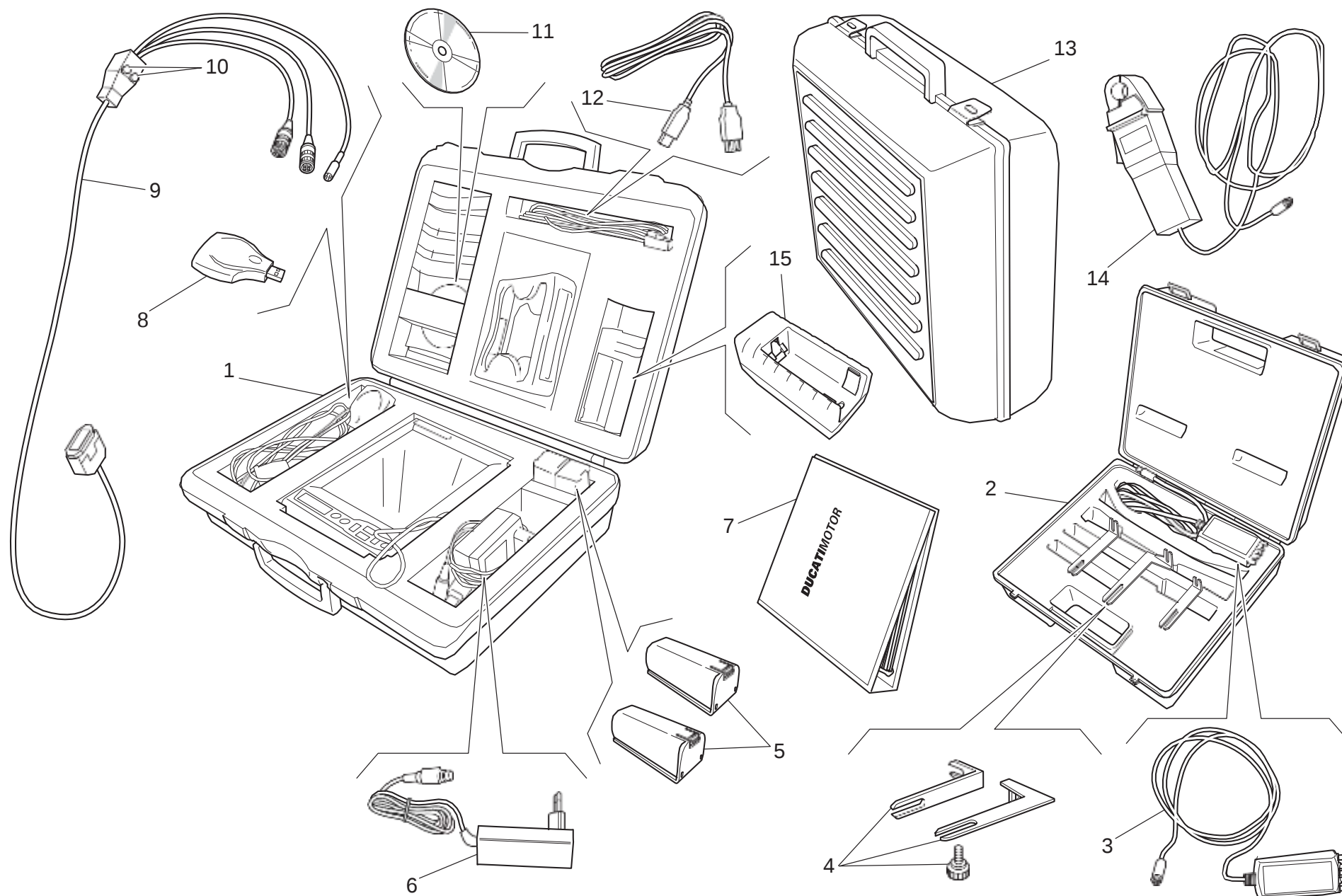
Instrumento de diagnóstico
dds

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001b

Tester di diagnosi dds

Dds tester

Tester pour diagnostic dds

Diagnosetester Dds

Instrumento de diagnóstico
dds

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	97900.0215	DDS (Ducati Diagnosis System) + kit rilevamento depressione collettori	DDS (Ducati Diagnosis System) + manifold vacuum meter. kit	DDS (Ducati Diagnosis System) + kit mesure depression collecteurs	DDS (Ducati Diagnosis System) + Kit Unterdr. M ess. Krümmer	DDS (Ducati Diagnosis System) + kit para detección depresión colectores			1	
2	97900.0002	Kit tensionamento cinghie	Belt tensioning kit	Kit mise en tension des courroies	Riemenspannungskit	Kit tensado correas			1	
3	88765.1371	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor			1	
4	88765.1374	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte			1	
5	97900.0216	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería			2	
6	97900.0224	Alimentatore	Feeder	Ameneur	Zubringer	Alimentador			1	
7	97900.0232	Manuale DDS	DDS manual	Manuel DDS	Handbuch DDS	Manual DDS			1	
8	97900.0225	Lettore memory card (USB)	(USB) Memory card reader	Lecteur memory card (USB)	Leseger memory card (USB)	Lector memory card (USB)			1	
9	97900.0222	Cavo alimentazione e diagnosi 1060838	Main cable 1060838	Cable alimentation 1060838	Speisekabel 1060838	Cable de alimentacion 1060838			1	
10	97900.0219	Fusibile	Fuse	Fusible	Sicherung	Fusible			2	
11	97900.0223	CD software DDS	Software DDS CD	CD logiciel DDS	CD software DDS	CD software DDS			1	
12	97900.0226	Prolunga cavo (USB)	(USB) Cable extension	Rallonge cable (USB)	Verlängerung für kabel (USB)	Prolongación cable (USB)			1	
13	97900.0229	Valigia nera con spugna	Black case with sponge rubber	Mallette noire avec protection éponge	Schwarz Koffer mit Schaumstoffpolster	Maleta negra con esponja			1	
14	97900.0234	Pinza amperometrica	Amperometer plier	Pince ampèrométrique	Strommesserzangen	Alicates medidores de amperaje			1	
15	97900.0217	Carica batterie	Battery charger	Chargeur de batteries	Batterieladegeraet	carga de baterias			1	

N° CATALOGO:
EM ESSO:915.1.330.1B
05 - 11 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.330.1B
05 - 11Nr. CATALOGUE:
IM PRIM EE:915.1.330.1B
05 - 11KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.330.1B
05 - 11N° CATALOGO:
IM PRIM IDA:915.1.330.1B
05 - 11

001c

Attrezzi speciali per stazioni
di servizio

Workshop service tools

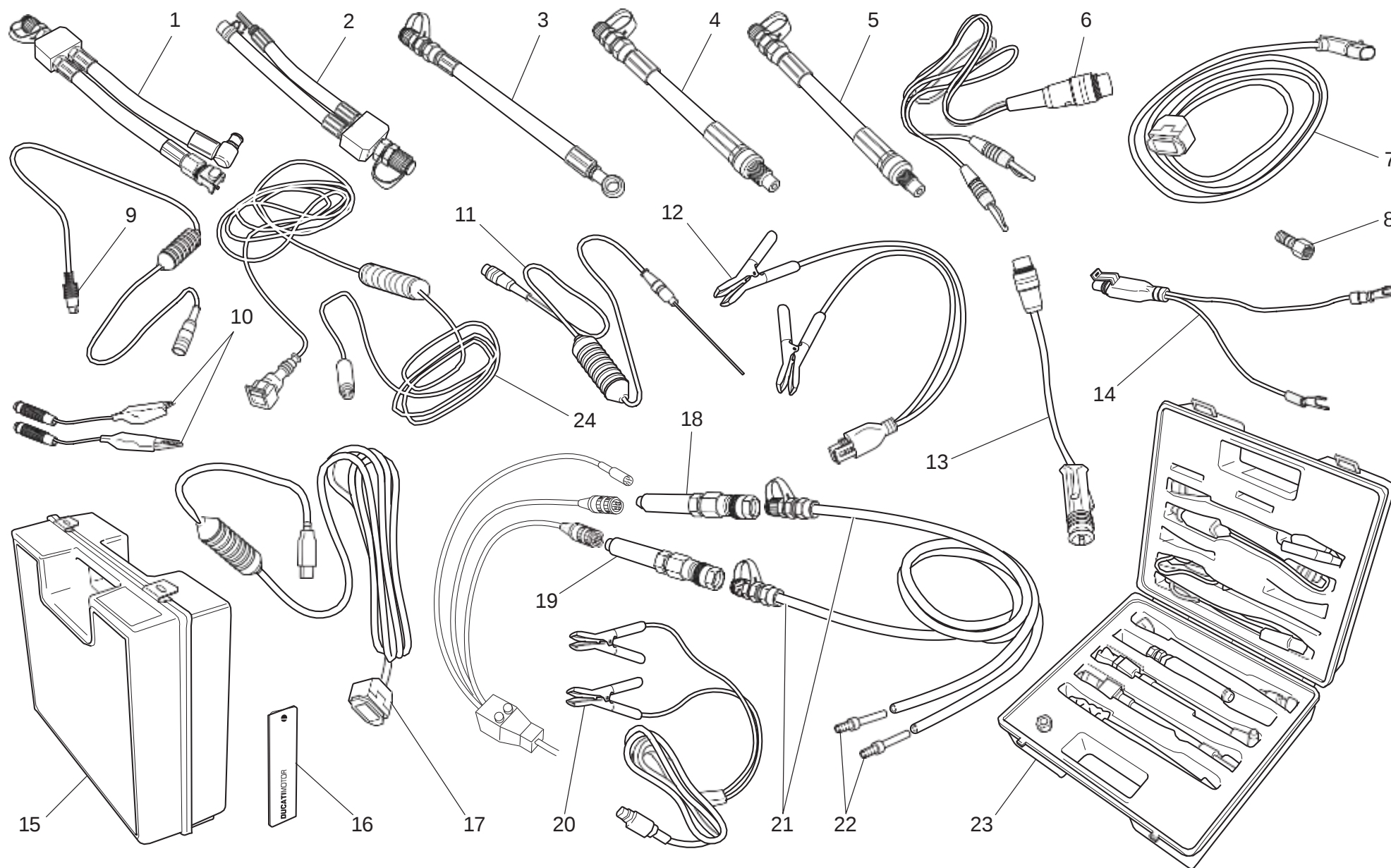
Outils speciaux pour
stations-servicesServicewerkzeug Für
TankstellenHerramientas esp. para
estac. de serv.

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001c

Attrezzi speciali per stazioni
di servizio

Workshop service tools

Outils speciaux pour
stations-servicesServicewerkzeug Für
TankstellenHerramientas esp. para
estac. de serv.

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	590.1.189.1A	Tubo pressione benzina HS.	Fuel pressure line HS.	Durite pression essence HS.	Kraftstoffdruckschlauch HS	Tubo presión gasolina HS.		1	
	2	590.1.190.1A	Tubo pressione benzina ST/SS/M .	Fuel pressure line ST/SS/M .	Durite pression essence ST/SS/M .	Kraftstoffdruckschlauch ST/SS/M .	Tubo presión gasolina ST/SS/M .		1	
	3	875.1.065.1A	Tubo pressione olio	Oil pressure line	Durite pression huile	Öldruckschlauch	Tubo presión aceite		1	
	4	552.1.037.1A	Raccordo compressione cilindri attacco M 12	Fitting - cylinder compression M 12	Raccord compression cylindres fixation M 12	Anschluss - Zylinderkompression, Gew inde M 12	Conexión compresión cilindros enganche M 12		1	
	5	552.1.038.1A	Raccordo compressione cilindri attacco M 10	Fitting - cylinder compression M 10	Raccord compression cylindres fixation M 10	Anschluss - Zylinderkompression, Gew inde M 10	Conexión compresión cilindros enganche M 10		1	
	6	514.1.037.1A	Cavo Volt PF DUC 21	Cable Volt PF DUC 21	Câble Volt PF DUC 21	Kabel Volt PF DUC 21	Cable Volt PF DUC 21		1	
	7	97900.0227S	Cavo alimentazione e diagnosi (SIEM ENS)	Main cable (SIEMENS)	Cable alimentation (SIEMENS)	Speisekabel (SIEMENS)	Cable de alimentacion (SIEMENS)		1	
	8	814.1.114.1A	Raccordo pressione olio	Oil pressure fitting	Raccord pression huile	Öldruckanschluss	Conexión presión aceite		1	
	9	514.1.032.1A	Cavo per prove ausiliari	Cable for supplementary tests	Câble pour des tests auxiliaires	Kabel für Hilfstests	Cable para pruebas auxiliares		1	
	10	514.1.035.1A	Cavo pinzetta Rosso	Red clamp cable	Câble pince Rouge	Klemmenkabel Rot	Cable pinza Rojo		1	
	10	514.1.036.1A	Cavo pinzetta Nero	Black clamp cable	Câble pince Noir	Klemmenkabel Schwarz	Cable pinza Negro		1	
	11	552.1.040.1A	Sonda Temperatura	Temperature probe	Sonde température	Temperatursonde	Sonda Temperatura		1	
	12	97900.0228	Adattatore presa batteria	Battery connection adapter	Adaptateur prise batterie	Adapter für Batteriestecker	Adaptador toma batería		1	
	13	514.1.033.1A	Adattatore presa accendisigari (ST)	Electric lighter connection adapter (ST)	Adaptateur prise allume-cigares (ST)	Adapter für Stromanschlussbuchse (ST)	Adaptador toma encendedor cigarrillos (ST)		1	
	14	514.1.038.1A	Adattatore presa batteria	Battery connection adapter	Adaptateur prise batterie	Adapter für Batteriestecker	Adaptador toma batería		1	
	15	698.1.033.1A	Valigia rossa con spugna	Red case with sponge rubber	Mallette rouge avec protection éponge	Roter Koffer mit Schaumstoffpolster	Maleta roja con esponja		1	
	16	88765.1126T	Adesivo lato dx/sx DUCATI	DUCATI sticker RH/LH side	Décalcomanie DUCATI, côté D/G	DUCATI kleber R/L Seite	Pega lado dcho./izdo. DUCATI		2	
	17	97900.0231	Adattatore (USB)	(USB) Adaptor	Adaptateur (USB)	Passtück (USB)	Adaptador (USB)		1	
	18	97900.0218	Sensore depressione	Depressure sensor	Capteur dépression	Rückgangsensor	Sensor depresión		1	

N° CATALOGO:
EM ESSO:915.1.330.1B
05 - 11CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.330.1B
05 - 11Nr. CATALOGUE:
IM PRIM EE:915.1.330.1B
05 - 11KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.330.1B
05 - 11N° CATALOGO:
IM PRIM IDA:915.1.330.1B
05 - 11

001c

Attrezzi speciali per stazioni
di servizio

Workshop service tools

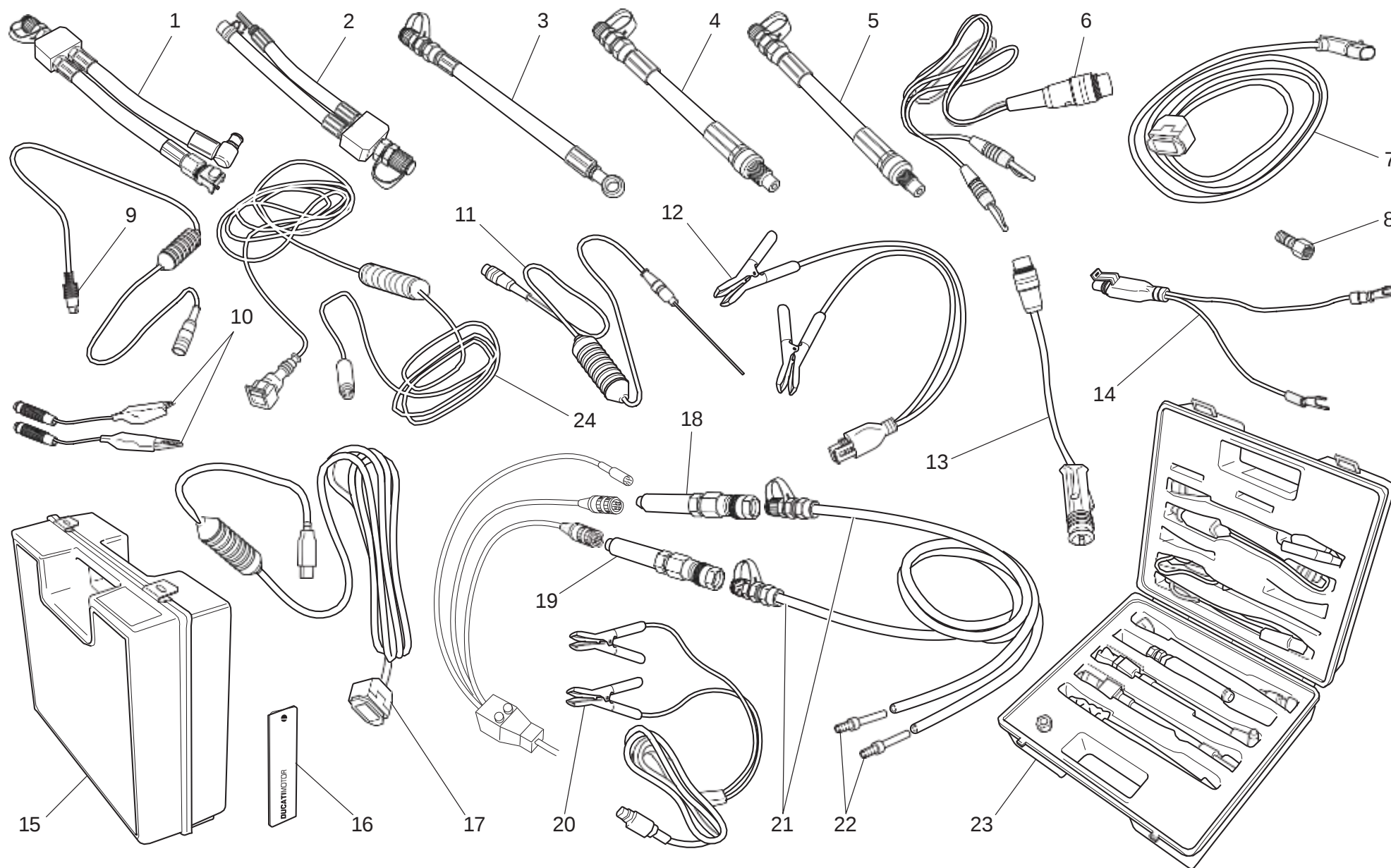
Outils speciaux pour
stations-servicesServicewerkzeug Für
TankstellenHerramientas esp. para
estac. de serv.

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA			001c		Attrezzi speciali per stazioni di servizio		Workshop service tools		Outils speciaux pour stations-services		Servicewerkzeug Für Tankstellen		Herramientas esp. para estac. de serv.	
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD					
19	552.1.039.1A		Sensore pressione	Pressure sensor	Capteur pression	Drucksensor	Sensor presión		1					
20	97900.0230		Alimentatore	Feeder	Ameneur	Zubringer	Alimentador		1					
21	97900.0220		Tubo pressione/depressione	Depressure/pressure line	Durite pressione/dépression	Rückgangschlauch	Tubo presión/depresión		2					
22	97900.0221		Raccordo	Union	Raccord	Anschluß	Empalme		4					
23	97900.0003		Kit rilevamento pressione	Pressure kit	Kit de mesure pression	Druckmesskit	Kit presión		1					
24	88765.1126C		Cavo per regolazione potenziometro	Cable for potentiometer adjustment	Câble pour le réglage du potentiomètre	Kabel für Potentiometereinstellung	Cable para ajuste potenciómetro		1					

002

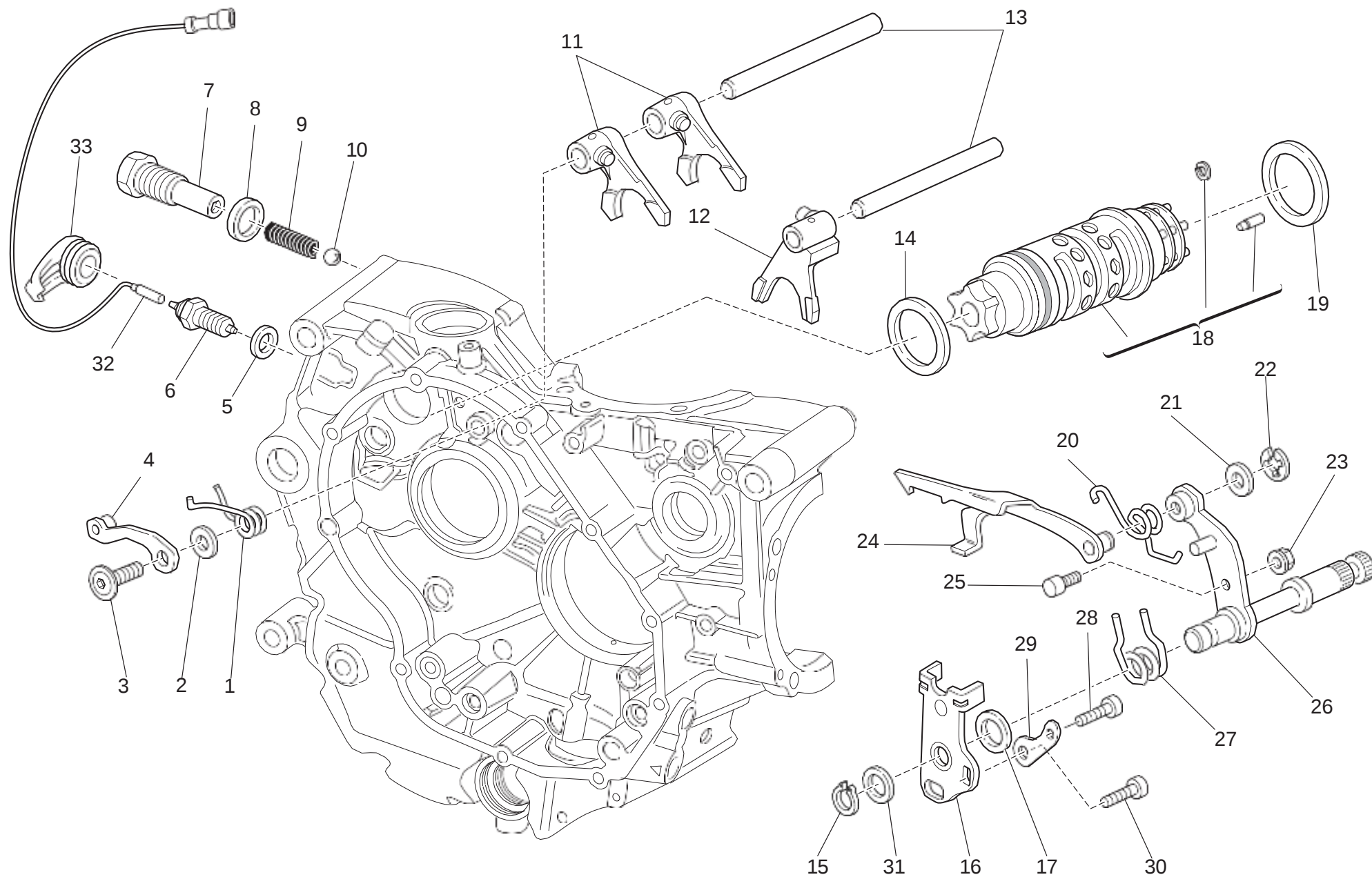
Comando cambio

Gearchange control

Sélecteur de vitesses

Schaltsteuerung

Mando cambio



NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	799.1.049.1A		Molla ritorno	Return spring	Ressort de retour	Rückschlagfeder	M uellede retorno		1	
2	852.1.053.2A		Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1	
3	779.1.039.1A		Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1	
4	455.2.003.1A		Assieme saltarello fissa marce	Gear stopper assembly	Ensemble cliquet fixe-vitesses	Fallklinkengruppe	Grupo trinquete fija marchas		1	
5	852.5.024.1A		Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		1	
6	539.1.021.1B		Interruttore spia folle	Neutral indicator switch	Contacteur de point mort	Leerlaufschalter	Interrupor de punto muerto		1	
7	779.1.203.3A		Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1	
8	0272.91.090		Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1	
9	0660.13.143		Molla scatto marce	Gear selector spring	Ressort déclenchement vitesses	Ganglösefeder	M uelleembrague marchas		1	
10	76835.1134		Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera		1	
11	180.Z.001.1A		Forcella inn. marce 1°,4°-2°,3°	1st,4th-2nd,3rd gear selector fork	Fourche engrènement 1ère, 4ème-2ème et 3ème vitesse	Einlegegabel für 1.,4.-2.,3.Gang	Horquilla embrague marchas 1°,4°-2°,3°		2	
12	180.Z.002.1A		Forcella innesto 5°,6°	5th,6th gear selector fork	Fourche engrènement 5ème, 6ème vitesse	Einlegegabel für 5., 6. Gang	Horquilla embrague 5°,6°		1	
13	821.1.388.1A		Perno per forcella	Fork pin	Goujon pour fourche	Bolzen für Gabel	Perno para horquilla		2	
14	852.1.005.1A		Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		1	
15	73500.1542		Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		1	
16	826.1.029.2A		Piastrina fine corsa	Stopper plate	Plaquette fin de course	Endanschlagplättchen	Placa final de carrera		1	
17	881.1.012.1A		Anello di centraggio	Centering ring	Bague de centrage	Zentrierring	Anillo de centrado		1	
18	182.Z.001.1A		Tamburo cambio completo	Complete gearbox drum	Tambour complet boîte de vitesses	Schalttrommel komplett	Tambor cambio completo		1	
19	852.1.094.1A		Rosetta rasamento sp. 0,9	Shim th. 0.9	Rosette de butée épaisseur 0,9	Distanzscheibe Stärke 0,9	Arandela de espesoración 0,9		1	
20	799.1.482.1A		Molla ritorno forcella	Fork return spring	Ressort retour fourche	Gabelrückschlagfeder	M uelleretorno horquilla		1	

002

Comando cambio

Gearchange control

Sélecteur de vitesses

Schaltsteuerung

Mando cambio

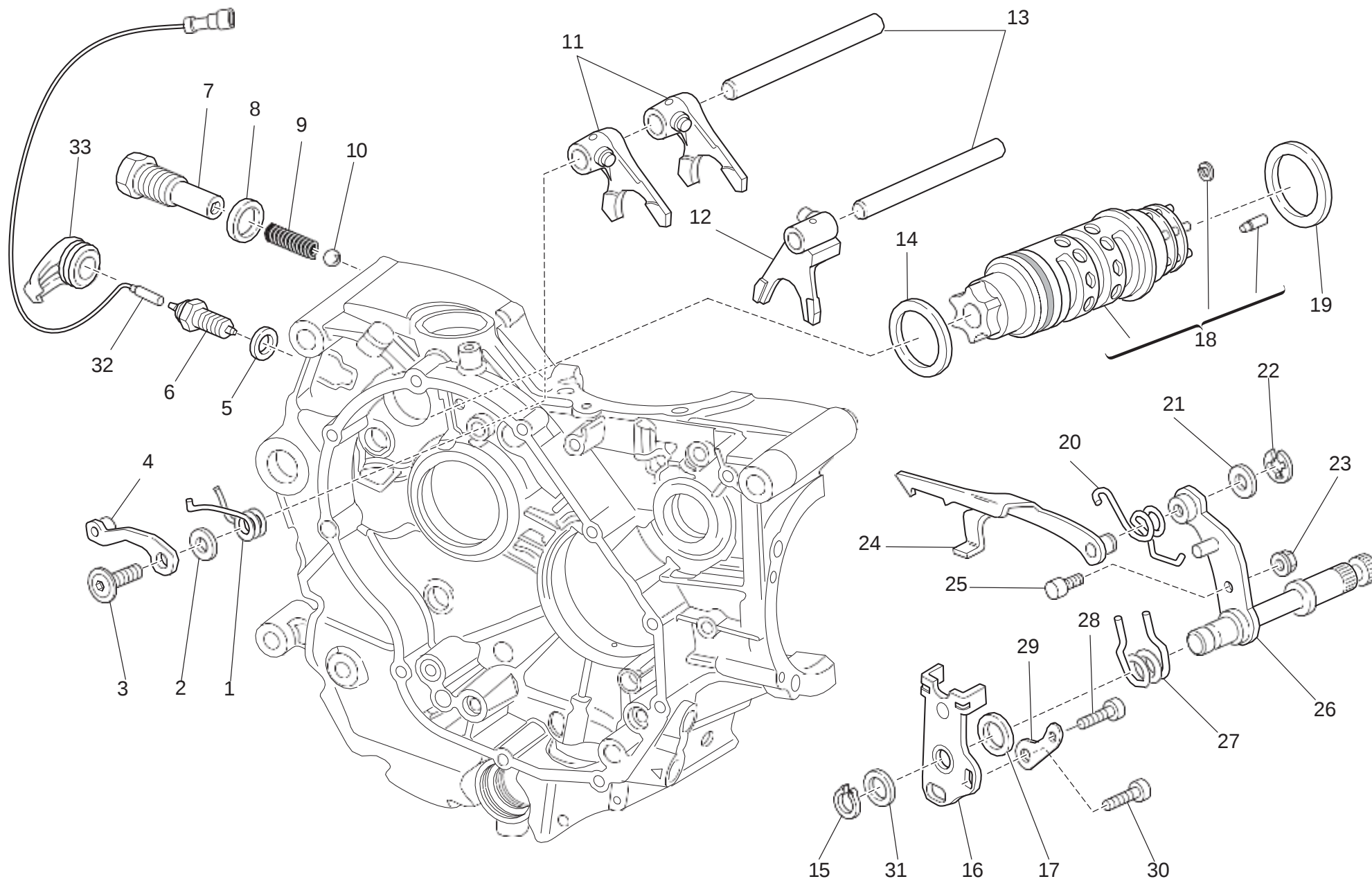


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

002

Comando cambio

Gearchange control

Sélecteur de vitesses

Schaltsteuerung

Mando cambio

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
21	0400.09.050		Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		1	
21	0765.92.205		Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		2	
22	884.5.034.1A		Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		1	
23	748.1.040.1A		Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	
24	180.1.008.1A		Forcella comando tamburo cambio	Gearbox drum control fork	Fourche de commande tambour boîte de vitesses	Steuergabel für Wechselgetriebetrommel	Horquilla mando tambor cambio		1	
25	0660.13.165		Perno per leva cambio	Gearchange lever pin	Goujon pour levier boîte de vitesses	Schalthebelstift	Perno para leva cambio		1	
26	821.1.001.1A		Perno con leva cambio	Pin with gearchange lever	Goujon avec levier boîte de vitesses	Stift mit Schalthebel	Perno con leva cambio		1	
27	0799.13.110		Molla ritorno leva cambio	Gearchange lever return spring	Ressort retour levier boîte de vitesses	Schalthebelrückholfeder	M uelle ritorno leva cambio		1	
28	771.5.067.0Z		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
29	713.1.915.1A		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
30	771.5.125.0Z		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
31	0400.29.125		Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		2	
31	0400.29.126		Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		1	
32	510.1.658.1A		Cablaggio	Wiring	Câblage	Verkabelung	Cableado		1	
33	758.1.045.1A		Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabeldurchführung	Pasa-cable		1	

N° CATALOGO:
EM ESSO:915.1.330.1B
05 - 11CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.330.1B
05 - 11Nr. CATALOGUE:
IM PRIM EE:915.1.330.1B
05 - 11KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.330.1B
05 - 11N° CATALOGO:
IM PRIM IDA:915.1.330.1B
05 - 11

003

Cambio

Gearbox

Boîte de vitesses

Schaltgetriebe

Cambio

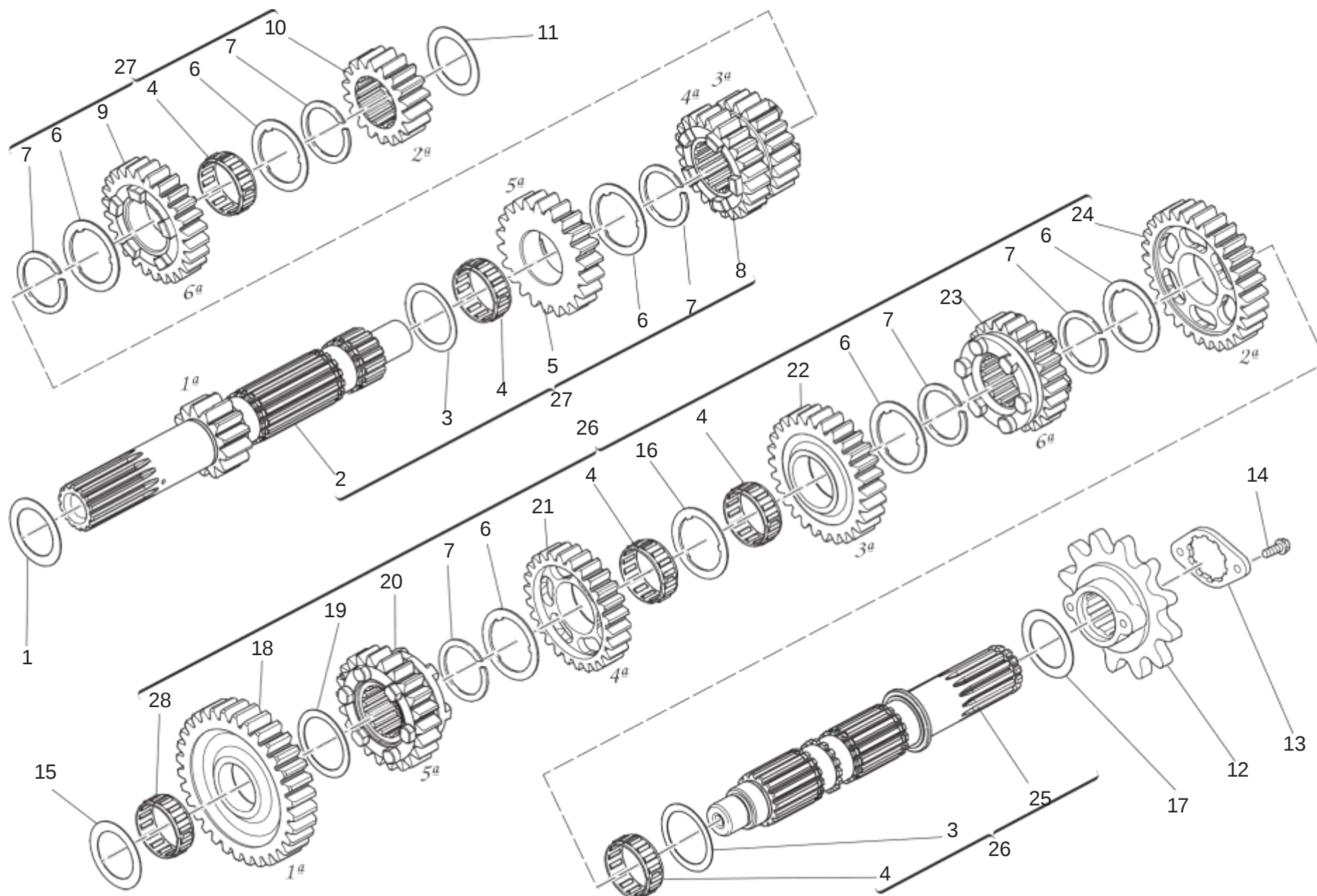


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		003	Cambio	Gearbox	Boîte de vitesses	Schaltgetriebe	Cambio		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	0251.47.054	Rosetta rasamento sp. 1,2	Shim th. 1.2	Rosette de butée épaisseur 1,2	Distanzscheibe Stärke 1,2	Arandela de espesoración 1,2		1
	2	149.1.033.1A	Albero primario cambio	Gearbox main shaft	Arbre primaire boîte de vitesses	Wechselgetriebehauptwelle	Arbol primario cambio		1
	3	0670.16.150	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		2
	4	701.4.005.1A	Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos		5
	5	172.1.110.1A	Ingranaggio conduttore 5° vel.	Driving gear 5th sp.	Engrenage conducteur 5ème vitesse	Antriebszahnrad 5.Geschwindigkeit	Engranaje accionador 5° velocidad		1
	6	856.1.001.1A	Rosetta scanalata sp. 0,5	Grooved washer th. 0.5	Rosette rainurée épaisseur 0,5	Genutete Scheibe Stärke 0,5	Arandela ranurada esp. 0,5		6
	7	0670.16.145	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		6
	8	172.1.109.1A	Ingran. conduttore 3°/4° vel.	Driving gear 3rd/4th sp.	Engrenage conducteur 3ème/4ème vitesse	Leiterzahnrad für 3.,4. Geschwindigkeit	Engranaje accionador 3°/4° velocidad		1
	9	172.1.111.1A	Ingranaggio conduttore 6° vel.	Driving gear 6th sp.	Engrenage conducteur 6ème vitesse	Antriebszahnrad 6.Geschwindigkeit	Engranaje accionador 6° velocidad		1
	10	172.1.108.1A	Ingranaggio conduttore 2° vel.	Driving gear 2nd sp.	Engrenage conducteur 2ème vitesse	Antriebszahnrad 2.Geschwindigkeit	Engranaje accionador 2° velocidad		1
	11	713.1.014.1E	Rosetta rasamento sp. 1,6	Shim th. 1.6	Rosette de butée épaisseur 1,6	Distanzscheibe Stärke 1,6	Arandela de espesoración 1,6		1
	12	449.1.059.1A	Pignone catena Z=15	Chain sprocket Z=15	Pignon chaîne Z=15	Kettenritzel Z=15	Piñón cadena Z=15		1
	13	826.1.011.1A	Piastrina ferma-pignone	Sprocket keep plate	Plaquette bloque-pignon	Ritzelfeststellplättchen	Placa sujeta-piñón		1
	14	772.1.062.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	15	713.1.266.1A	Distanziale sp. 3,15	Spacer th. 3,15	Entretoise épaisseur 3,15	Distanzstück Stärke 3,15	Distanciador esp. 3,15		1
	16	856.1.031.1A	Rosetta scanalata sp. 0,5	Grooved washer th. 0.5	Rosette rainurée épaisseur 0,5	Genutete Scheibe Stärke 0,5	Arandela ranurada esp. 0,5		1
	17	0670.16.170	Rosetta rasamento sp. 0,8	Shim th. 0.8	Rosette de butée épaisseur 0,8	Distanzscheibe Stärke 0,8	Arandela de espesoración 0,8		1
	18	172.1.112.1A	Ingranaggio condotto 1° vel.	Driven gear 1st sp.	Engrenage entraîné 1ère vitesse	Angetriebenes Zahnrad 1. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 1° velocidad		1

003

Cambio

Gearbox

Boîte de vitesses

Schaltgetriebe

Cambio

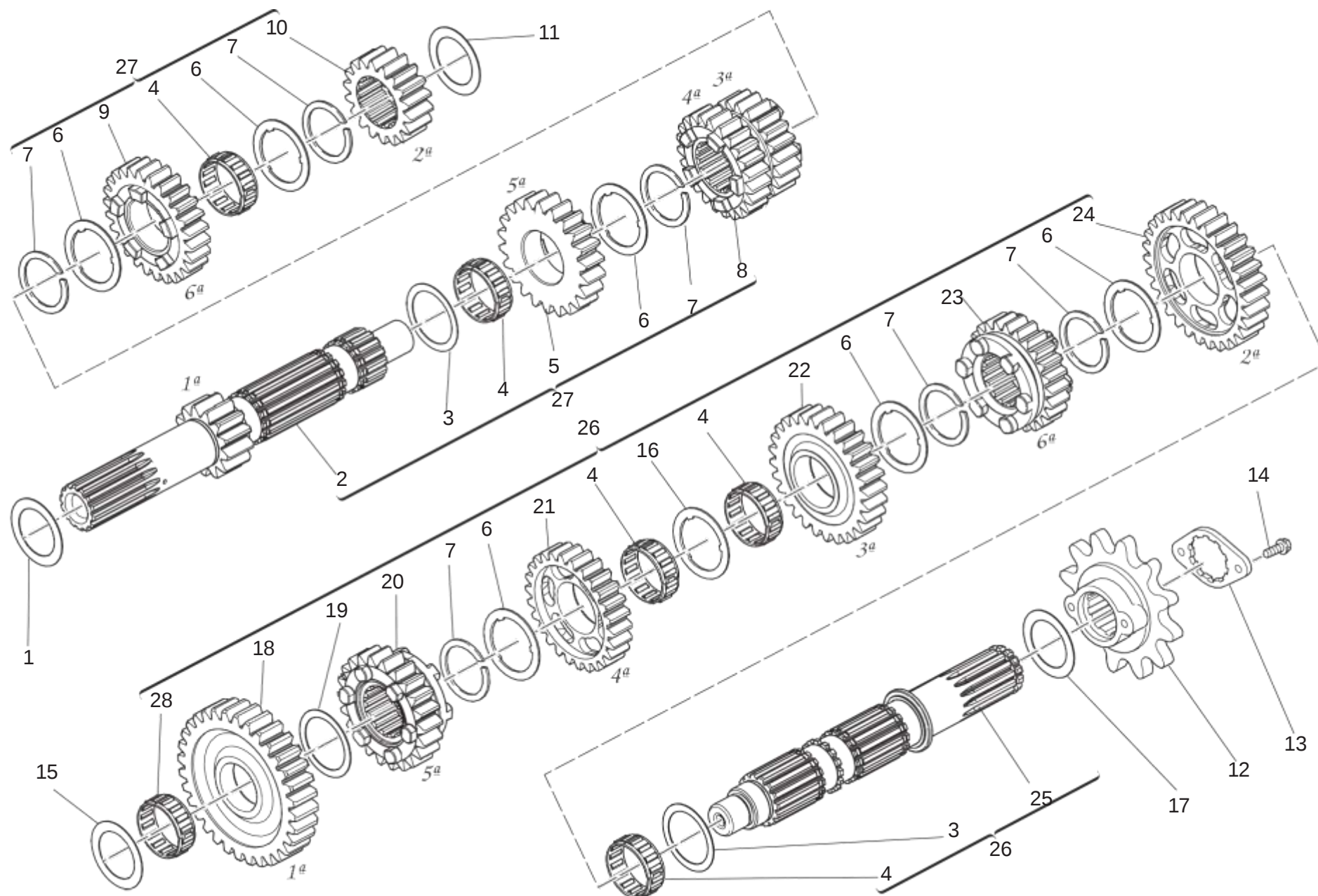


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA			003	Cambio	Gearbox	Boîte de vitesses	Schaltgetriebe	Cambio	
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
19	0670.16.155		Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		1
20	172.1.116.1A		Ingranaggio condotto 5° vel.	Driven gear 5th sp. vel.	Engrenage entraîné 5ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 5. Geschw indigkeit	Engranaje conducido 5° velocidad		1
21	172.1.115.1A		Ingranaggio condotto 4° vel.	Driven gear 4th sp. vel.	Engrenage entraîné 4ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 4. Geschw indigkeit	Engranaje conducido 4° velocidad		1
22	172.1.114.1A		Ingranaggio condotto 3° vel.	Driven gear 3rd sp. vel.	Engrenage entraîné 3ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 3. Geschw indigkeit	Engranaje conducido 3° velocidad		1
23	172.1.117.1A		Ingranaggio condotto 6° vel.	Driven gear 6th sp. vel.	Engrenage entraîné 6ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 6. Geschw indigkeit	Engranaje conducido 6° velocidad		1
24	172.1.113.1A		Ingranaggio condotto 2° vel.	Driven gear 2nd sp. vel.	Engrenage entraîné 2ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 2. Geschw indigkeit	Engranaje conducido 2° velocidad		1
25	149.1.034.1A		Albero secondario cambio	Gearbox lay shaft	Arbre secondaire boîte de vitesses	Vorgelegewelle des Wechselgetriebes	Arbol secundario cambio		1
26	150.2.062.1A		Albero secondario cambio	Gearbox lay shaft	Arbre secondaire boîte de vitesses	Vorgelegewelle des Wechselgetriebes	Arbol secundario cambio		1
27	150.2.061.1A		Albero primario completo	Complete main shaft	Arbre primaire complet	Komplette Hauptwelle	Arbol primario completo		1
28	76402.0002		Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos		1

004

Frizione

Clutch

Embrayage

Kupplung

Embrague

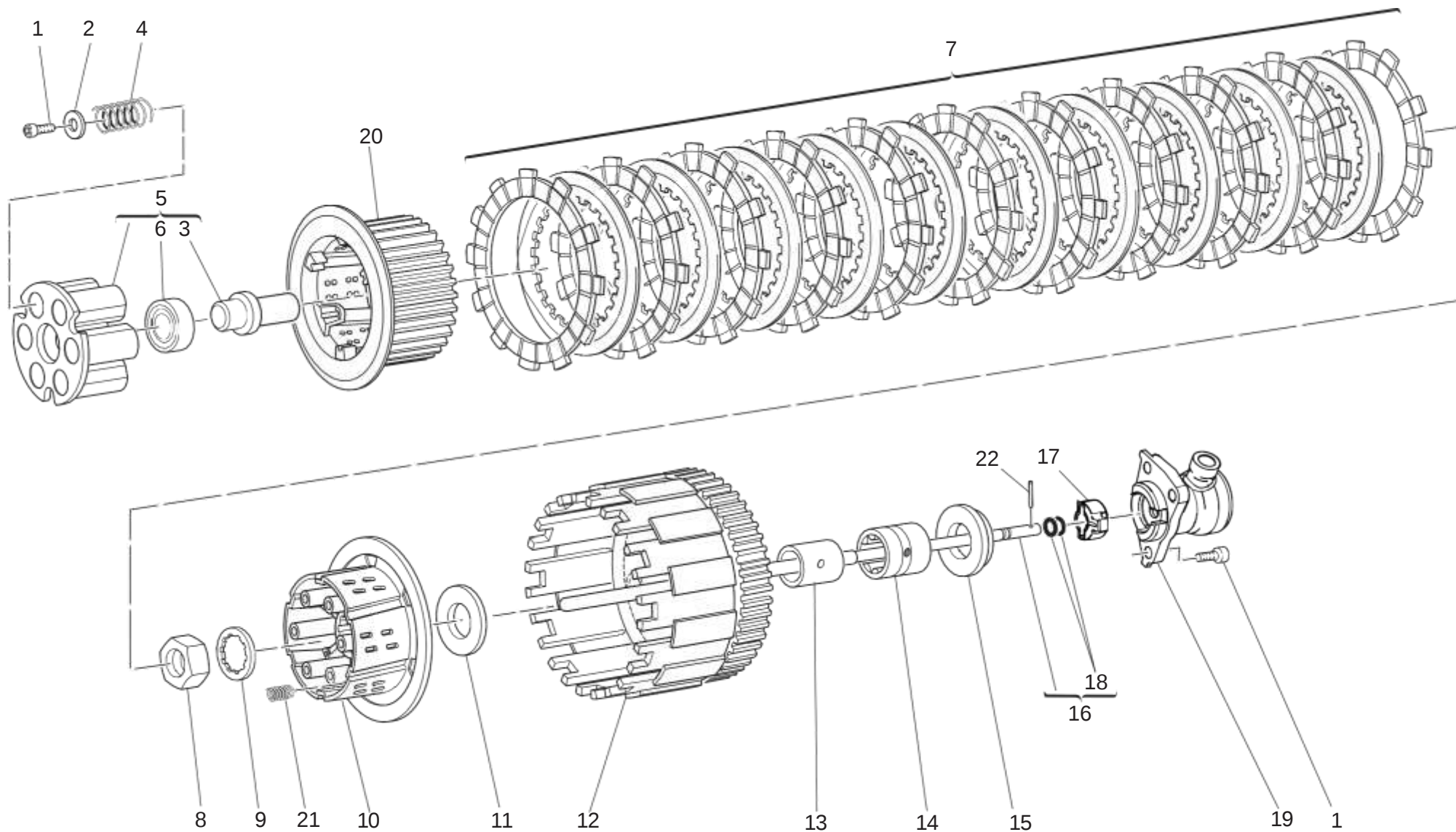


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	004	Frizione	Clutch	Embrayage	Kupplung	Embrague		
NOTE POS. NOTES NO. NOTES N. MARKE INDEX NOTAS POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
1	771.5.065.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		9
2	852.1.177.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		6
3	818.1.015.1A	Perno comando frizione	Clutch control pin	Axe commande embrayage	Kupplungssteuerstift	Perno mando embrague		1
4	797.1.022.1A	Molla frizione	Clutch spring	Ressort embrayage	Kupplungsfeder	Muelle embrague		6
5	194.2.020.1A	Spingidisco	Pressure plate	Pousse-disque	Scheibendrucker	Empuja-disco		1
6	702.5.038.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
7	190.2.016.1A	Serie dischi frizione	Clutch plates set	Série de disques embrayage	Kupplungsscheibensatz	Serie discos embrague		1
8	750.1.007.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
9	851.1.020.1A	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		1
10	196.1.024.1A	Tamburo frizione	Clutch drum	Tambour embrayage	Kupplungstrommel	Tambor embrague		1
11	856.1.014.1A	Rosetta rasamento	Shim	Rosette de butée	Distanzscheibe	Arandela de espesoración		1
12	198.1.033.1A	Campana frizione	Clutch housing	Cloche embrayage	Kupplungsglocke	Campana embrague		1
13	881.1.026.1A	Anello interno	Inner ring	Bague interne	Innenliegender Ring	Anillo interior		1
14	702.5.015.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
15	713.1.119.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
16	117.2.119.1A	Asta comando frizione	Clutch control rod	Tige de commande embrayage	Kupplungssteuerungsstab	Varilla mando embrague		1
17	713.1.926.1A	Inserto antirotazione	Anti-rotation insert	Insert anti-rotation	Drehchutzsinsatz	Inserto anti-rotación		1
18	886.4.173.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
19	195.4.003.1C	Gruppo pistoncino (inserto antirotazione)	Piston assembly (anti-rotation insert)	Groupe piston (l'insert anti-rotation)	Kolbenaggregat (Drehchutzsinsatz)	Grupo pistón (inserto anti-rotación)		1
20	196.1.025.1A	Mozzo	Hub	Moyeu	Nabe	Cubo		1
21	797.1.017.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		3
22	860.5.025.1A	Rullino	Roller	Rouleau	Rolle	Rodillo		1

005

Coperchio frizione

Clutch-side crankcase cover

Couvercle d'embrayage

Kupplungsdeckel

Tapa embrague

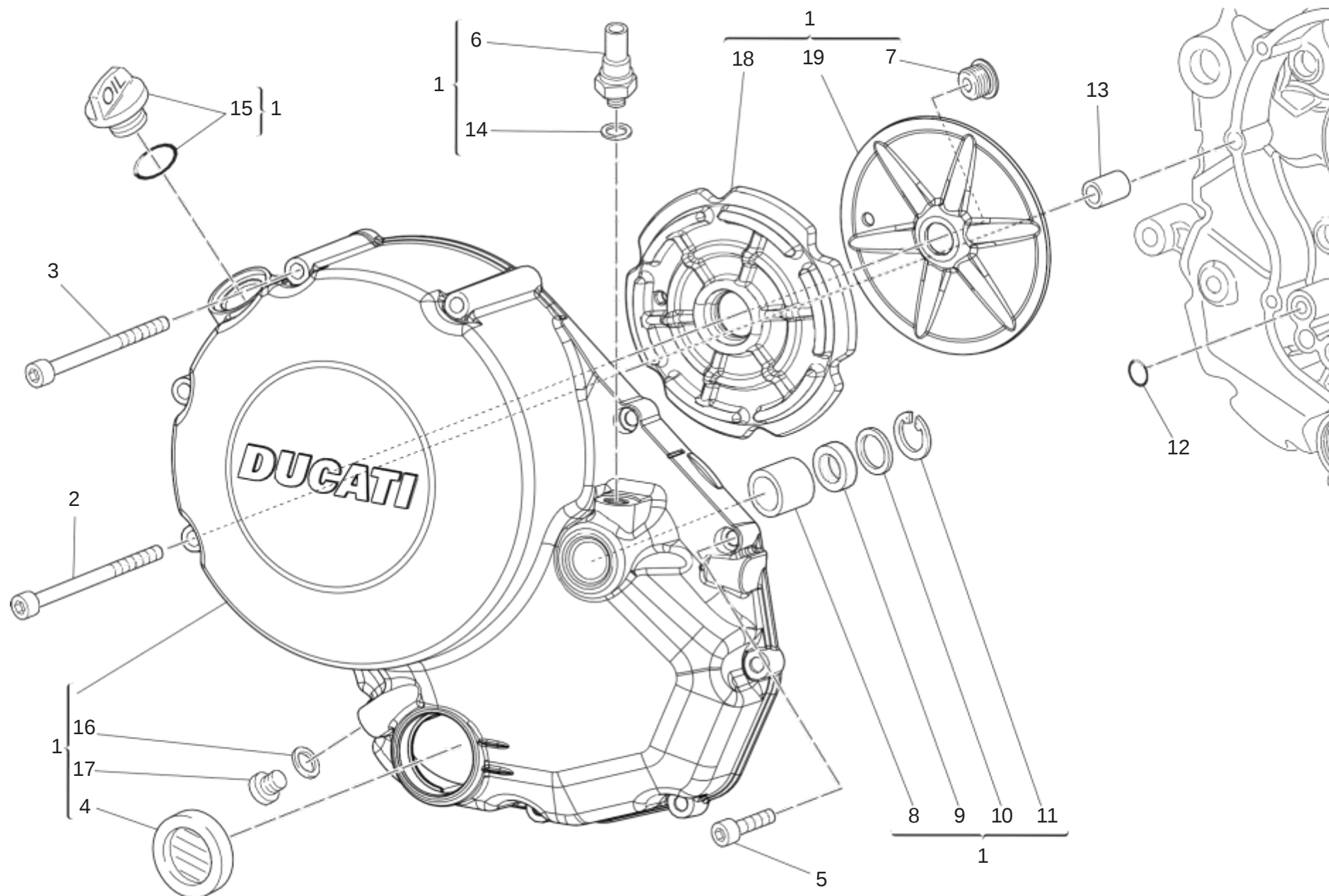


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

005

Coperchio frizione

Clutch-side crankcase cover

Couvercle d'embrayage

Kupplungsdeckel

Tapa embrague

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	243.2.118.1EC		Coperchio lato frizione	Cover clutch side	Couvercle cotè embrayage	Deckel an kupplungsseite	Tapa lado emburague		1	
2	771.5.083.8B		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
3	771.5.081.8B		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
4	254.4.001.2A		Oblò ispezione livello olio	Oil level sight glass	Hublot d'inspection niveau huile	Ölkontrollschauglas	Visor de inspección nivel aceite		1	
5	771.5.069.8B		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6	
6	539.4.030.2A		Sensore pressione olio motore	Engine oil pressure sensor	Capteur pression d'huile moteur	Motoröldrucksensor	Sensor presión aceite motor		1	
7	779.1.501.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
8	0665.49.680		Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1	
9	930.4.021.1A		Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1	
10	852.1.135.1A		Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		1	
11	884.5.013.1A		Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		1	
12	886.4.132.1A		Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1	
13	711.1.160.1A		Boccola di riferimento	Locating bush	Douille de référence	Bezugsbuchse	Centrador		1	
14	852.1.195.1A		Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1	
15	893.2.012.1A		Tappo completo	Complete cap	Bouchon complet	Verschluß komplett	Tapón completo		1	
16	852.5.024.1A		Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		1	
17	780.5.001.2A		Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1	
18	486.1.072.1A		Pannello	Panel	Panneau	Tafel	Panel		1	
19	827.1.433.1A		Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1	

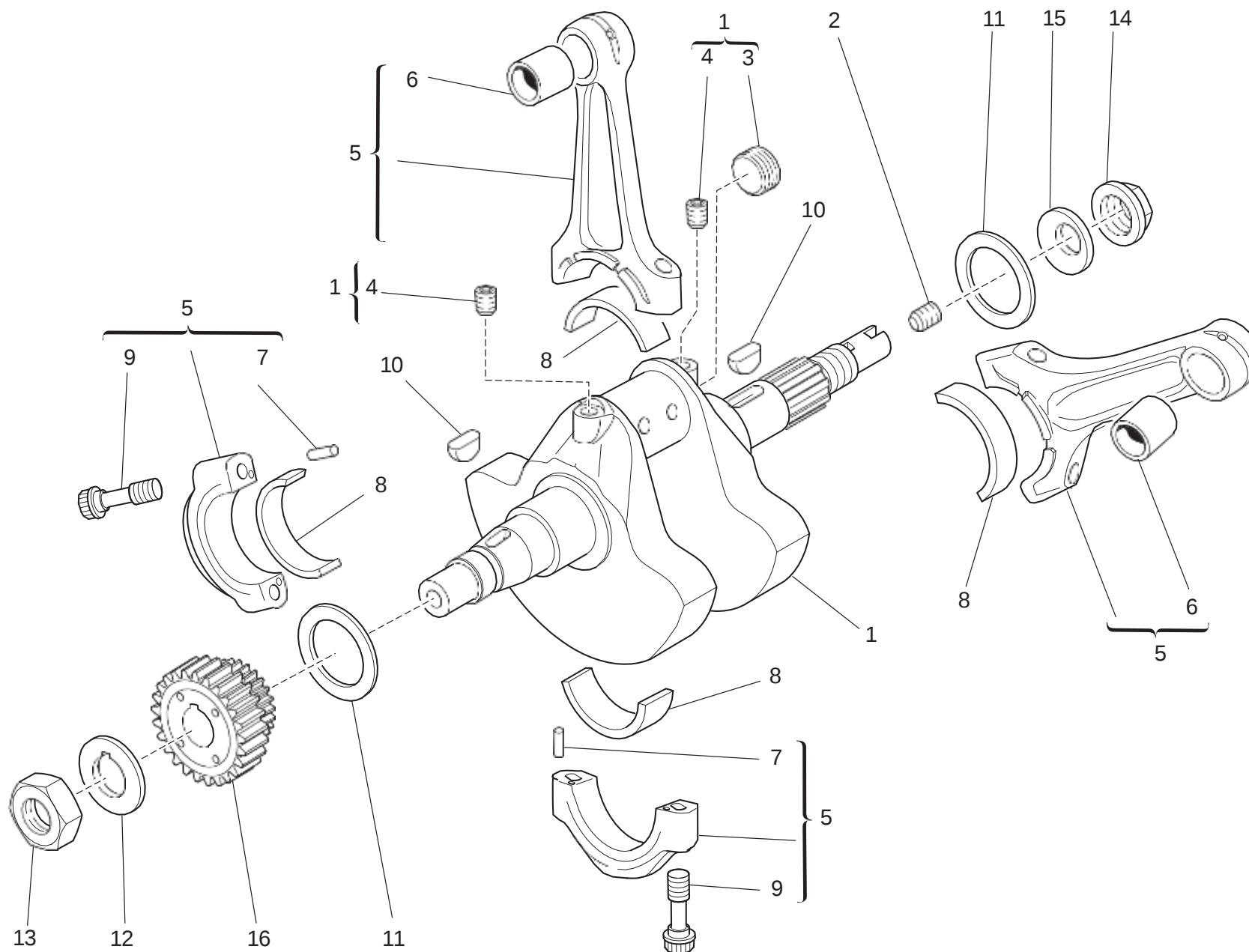


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

006

Imbiellaggio

Connecting rods

Vilebrequin

Baugruppe Kurbelwelle

Grupo bielas

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	146.2.160.1A	Albero motore	Crankshaft	Arbre moteur	Antriebswelle	Cigüeñal			1	
2	779.1.109.2A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial			1	
3	780.1.016.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón			1	
4	779.1.547.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial			2	
5	158.2.018.2A	Coppia bielle	Connecting rods pair	Jeu de bielles	Pleuelpaar	Par de bielas			1	
6	0660.47.290	Boccola normale	Standard bush	Douille normale	Standardbuchse	Casquillo normal			4	
7	74224.0570	Spina	Pin	Goupille	Stift	Pasador			4	
8	0660.47.230	Semicuscinetto normale	Standard half-bearing	Demi-roulement standard	Standard-Halblager	Semi-cojinete normal			4	
9	779.1.404.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial			4	
10	680.1.013.1A	Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta			2	
11	852.1.104.1K	Rosetta rasamento sp. 2,4	Shim th. 2,4	Rosette de butée épaisseur 2,4	Distanzscheibe Stärke 2,4	Arandela de espesoración 2,4			2	
11	852.1.104.1H	Rosetta rasamento sp. 2,25	Shim th. 2.25	Rosette de butée épaisseur 2,25	Distanzscheibe Stärke 2,25	Arandela de espesoración 2,25			1	
11	852.1.104.1L	Rosetta rasamento sp. 2,45	Shim th. 2,45	Rosette de butée épaisseur 2,45	Distanzscheibe Stärke 2,45	Arandela de espesoración 2,45			2	
11	852.1.104.1M	Rosetta rasamento sp. 2,5	Shim th. 2.5	Rosette de butée épaisseur 2,5	Distanzscheibe Stärke 2,5	Arandela de espesoración 2,5			2	
11	852.1.104.1N	Rosetta rasamento sp. 2,55	Shim th. 2.55	Rosette de butée épaisseur 2,55	Distanzscheibe Stärke 2,55	Arandela de espesoración 2,55			2	
11	852.1.104.2A	Rosetta rasamento sp. 1,9	Shim th. 1.9	Rosette de butée épaisseur 1,9	Distanzscheibe Stärke 1,9	Arandela de espesoración 1,9			2	
11	852.1.104.2B	Rosetta rasamento sp. 1,95	Shim th. 1.95	Rosette de butée épaisseur 1,95	Distanzscheibe Stärke 1,95	Arandela de espesoración 1,95			2	
11	852.1.104.2C	Rosetta rasamento sp. 2	Shim th. 2	Rosette de butée épaisseur 2	Distanzscheibe Stärke 2	Arandela de espesoración 2			2	
11	852.1.104.2D	Rosetta rasamento sp. 2,05	Shim th. 2,05	Rosette de butée épaisseur 2,05	Distanzscheibe Stärke 2,05	Arandela de espesoración 2,05			2	
11	852.1.104.2E	Rosetta rasamento sp. 2,1	Shim th. 2,1	Rosette de butée épaisseur 2,1	Distanzscheibe Stärke 2,1	Arandela de espesoración 2,1			2	

N° CATALOGO:
EM ESSO:915.1.330.1B
05 - 11CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.330.1B
05 - 11Nr. CATALOGUE:
IM PRIM EE:915.1.330.1B
05 - 11KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.330.1B
05 - 11N° CATALOGO:
IM PRIM IDA:915.1.330.1B
05 - 11



TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		006		Imbiellaggio	Connecting rods	Vilebrequin	Baugruppe Kurbelwelle	Grupo bielas		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
11	852.1.104.2F	Rosetta rasamento sp. 2,15	Shim th. 2,15	Rosette de butée épaisseur 2,15	Distanzscheibe Stärke 2,15	Arandela de espesoración 2,15	2			
11	852.1.104.2G	Rosetta rasamento sp. 2,2	Shim th. 2.2	Rosette de butée épaisseur 2,2	Distanzscheibe Stärke 2,2	Arandela de espesoración 2,2	2			
11	852.1.104.2I	Rosetta rasamento sp. 2,3	Shim th. 2.3	Rosette de butée épaisseur 2,3	Distanzscheibe Stärke 2,3	Arandela de espesoración 2,3	2			
11	852.1.104.2J	Rosetta rasamento sp. 2,35	Shim th. 2.35	Rosette de butée épaisseur 2,35	Distanzscheibe Stärke 2,35	Arandela de espesoración 2,35	2			
12	851.1.019.1A	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad	1			
13	750.1.161.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1			
14	750.1.012.2A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1			
15	799.1.051.2A	Molla a tazza	Spring washer	Belleville	Tellerfeder	Arandela de muelle	1			
16	170.1.051.1A	Pignone motore	Engine sprocket	Pignon moteur	Antriebritzel	Piñón motor	1			

007

Cilindri - pistoni

Cylinders - pistons

Cylindres - pistons

Zylinder - Kolben

Cilindros - pistones

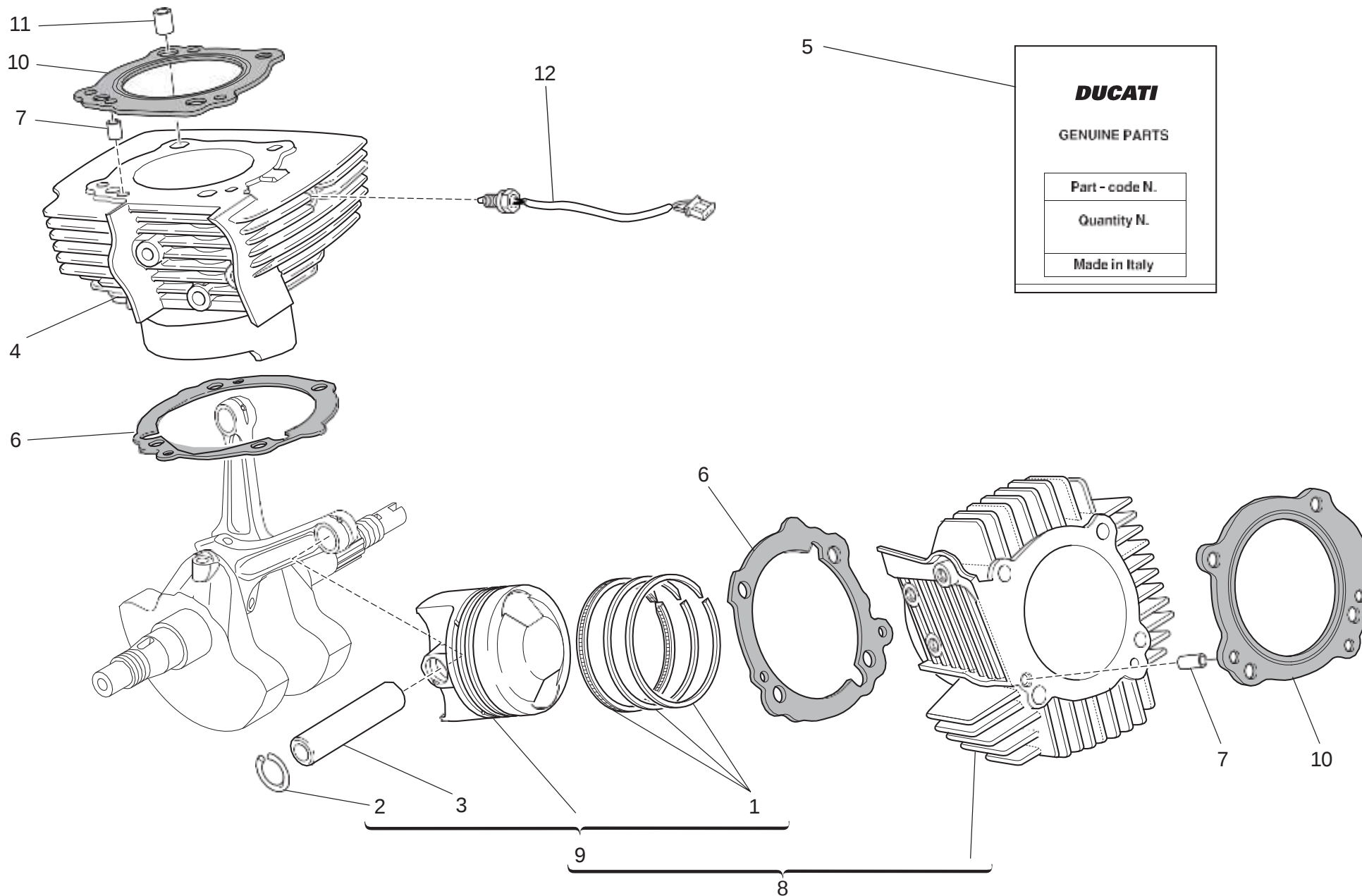
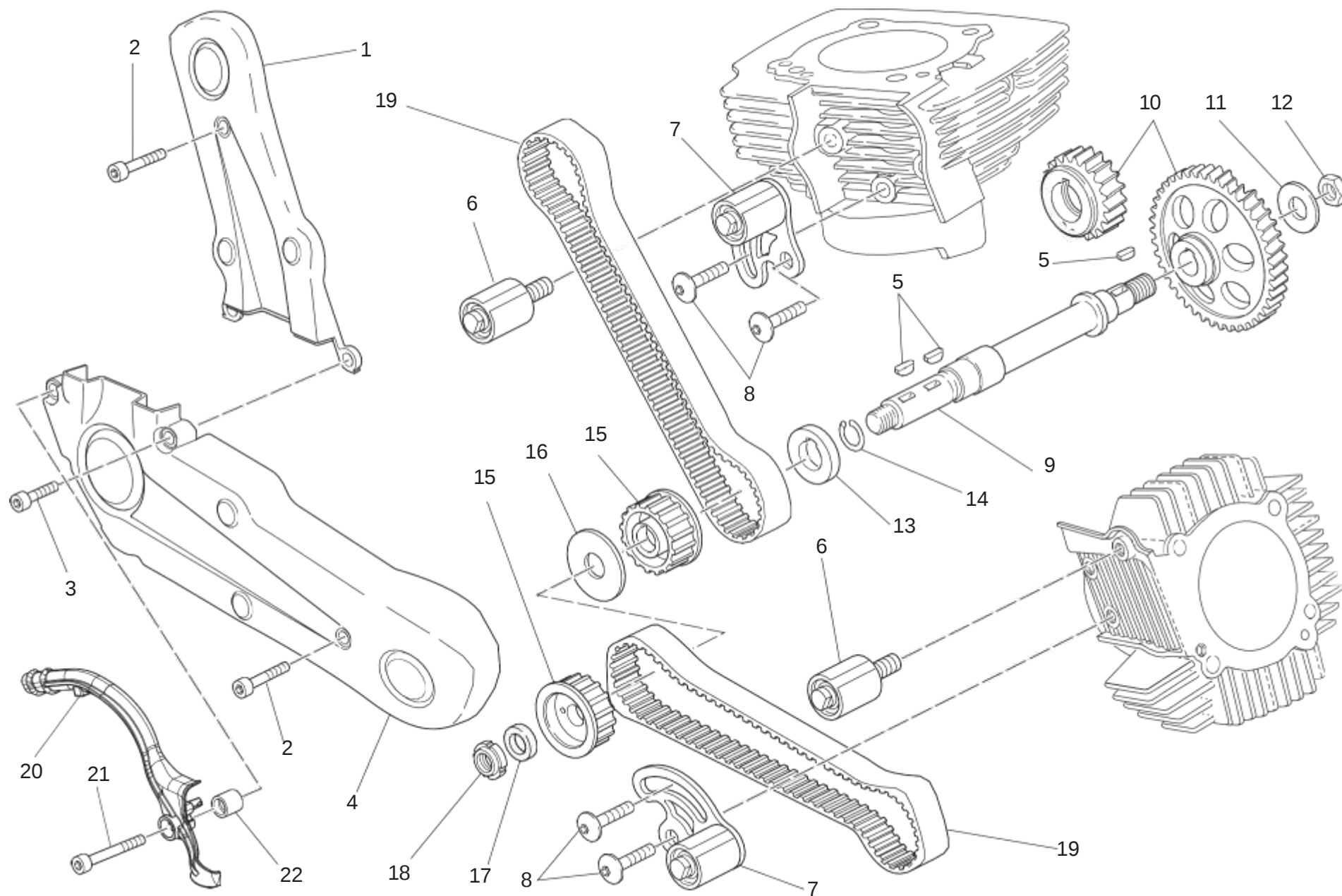


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		007		Cilindri - pistoni	Cylinders - pistons	Cylindres - pistons	Zylinder - Kolben	Cilindros - pistones	
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
1	121.2.053.1B	Busta segmenti	Piston rings set	Etui segments	Beutel mit Kolbenringen	Serie de segmentos			2
2	121.1.174.1A	Anello elastico ferma-spinotto	Piston pin circlip	Bague élastique bloque-axe	Sprengring zur Bolzenfeststellung	Anillo elástico bloquea-clavija			2
3	121.1.237.1A	Spinotto per pistone	Piston pin	Axe de piston	Kolbenbolzen	Bulón			1
4	120.2.160.3A	Accoppiamento cilindro verticale-pistone	Vertical cylinder-piston fit	Couplage cylindre vertical-piston	Paarung senkrechter Zylinder/Kolben	Conjunto cilindro vertical-pistón			1
5	791.2.046.1A	Busta guarnizioni cilindro-testa	Head-cylinder gaskets set	Etui garnitures cylindre-tête	Beutel mit Zylinderkopfdichtungen	Serie juntas cilindro culata			1
6	786.1.106.1A	Guarnizione cilindro carter sp. 0,4	Cylinder-crankcase gasket th. 0.4	Garniture cylindre carter ép. 0.4	Zylinder/Gehäusedichtung Stärke 0,4	Junta cilindro carter esp. 0,4			2
7	711.1.172.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo			2
8	120.2.161.3A	Accoppiamento cilindro orizzontale-pistone	Horizontal cylinder-piston fit	Couplage cylindre horizontal-piston	Paarung waagrechter Zylinder/Kolben	Conjunto cilindro horizontal-pistón			1
9	122.2.161.3B	Pistone completo	Complete piston	Piston complet	Kompletter Kolben	Pistón completo			2
10	786.1.104.1A	Guarnizione cilindro-testa	Head-cylinder gasket	Garniture cylindre tête	Dichtung Zylinder-Kopf	Junta cilindro-culata			2
11	711.1.126.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo			4
12	552.4.145.2A	Sensore temperatura	Temperature sensor	Capteur température	temperatursensor	Sensor temperatura			1



NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	245.1.079.1A		Coperchio cinghia distribuzione verticale	Vertical timing belt cover	Couvercle courroie distribution vertical	Deckel für senkrechten Steuerriemen	Tapa correa distribución vertical		1	
2	771.1.052.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
3	771.1.049.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
4	245.1.080.1A		Coperchio cinghia distribuzione orizzontale	Horizontal timing belt cover	Couvercle courroie distribution horizontal	Deckel für waagrechten Steuerriemen	Tapa correa distribución horizontal		1	
5	680.1.013.1A		Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta		3	
6	451.2.021.1A		Gruppo tenditore fisso	Fixed tensioner assembly	Groupe tendeur fixe	Gruppe fester Spanner	Grupo tensor fijo		2	
7	451.2.020.1A		Tenditore completo cilindro verticale	Complete vertical cylinder tensioner roller	Tendeur complet cylindre vertical	Spanner für senkrechter Zylinder komplett	Tensor completo cilindro vertical		2	
8	772.1.010.3A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
9	147.Z.001.1A		Albero di rinvio	Lay shaft	Arbre de renvoi	Vorgelegewelle	Eje de reenvío		1	
10	171.2.108.1A		Coppia ingr. distribuzione	Timing gears pair	Jeu d'engrenages distribution	Ventilsteuerungsräderpaar	Par engranajes distribución		1	
11	851.1.013.1A		Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		1	
12	750.1.160.1A		Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	
13	716.1.073.2A		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
14	882.1.003.1A		Anello elastico di arresto	Snap ring	Bague élastique d'arrêt	Feststellsprengring	Anillo elástico de bloqueo		1	
15	255.1.023.3A		Puleggia distribuzione Z=20	Timing belt roller Z=20	Poulie de distribution Z=20	Steuerriemenscheibe Z=20	Polea distribución Z=20		2	
16	856.1.062.2A		Rosetta di divisione pulegge	Belt roller separating washer	Rosette de division poulies	Unterlegscheibe	Arandela de separación poleas		1	
17	716.1.099.1A		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
18	703.5.006.2A		Ghiera elastic-stop	Elastic-stop ring nut	Embout élastique stop	Stop-Elastiknutmutter	Tuerca de seguridad		1	
19	737.4.024.2A		Cinghia dentata comando distribuzione	Timing drive toothed belt	Courroie dentée commande distribution	Zahnriemen der Ventilsteuerung	Correa dentada mando distribución		2	
20	758.1.048.1A		Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabeldurchführung	Pasa-cable		1	
21	771.1.376.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
22	713.1.907.1A		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	

009

Filtri e pompa olio

Filters and oil pump

Filtres et pompe a huile

Ölfilter Und -pumpe

Filtros y bomba de aceite

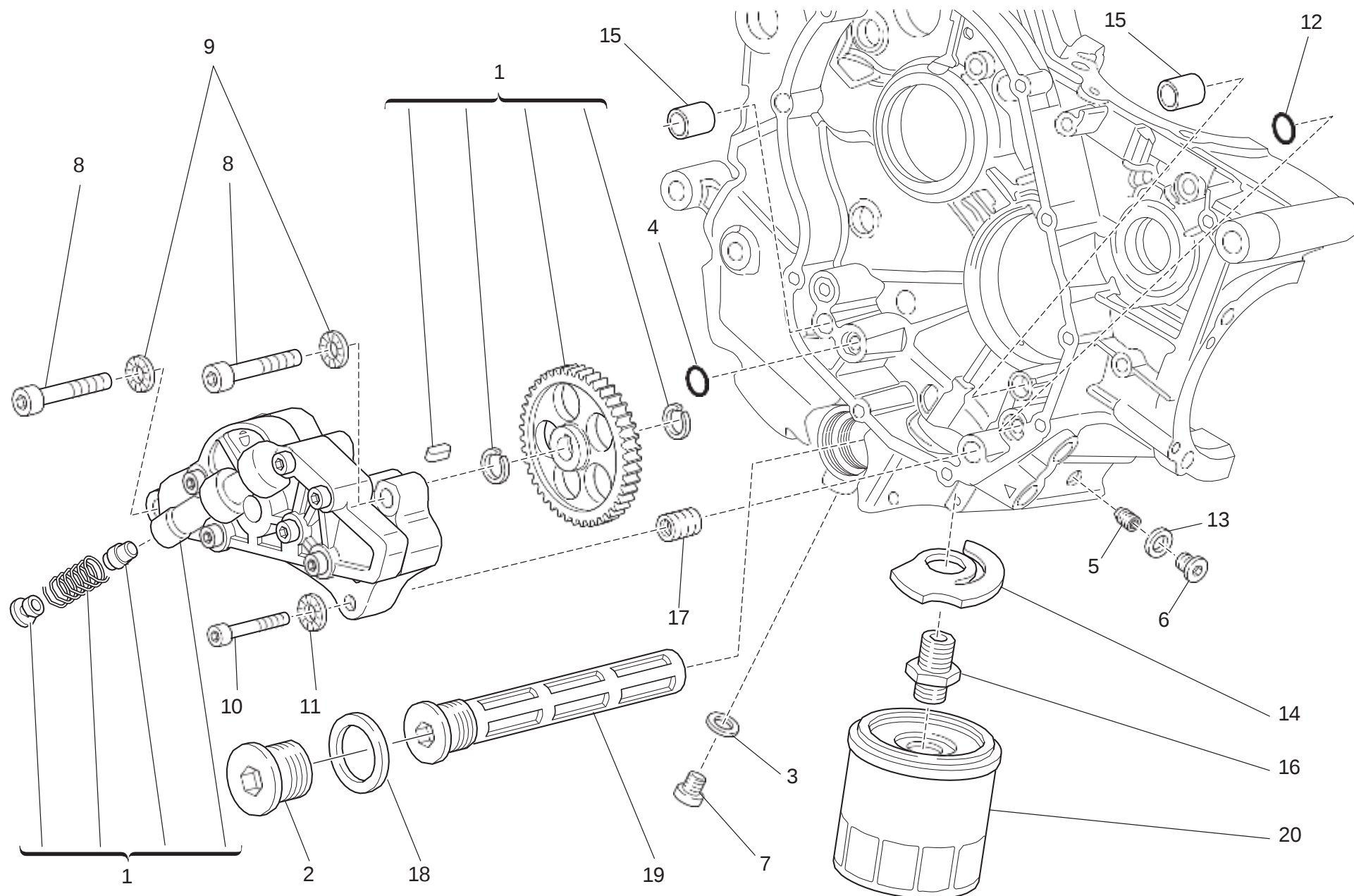


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		009	Filtri e pompa olio	Filters and oil pump	Filtres et pompe a huile	Ölfilter Und -pumpe	Filtros y bomba de aceite		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	174.Z.002.1A	Pompa olio completa	Complete oil pump	Pompe à huile complète	Komplette Ölpumpe	Bomba aceite completa		1
	2	873.1.037.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	3	852.1.120.1A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		1
	4	886.4.037.1A	Anello OR	O-Ring	Bague d'étanchéité	O-Ring	Anillo OR		1
	5	778.4.004.1A	Grano filettato	Threaded dowel	Vis sans tête fileté	Gewindestift	Tapón		1
	6	779.1.162.2A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	7	779.1.198.2A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	8	771.5.129.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	9	852.1.174.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	10	771.5.069.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	11	852.1.172.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	12	886.4.132.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	13	852.1.195.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	14	799.2.077.2A	Molla by-pass	Bypass spring	Ressort by-pass	By-Pass-Feder	Muelle by-pass		1
	15	0759.49.280	Boccola di riferimento	Locating bush	Douille de référence	Bezugsbuchse	Centrador		2
	16	815.1.028.1A	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple		1
	17	0670.49.310	Boccola riduzione	Reduction bush	Douille de réduction	Reduzierbuchse	Casquillo reducción		1
	18	852.5.005.1A	Guarnizione sp.1,5	Gasket th.1,5	Garniture ép.1,5	Dichtung stärke 1,5	Junta esp.1,5		1
	19	894.2.009.1A	Filtro olio	Oil filter	Filtre à huile	Ölfilter	Filtro aceite		1
	20	444.4.003.5A	Cartuccia olio	Oil filter cartridge	Cartouche à huile	Ölfiltereinsatz	Cartucho aceite		1

010

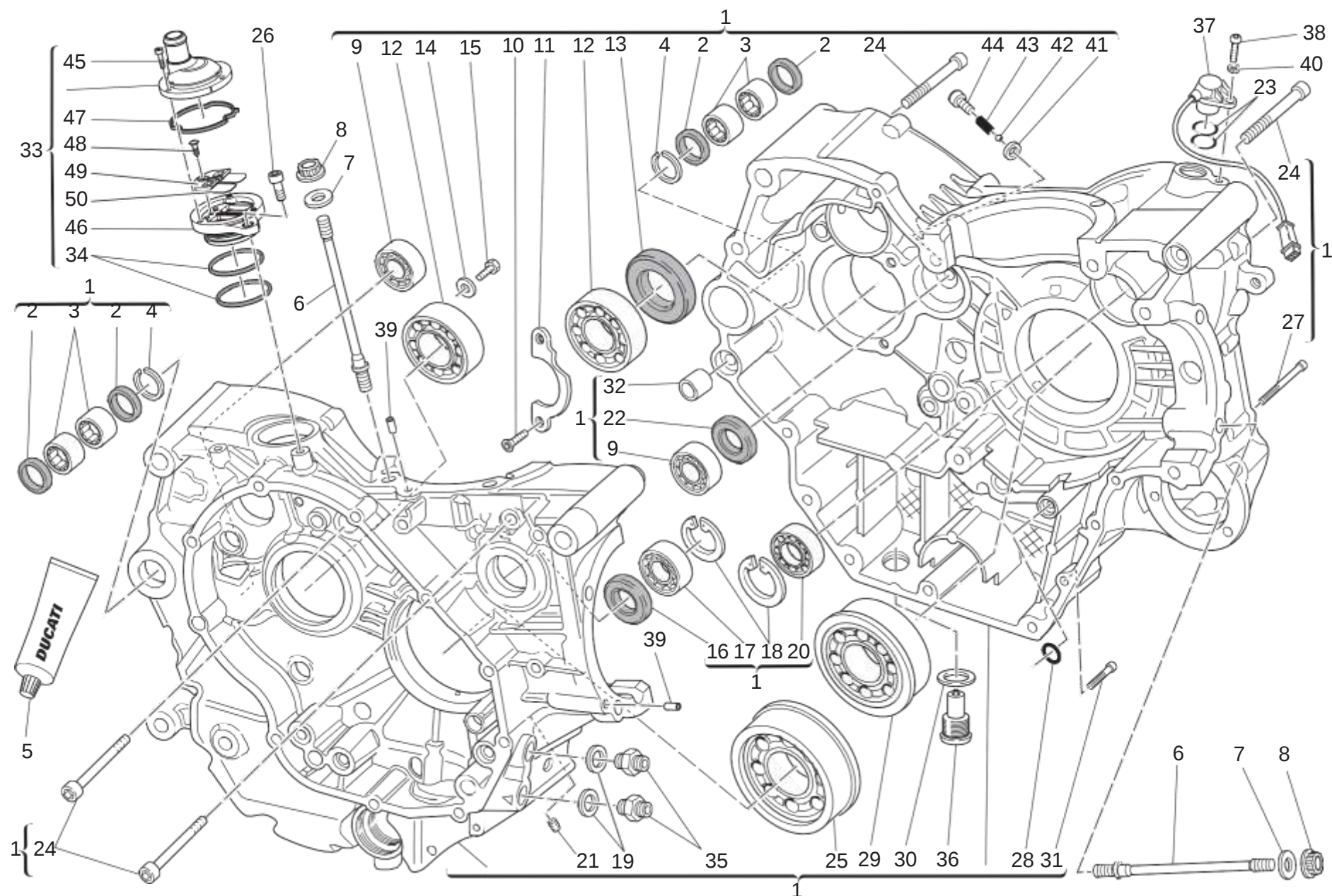
Coppia semicarteri

Crankcase halves

Paire de demi-carters

Paar Gehäusehälften

Par semicárteres



NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	225.2.264.2D		Coppia semicarterm completi	Complete half-crankcases pair	Paire demi-carters complets	Gehäusehälftenpaar komplett	Par semi-carter completos		1	
2	0755.49.265		Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		4	
3	76400.0004		Astuccio a rullini	Needle bearing	Roulement à rouleaux	Nadellager	Cojinete de agujas		4	
4	884.4.053.1A		Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		2	
5	94247.0014		Guarnizione liquida	Fluid sealant	Colle liquide pour joint	Flüssige Dichtung	Sellador junta líquida		1	
6	766.1.067.1C		Prigioniero fissaggio cilindro testa	Stud bolt for fastening head cylinder	Goujon de fixation cylindre culasse	Stiftschraube für Zylinderkopfbefestigung	Tornillo sin fin fijación cilindro culata		8	
7	856.1.064.2A		Rondella speciale	Special washer	Rondelle spéciale	Spezial-Unterlegscheibe	Arandela especial		8	
8	748.1.050.1A		Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		8	
9	702.4.040.1A		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		2	
10	72094.1616		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
11	0367.49.275		Piastrina di fermo	Keep plate	Plaquette d'arrêt	Feststellplatte	Placa de bloqueo		1	
12	75120.2567		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		2	
13	0660.49.268		Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1	
14	713.1.140.1A		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2	
15	770.5.250.8B		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
16	930.4.123.1A		Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1	
17	75794.1542		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1	
18	73503.3380		Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		2	
19	787.1.011.1A		Guarnizione alluminio sp.2	Aluminium gasket th.2	Garniture aluminium ép.2	Aluminium-Dichtung stärke 2	Junta aluminio esp.2		2	
20	702.5.008.1A		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1	
21	779.5.062.1A		Grano filettato	Threaded dowel	Vis sans tête filetée	Gewindestift	Tapón		1	
22	930.4.093.1A		Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1	
23	886.4.033.1A		Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2	
24	771.5.136.8B		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		7	
25	702.4.093.1A		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1	

010

Coppia semicarteri

Crankcase halves

Paire de demi-carteri

Paar Gehäusehälften

Par semicárteres

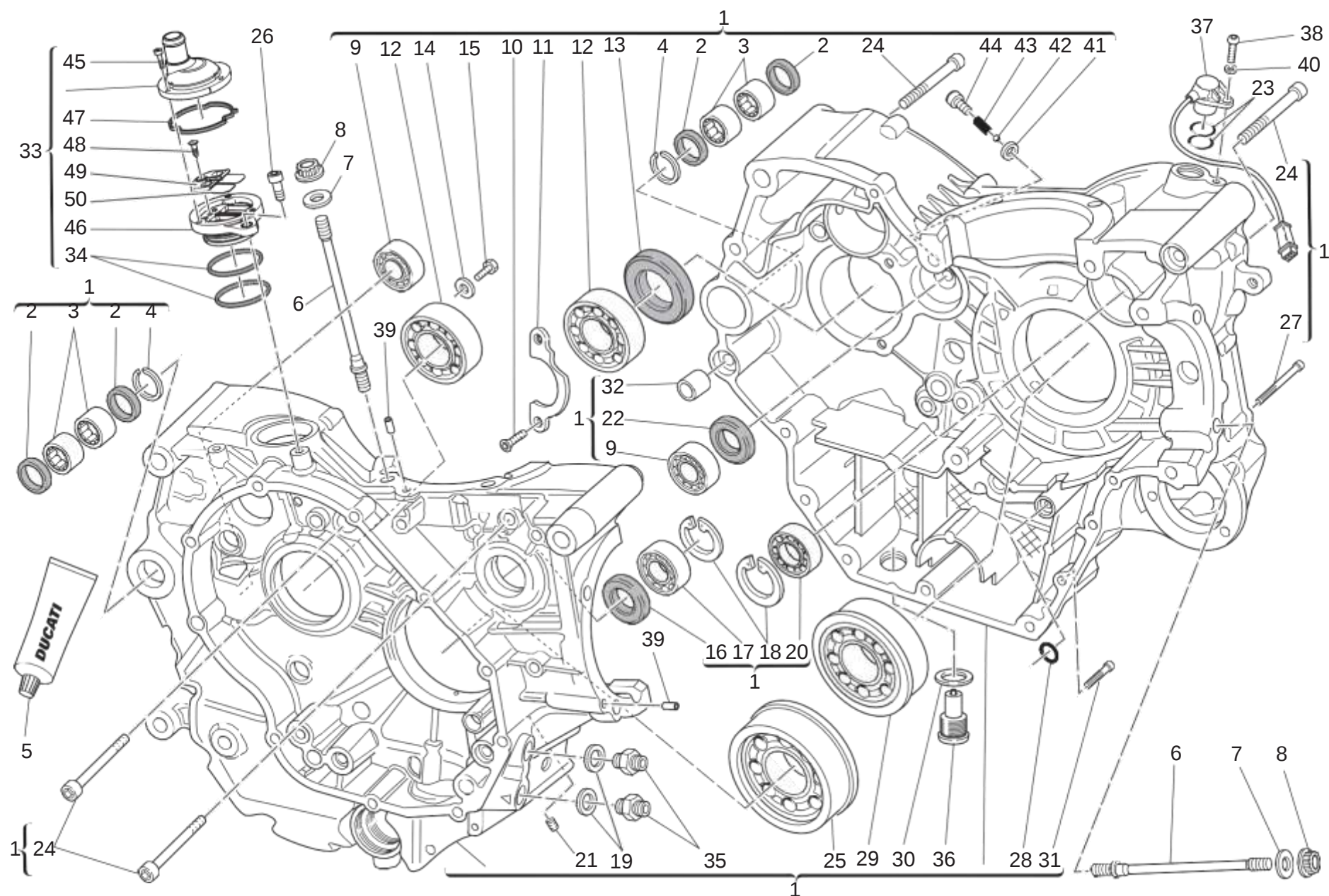


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		010		Coppia semicarters	Crankcase halves	Paire de demi-carters	Paar Gehäusehälften	Par semicárteres	
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	26	771.5.065.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	27	771.5.080.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	28	886.4.132.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	29	702.4.092.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	30	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		1
	31	771.5.072.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		5
	32	711.1.095.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	33	593.2.062.1B	Valvola di sfiato	Breather valve	Soupape de décharge	Entlüftungsventil	Válvula respiradero		1
	34	463.2.022.2A	Anello OR	O-Ring	Bague d'étanchéité	O-Ring	Anillo OR		2
	35	815.1.022.1A	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple		2
	36	893.2.006.2A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	37	552.4.132.1B	Sensore giri/fase	Rpm/timing sensor	Capteur de régime/phase	Drehzahl-/Steuerzeitensensor	Sensor de revoluciones/fase		1
	38	775.5.021.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	39	711.1.128.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	40	853.1.003.1A	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		1
	41	852.5.023.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	42	847.4.006.1A	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera		1
	43	799.4.012.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1
	44	771.1.370.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	45	771.5.006.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
	46	593.1.060.1B	Guscio inferiore	Lower cover	Couvercle inférieur	Untere Abdeckung	Tapa inferior		1
	47	788.1.115.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	48	772.5.034.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	49	827.1.603.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	50	811.1.002.1A	Lamella	Blade	Lamelle	Lamellen	Lámina		1

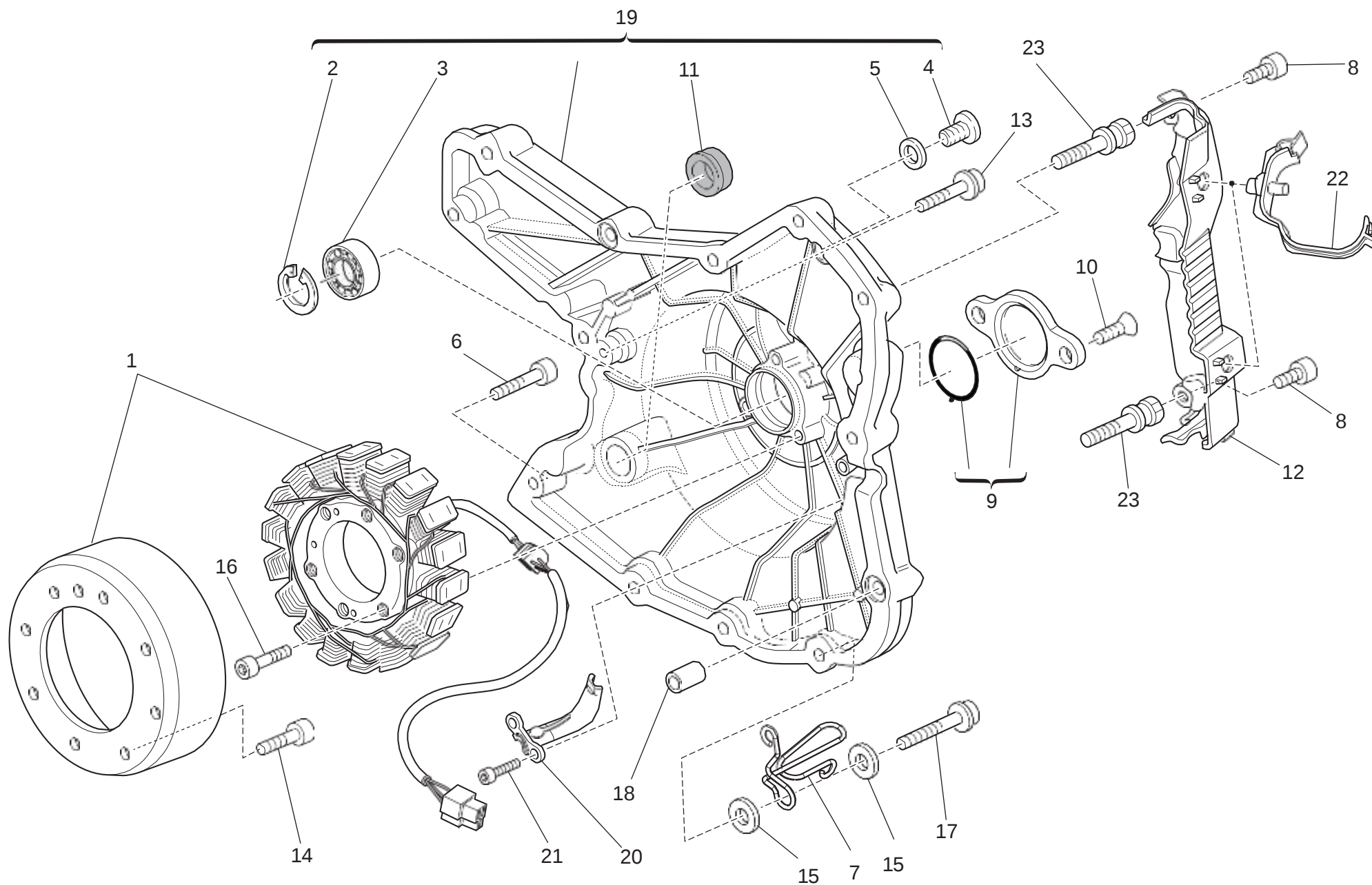


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

011

Coperchio alternatore

Alternator-side crankcase
cover

Couvercle d'alternateur

Lichtmaschinendeckel

Tapa alternador

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	264.4.022.2A	Alternatore "KOKUSAN"	Generator "KOKUSAN"	Alternateur "KOKUSAN"	Drehstromgenerator "KOKUSAN"	Alternador "KOKUSAN"		1	
	2	73503.3380	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		1	
	3	702.5.008.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1	
	4	779.1.026.2A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	5	852.5.026.1A	Guarnizione alluminio sp.1,5	Aluminium gasket th.1,5	Garniture aluminium ép.1,5	Aluminium-Dichtung stärke 1,5	Junta aluminio esp.1,5		1	
	6	771.4.069.7C	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		7	
	7	881.1.063.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		1	
	8	771.5.038.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	9	699.2.453.1A	Kit coperchietto	Cover kit	Kit carter	Set deckelchen	Kit tapa		1	
	10	777.5.049.8C	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	11	93783.1524	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1	
	12	758.1.047.1C	Coperchietto	Cover	Carter	Deckelchen	Tapa		1	
	13	771.4.067.7C	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	14	779.1.675.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8	
	15	852.1.176.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2	
	16	771.5.073.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	17	771.4.071.7C	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	18	711.1.160.1A	Boccola di riferimento	Locating bush	Douille de référence	Bezugsbuchse	Centrador		3	
	19	242.2.102.2CD	Coperchio alternatore	Generator cover	Couvercle alternateur	Deckel des Drehstromgenerators	Tapa alternador		1	
	20	830.1.284.1A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1	
	21	771.5.040.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	22	758.4.020.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2	
	23	779.1.631.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2	

N° CATALOGO:
EM ESSO:915.1.330.1B
05 - 11 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.330.1B
05 - 11 Nr. CATALOGUE:
IM PRIM EE:915.1.330.1B
05 - 11 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.330.1B
05 - 11 N° CATALOGO:
IM PRIM IDA:915.1.330.1B
05 - 11

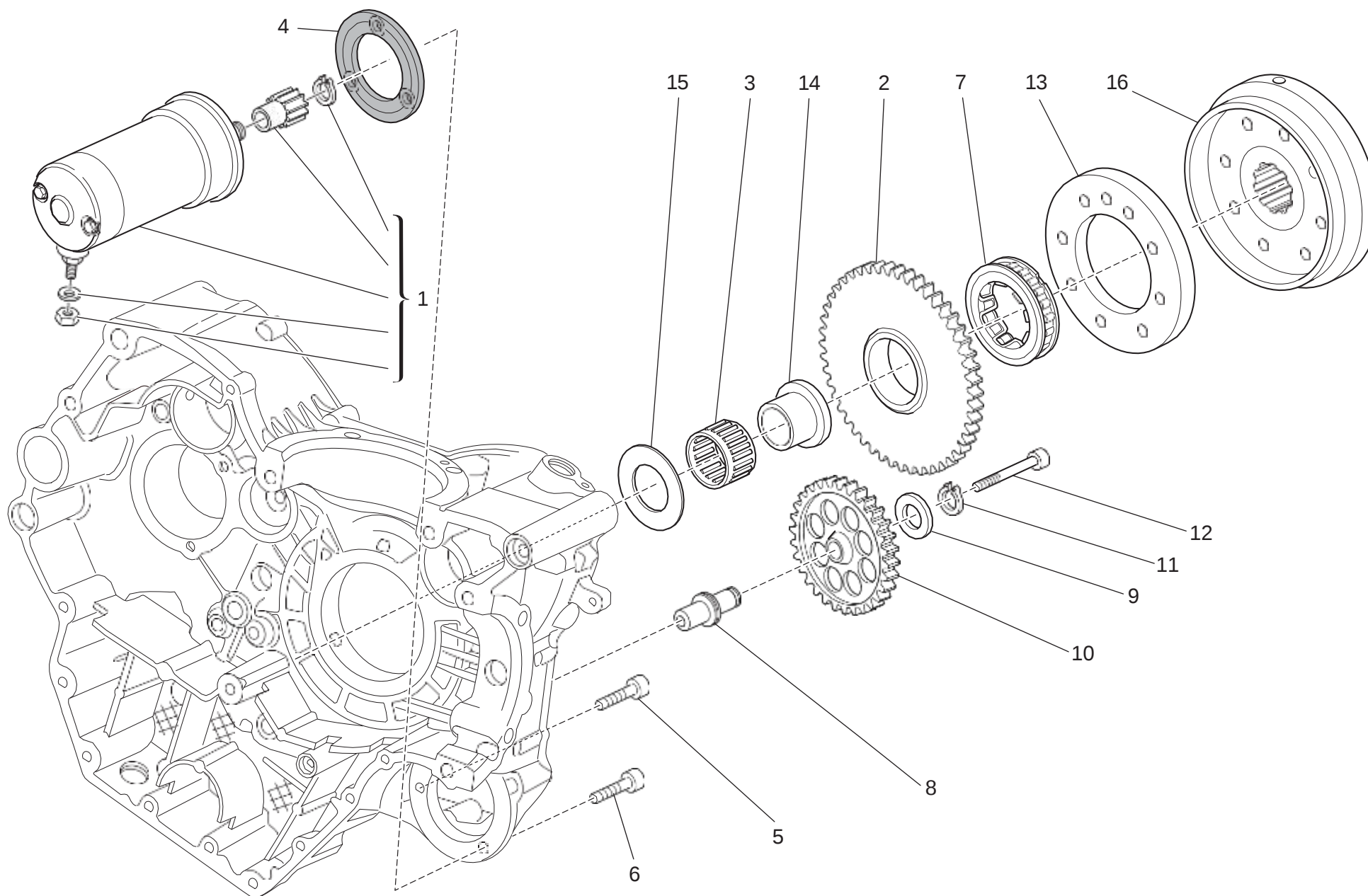


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	012	Avviamento elettrico e accensione	Electric starting and ignition	Démarrage électrique et allumage	Elektrischer Anlasser Und Zündung	Arranque eléctrico y encendido		
NOTE POS. NOTES NO. NOTES N. MARKE INDEX NOTAS POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
1	270.4.011.5A	Motorino avviamento	Starter motor	Démarrreur	Anlaßmotor	Motor de arranque		1
2	173.Z.001.1A	Ingranaggio condotto avviamento elettrico	Electric starter driven gear	Engrenage entraîné démarrage électrique	Angetriebenes Zahnrad für elektrischen Anlaß	Engranaje conducido arranque electrónico		1
3	701.4.003.1A	Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos		1
4	788.1.054.2A	Guarnizione motorino	Starter motor gasket	Garniture démarreur	Anlaßmotordichtung	Junta motor		1
5	771.1.386.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
6	771.1.051.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
7	701.4.024.1A	Ruota libera	Starter clutch	Roue libre	Freilauf	Rueda libre		1
8	821.1.257.1B	Perno ingranaggio intermedio	Intermediate gear pin	Axe engrenage intermédiaire	Zahnradzwischenstift	Perno engranaje intermedio		1
9	856.1.071.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
10	176.Z.001.1A	Gruppetto ingranaggio intermedio	Intermediate gear assembly	Groupe engrenage intermédiaire	Zwischenzahnradersatz	Grupo engranaje intermedio		1
11	73500.1440	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		1
12	771.5.078.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
13	160.Z.002.1A	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida		1
14	881.1.010.1C	Anello interno	Inner ring	Bague interne	Innenliegender Ring	Anillo interior		1
15	0619.50.065	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
16	276.Z.002.1A	Volano per accensione	Ignition flywheel	Volant pour allumage	Zündungsschwungrad	Volante para encendido		1

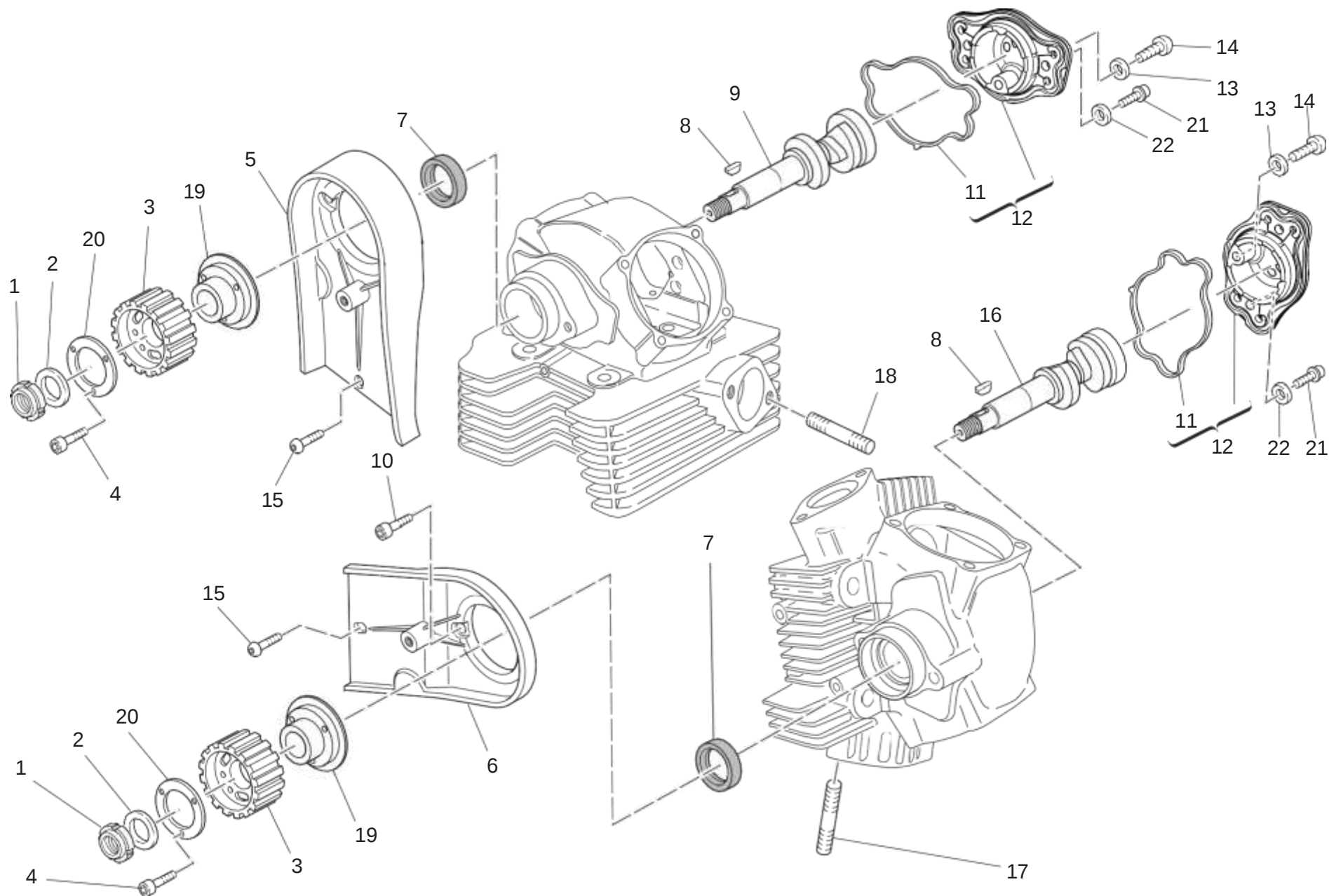


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

013

Testa : distribuzione

Cylinder head : timing
system

Culasse : distribution

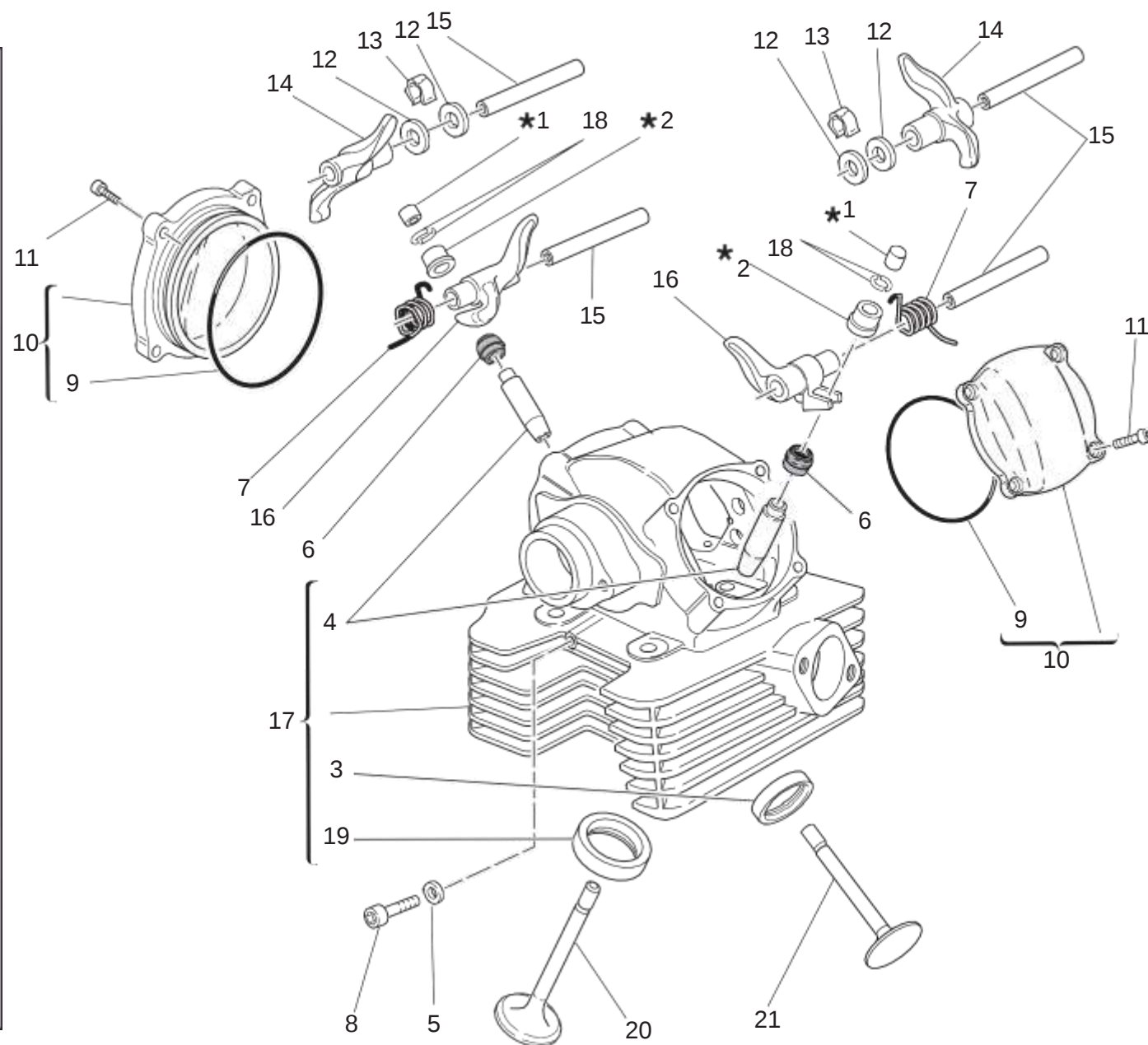
Zylinderkopf:
Ventilsteuerung

Culata: distribución

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	703.5.006.2A		Ghiera elastic-stop	Elastic-stop ring nut	Embout élastique stop	Stop-Elastiknutmutter	Tuerca de seguridad		2	
2	852.1.173.1A		Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2	
3	255.1.024.3A		Puleggia distribuzione	Timing belt roller	Poulie de distribution	Steuerriemenscheibe	Polea distribución		2	
4	779.5.030.2A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6	
5	245.1.081.2A		Coperchio interno cinghia verticale	Vertical belt inner cover	Couvercle interne courroie verticale	Innerer Deckel des senkrechten Riemens	Tapa interior correa vertical		1	
6	245.1.082.2A		Coperchio interno cinghia orizzontale	Horizontal belt inner cover	Couvercle interne courroie horizontale	Innerer Deckel des horizontalen Riemens	Tapa interior correa horizontal		1	
7	930.4.061.1A		Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		2	
8	680.1.013.1A		Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta		2	
9	148.1.319.2A		Albero distribuzione testa verticale	Vertical head camshaft	Arbre distribution culasse vertical	Verteilerwelle senkrechter Zylinderkopf	Arbol distribución culata vertical		1	
10	771.1.049.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
11	788.1.111.1C		Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		2	
12	235.2.040.2AC		Cappellotto laterale	Side cap	Flasque-palier latéral	Seitliche Abdeckung	Sombrerete lateral		2	
13	852.1.297.1A		Guarnizione in rame	Copper gasket	Garniture en cuivre	Kupferdichtung	Junta de cobre		2	
14	775.1.066.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
15	775.5.021.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
16	148.1.318.2A		Albero distribuzione testa orizzontale	Horizontal head camshaft	Arbre distribution culasse horizontal	Verteilerwelle waagrechter Zylinderkopf	Arbol distribución culata horizontal		1	
17	766.4.017.2A		Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Tornillo sin fin		4	
18	766.4.018.1A		Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Tornillo sin fin		4	
19	160.1.105.1A		Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida		2	
20	856.1.074.3A		Rondella speciale	Special washer	Rondelle spéciale	Spezial-Unterlegscheibe	Arandela especial		2	
21	771.1.386.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
22	852.1.246.1A		Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		4	

N° CATALOGO:
EM ESSO:915.1.330.1B
05 - 11 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.330.1B
05 - 11 Nr. CATALOGUE:
IM PRIM EE:915.1.330.1B
05 - 11 KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.330.1B
05 - 11 N° CATALOGO:
IM PRIM IDA:915.1.330.1B
05 - 11

1	2
Registro bilanc. apertura	Registro bilanc. chiusura
Adjustment	Adjustment
Réglage	Réglage
Ventilkäppchen	Ventilkäppchen
840.1.031.1A - 1,8	840.1.041.2B - 2,2
840.1.032.1A - 1,85	840.1.042.2B - 2,25
840.1.033.1A - 1,9	840.1.043.2B - 2,3
840.1.034.1A - 1,95	840.1.044.2B - 2,35
840.1.001.1A - 2,0	840.1.045.2B - 2,4
840.1.002.1A - 2,05	840.1.046.2B - 2,45
840.1.003.1A - 2,1	840.1.047.2B - 2,5
840.1.004.1A - 2,15	840.1.048.2B - 2,55
840.1.005.1A - 2,2	840.1.049.2B - 2,6
840.1.006.1A - 2,25	840.1.050.2B - 2,65
840.1.007.1A - 2,3	840.1.051.2B - 2,7
840.1.008.1A - 2,35	840.1.052.2B - 2,75
840.1.009.1A - 2,4	840.1.053.2B - 2,8
840.1.010.1A - 2,45	840.1.054.2B - 2,85
840.1.011.1A - 2,5	840.1.055.2B - 2,9
840.1.012.1A - 2,55	840.1.056.2B - 2,95
840.1.013.1A - 2,6	840.1.057.2B - 3,0
840.1.014.1A - 2,65	840.1.058.2B - 3,05
840.1.015.1A - 2,7	840.1.059.2B - 3,1
840.1.016.1A - 2,75	840.1.060.2B - 3,15
840.1.017.1A - 2,8	840.1.061.2B - 3,2
840.1.018.1A - 2,85	840.1.062.2B - 3,25
840.1.019.1A - 2,9	840.1.063.2B - 3,3
840.1.020.1A - 2,95	840.1.064.2B - 3,35
840.1.021.1A - 3,0	840.1.065.2B - 3,4
840.1.022.1A - 3,05	840.1.066.2B - 3,45
840.1.023.1A - 3,1	840.1.067.2B - 3,5
840.1.024.1A - 3,15	840.1.068.2B - 3,55
840.1.025.1A - 3,2	840.1.069.2B - 3,6
840.1.026.1A - 3,25	840.1.070.2B - 3,65
840.1.027.1A - 3,3	840.1.071.2B - 3,7
840.1.028.1A - 3,35	840.1.072.2B - 3,75
840.1.029.1A - 3,4	840.1.073.2B - 3,8
840.1.030.1A - 3,45	840.1.074.2B - 3,85
	840.1.075.2B - 3,9
	840.1.076.2B - 3,95
	840.1.077.2B - 4,0
	840.1.078.2B - 4,05
	840.1.079.2B - 4,1
	840.1.080.2B - 4,15
	840.1.081.2B - 4,2
	840.1.082.2B - 4,25
	840.1.083.2B - 4,3
	840.1.084.2B - 4,35
	840.1.085.2B - 4,4
	840.1.086.2B - 4,45
	840.1.087.2B - 4,5



Testa verticale

Vertical cylinder head

Culasse verticale

Senkrechter Zylinderkopf

Culata vertical

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1			Vedi tavola	See table	Voir planche	Siehe Tafel	Ver tabla		2	
2			Vedi tavola	See table	Voir planche	Siehe Tafel	Ver tabla		2	
3	304.1.091.1A		Sede valvola scarico	Exhaust valve seat	Siège soupape d'échappement	Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape		1	
3	304.1.091.1AB		Sede valvola scar. magg. 0,03	Oversize exhaust valve seat 0.03	Siège soupape échappement majoré 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,03		1	
3	304.1.091.1AC		Sede valvola scar. magg. 0,06	Oversize exhaust valve seat 0.06	Siège soupape échappement majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,06		1	
4	303.1.068.1AA		Guidavalvola magg. 0,03	Oversize valve guide 0.03	Guide-soupape majoré 0,03	Um 0,03 überdimensionierte Ventilführung	Guía-válvula may. 0,03		2	
4	303.1.068.1AB		Guidavalvola magg. 0,06	Oversize valve guide 0.06	Guide-soupape majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierte Ventilführung	Guía-válvula may. 0,06		2	
4	303.1.068.1AC		Guidavalvola magg. 0,09	Oversize valve guide 0.09	Guide-soupape majoré 0,09	Um 0,09 überdimensionierte Ventilführung	Guía-válvula may. 0,09		2	
5	852.5.023.1A		Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1	
6	764.1.087.1A		Gommino per valvola	Valve seal	Joint en caoutchouc pour soupape	Gummistück für Ventil	Reten de válvula		2	
7	799.1.502.1A		Molla bilanciata chiusura	Closing rocker spring	Ressort culbuteur fermeture	Feder für Schließschlepphebel	Muelle balancín cierre		2	
8	779.1.133.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
9	886.4.138.1A		Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2	
10	240.2.039.2A		Coperchio valvole	Valve cover	Couvercle soupapes	Ventildeckel	Tapa válvulas		2	
11	771.5.066.8B		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8	
12	0647.70.010		Rosetta rasamento	Shim	Rosette de butée	Distanzscheibe	Arandela de espesoración		4	
13	799.1.212.1A		Molletta	Spring	Ressort	Feder	Pasador		2	
14	208.Z.001.1A		Bilanciata apertura	Opening rocker	Culbuteur ouverture	Öffnungsschlepphebel	Balancín abertura		2	

EMESSO:

05 - 11

ISSUED:

05 - 11

CATALOGUE: 1M
PRIMEE:

915.1.330.1B
05 - 11

KATALOG Nr:
HERAUSGE
BEN:

915.1.330.1B
05 - 11

N° CATALOGO: 915.1.330.1B
IM PRIM IDA: 05 - 11

014

Testa verticale

Vertical cylinder head

Culasse verticale

Senkrechter Zylinderkopf

Culata vertical

1 Registro bilanc. apertura Adjustment Réglage Ventilklappen	2 Registro bilanc. chiusura Adjustment Réglage Ventilklappen
840.1.031.1A - 1,8	840.1.041.2B - 2,2
840.1.032.1A - 1,85	840.1.042.2B - 2,25
840.1.033.1A - 1,9	840.1.043.2B - 2,3
840.1.034.1A - 1,95	840.1.044.2B - 2,35
840.1.001.1A - 2,0	840.1.045.2B - 2,4
840.1.002.1A - 2,05	840.1.046.2B - 2,45
840.1.003.1A - 2,1	840.1.047.2B - 2,5
840.1.004.1A - 2,15	840.1.048.2B - 2,55
840.1.005.1A - 2,2	840.1.049.2B - 2,6
840.1.006.1A - 2,25	840.1.050.2B - 2,65
840.1.007.1A - 2,3	840.1.051.2B - 2,7
840.1.008.1A - 2,35	840.1.052.2B - 2,75
840.1.009.1A - 2,4	840.1.053.2B - 2,8
840.1.010.1A - 2,45	840.1.054.2B - 2,85
840.1.011.1A - 2,5	840.1.055.2B - 2,9
840.1.012.1A - 2,55	840.1.056.2B - 2,95
840.1.013.1A - 2,6	840.1.057.2B - 3,0
840.1.014.1A - 2,65	840.1.058.2B - 3,05
840.1.015.1A - 2,7	840.1.059.2B - 3,1
840.1.016.1A - 2,75	840.1.060.2B - 3,15
840.1.017.1A - 2,8	840.1.061.2B - 3,2
840.1.018.1A - 2,85	840.1.062.2B - 3,25
840.1.019.1A - 2,9	840.1.063.2B - 3,3
840.1.020.1A - 2,95	840.1.064.2B - 3,35
840.1.021.1A - 3,0	840.1.065.2B - 3,4
840.1.022.1A - 3,05	840.1.066.2B - 3,45
840.1.023.1A - 3,1	840.1.067.2B - 3,5
840.1.024.1A - 3,15	840.1.068.2B - 3,55
840.1.025.1A - 3,2	840.1.069.2B - 3,6
840.1.026.1A - 3,25	840.1.070.2B - 3,65
840.1.027.1A - 3,3	840.1.071.2B - 3,7
840.1.028.1A - 3,35	840.1.072.2B - 3,75
840.1.029.1A - 3,4	840.1.073.2B - 3,8
840.1.030.1A - 3,45	840.1.074.2B - 3,85
	840.1.075.2B - 3,9
	840.1.076.2B - 3,95
	840.1.077.2B - 4,0
	840.1.078.2B - 4,05
	840.1.079.2B - 4,1
	840.1.080.2B - 4,15
	840.1.081.2B - 4,2
	840.1.082.2B - 4,25
	840.1.083.2B - 4,3
	840.1.084.2B - 4,35
	840.1.085.2B - 4,4
	840.1.086.2B - 4,45
	840.1.087.2B - 4,5

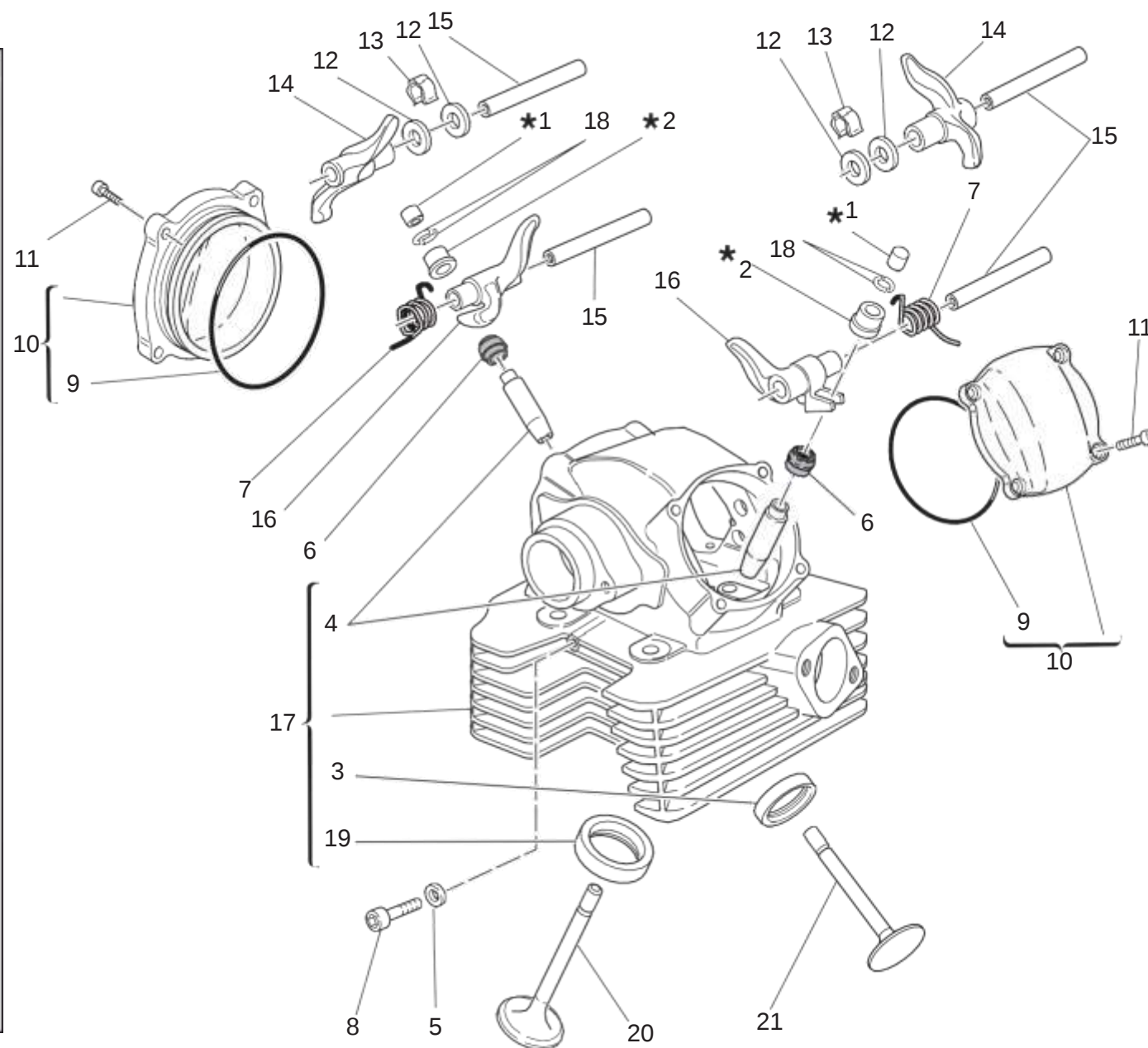
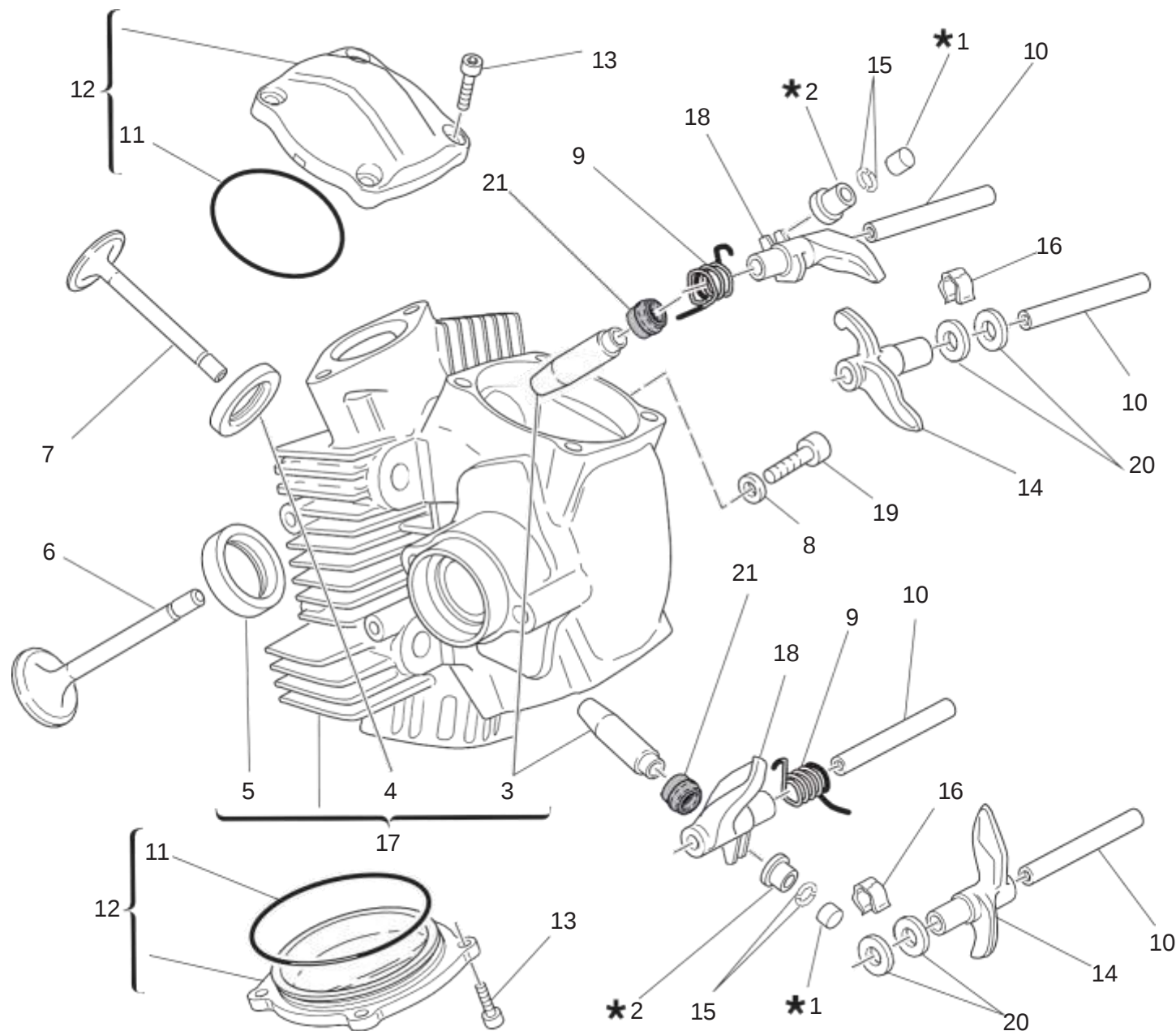


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA			014		Testa verticale	Vertical cylinder head	Culasse verticale	Senkrechter Zylinderkopf	Culata vertical	
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
15	821.Z.001.1B		Perno bilanciere	Rocker shaft	Axe culbuteur	Kipphebel-Federwelle	Eje balancín		4	
16	209.Z.001.1A		Bilanciere chiusura	Closing rocker	Culbuteur fermeture	Schliesskipphebel	Balancín de cierre		2	
17	301.2.287.1AA		Testa verticale completa	Complete vertical head	Culasse verticale complète	Senkrechter Zylinderkopf komplett	Culata vertical completa		1	
18	669.1.001.1E		Semianelli	Split rings	Demi-bagues	Halbringe	Semianillos		4	
19	304.1.090.1A		Sede valvola aspirazione	Intake valve seat	Siège soupape admission	Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración		1	
19	304.1.090.1AB		Sede valvola asp. magg. 0,03	Oversize intake valve seat 0.03	Siège soupape admission majorée 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,03		1	
19	304.1.090.1AC		Sede valvola asp. magg. 0,06	Oversize intake valve seat 0.06	Siège soupape admission majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,06		1	
20	210.1.075.2B		Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'aspiration	Einlaßventil	Válvula de aspiración		1	
21	211.1.075.2C		Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslaßventil	Válvula de escape		1	

015

1	2
Registro bilanc. apertura Adjustment Régler Ventilklappen	Registro bilanc. chiusura Adjustment Régler Ventilklappen
840.1.031.1A - 1,8	840.1.041.2B - 2,2
840.1.032.1A - 1,85	840.1.042.2B - 2,25
840.1.033.1A - 1,9	840.1.043.2B - 2,3
840.1.034.1A - 1,95	840.1.044.2B - 2,35
840.1.001.1A - 2,0	840.1.045.2B - 2,4
840.1.002.1A - 2,05	840.1.046.2B - 2,45
840.1.003.1A - 2,1	840.1.047.2B - 2,5
840.1.004.1A - 2,15	840.1.048.2B - 2,55
840.1.005.1A - 2,2	840.1.049.2B - 2,6
840.1.006.1A - 2,25	840.1.050.2B - 2,65
840.1.007.1A - 2,3	840.1.051.2B - 2,7
840.1.008.1A - 2,35	840.1.052.2B - 2,75
840.1.009.1A - 2,4	840.1.053.2B - 2,8
840.1.010.1A - 2,45	840.1.054.2B - 2,85
840.1.011.1A - 2,5	840.1.055.2B - 2,9
840.1.012.1A - 2,55	840.1.056.2B - 2,95
840.1.013.1A - 2,6	840.1.057.2B - 3,0
840.1.014.1A - 2,65	840.1.058.2B - 3,05
840.1.015.1A - 2,7	840.1.059.2B - 3,1
840.1.016.1A - 2,75	840.1.060.2B - 3,15
840.1.017.1A - 2,8	840.1.061.2B - 3,2
840.1.018.1A - 2,85	840.1.062.2B - 3,25
840.1.019.1A - 2,9	840.1.063.2B - 3,3
840.1.020.1A - 2,95	840.1.064.2B - 3,35
840.1.021.1A - 3,0	840.1.065.2B - 3,4
840.1.022.1A - 3,05	840.1.066.2B - 3,45
840.1.023.1A - 3,1	840.1.067.2B - 3,5
840.1.024.1A - 3,15	840.1.068.2B - 3,55
840.1.025.1A - 3,2	840.1.069.2B - 3,6
840.1.026.1A - 3,25	840.1.070.2B - 3,65
840.1.027.1A - 3,3	840.1.071.2B - 3,7
840.1.028.1A - 3,35	840.1.072.2B - 3,75
840.1.029.1A - 3,4	840.1.073.2B - 3,8
840.1.030.1A - 3,45	840.1.074.2B - 3,85
	840.1.075.2B - 3,9
	840.1.076.2B - 3,95
	840.1.077.2B - 4,0
	840.1.078.2B - 4,05
	840.1.079.2B - 4,1
	840.1.080.2B - 4,15
	840.1.081.2B - 4,2
	840.1.082.2B - 4,25
	840.1.083.2B - 4,3
	840.1.084.2B - 4,35
	840.1.085.2B - 4,4
	840.1.086.2B - 4,45
	840.1.087.2B - 4,5



Testa orizzontale

Horizontal cylinder head

Culasse horizontale

Waagrechter Zylinderkopf

Culata horizontal

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1			Vedi tavola	See table	Voir planche	Siehe Tafel	Ver tabla		2	
2			Vedi tavola	See table	Voir planche	Siehe Tafel	Ver tabla		2	
3	303.1.068.1AA		Guidavalvola magg. 0,03	Oversize valve guide 0.03	Guide-soupape majoré 0,03	Um 0,03 überdimensionierte Ventolführung	Guía-válvula may. 0,03		2	
3	303.1.068.1AB		Guidavalvola magg. 0,06	Oversize valve guide 0.06	Guide-soupape majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierte Ventolführung	Guía-válvula may. 0,06		2	
3	303.1.068.1AC		Guidavalvola magg. 0,09	Oversize valve guide 0.09	Guide-soupape majoré 0,09	Um 0,09 überdimensionierte Ventolführung	Guía-válvula may. 0,09		2	
4	304.1.091.1A		Sede valvola scarico	Exhaust valve seat	Siège soupape d'échappement	Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape		1	
4	304.1.091.1AB		Sede valvola scar. magg. 0,03	Oversize exhaust valve seat 0.03	Siège soupape échappement majoré 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,03		1	
4	304.1.091.1AC		Sede valvola scar. magg. 0,06	Oversize exhaust valve seat 0.06	Siège soupape échappement majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,06		1	
5	304.1.090.1A		Sede valvola aspirazione	Intake valve seat	Siège soupape admission	Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración		1	
5	304.1.090.1AB		Sede valvola asp. magg. 0,03	Oversize intake valve seat 0.03	Siège soupape admission majorée 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,03		1	
5	304.1.090.1AC		Sede valvola asp. magg. 0,06	Oversize intake valve seat 0.06	Siège soupape admission majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,06		1	
6	210.1.075.2B		Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'aspiration	Einlaßventil	Válvula de aspiración		1	
7	211.1.075.2C		Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslaßventil	Válvula de escape		1	
8	852.5.023.1A		Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1	
9	799.1.502.1A		Molla bilanciata chiusura	Closing rocker spring	Ressort culbuteur fermeture	Feder für Schließschlepphebel	Muelle balancín cierre		2	
10	821.Z.001.1B		Perno bilanciata	Rocker shaft	Axe culbuteur	Kipphebel-Federwelle	Eje balancín		4	

EMESSO:

05 - 11

ISSUED:

05 - 11

CATALOGUE: IM
PRIMEE:

915.1.330.1B
05 - 11

KATALOG Nr:
HERAUSGE
BEN:

915.1.330.1B
05 - 11

N° CATALOGO: 915.1.330.1B
IM PRIM IDA: 05 - 11

015

1	2
Regist. bilanc. aperture Adjustment Réglage Ventilklappen	Regist. bilanc. chiusura Adjustment Réglage Ventilklappen
840.1.031.1A - 1,8	840.1.041.2B - 2,2
840.1.032.1A - 1,85	840.1.042.2B - 2,25
840.1.033.1A - 1,9	840.1.043.2B - 2,3
840.1.034.1A - 1,95	840.1.044.2B - 2,35
840.1.001.1A - 2,0	840.1.045.2B - 2,4
840.1.002.1A - 2,05	840.1.046.2B - 2,45
840.1.003.1A - 2,1	840.1.047.2B - 2,5
840.1.004.1A - 2,15	840.1.048.2B - 2,55
840.1.005.1A - 2,2	840.1.049.2B - 2,6
840.1.006.1A - 2,25	840.1.050.2B - 2,65
840.1.007.1A - 2,3	840.1.051.2B - 2,7
840.1.008.1A - 2,35	840.1.052.2B - 2,75
840.1.009.1A - 2,4	840.1.053.2B - 2,8
840.1.010.1A - 2,45	840.1.054.2B - 2,85
840.1.011.1A - 2,5	840.1.055.2B - 2,9
840.1.012.1A - 2,55	840.1.056.2B - 2,95
840.1.013.1A - 2,6	840.1.057.2B - 3,0
840.1.014.1A - 2,65	840.1.058.2B - 3,05
840.1.015.1A - 2,7	840.1.059.2B - 3,1
840.1.016.1A - 2,75	840.1.060.2B - 3,15
840.1.017.1A - 2,8	840.1.061.2B - 3,2
840.1.018.1A - 2,85	840.1.062.2B - 3,25
840.1.019.1A - 2,9	840.1.063.2B - 3,3
840.1.020.1A - 2,95	840.1.064.2B - 3,35
840.1.021.1A - 3,0	840.1.065.2B - 3,4
840.1.022.1A - 3,05	840.1.066.2B - 3,45
840.1.023.1A - 3,1	840.1.067.2B - 3,5
840.1.024.1A - 3,15	840.1.068.2B - 3,55
840.1.025.1A - 3,2	840.1.069.2B - 3,6
840.1.026.1A - 3,25	840.1.070.2B - 3,65
840.1.027.1A - 3,3	840.1.071.2B - 3,7
840.1.028.1A - 3,35	840.1.072.2B - 3,75
840.1.029.1A - 3,4	840.1.073.2B - 3,8
840.1.030.1A - 3,45	840.1.074.2B - 3,85
	840.1.075.2B - 3,9
	840.1.076.2B - 3,95
	840.1.077.2B - 4,0
	840.1.078.2B - 4,05
	840.1.079.2B - 4,1
	840.1.080.2B - 4,15
	840.1.081.2B - 4,2
	840.1.082.2B - 4,25
	840.1.083.2B - 4,3
	840.1.084.2B - 4,35
	840.1.085.2B - 4,4
	840.1.086.2B - 4,45
	840.1.087.2B - 4,5

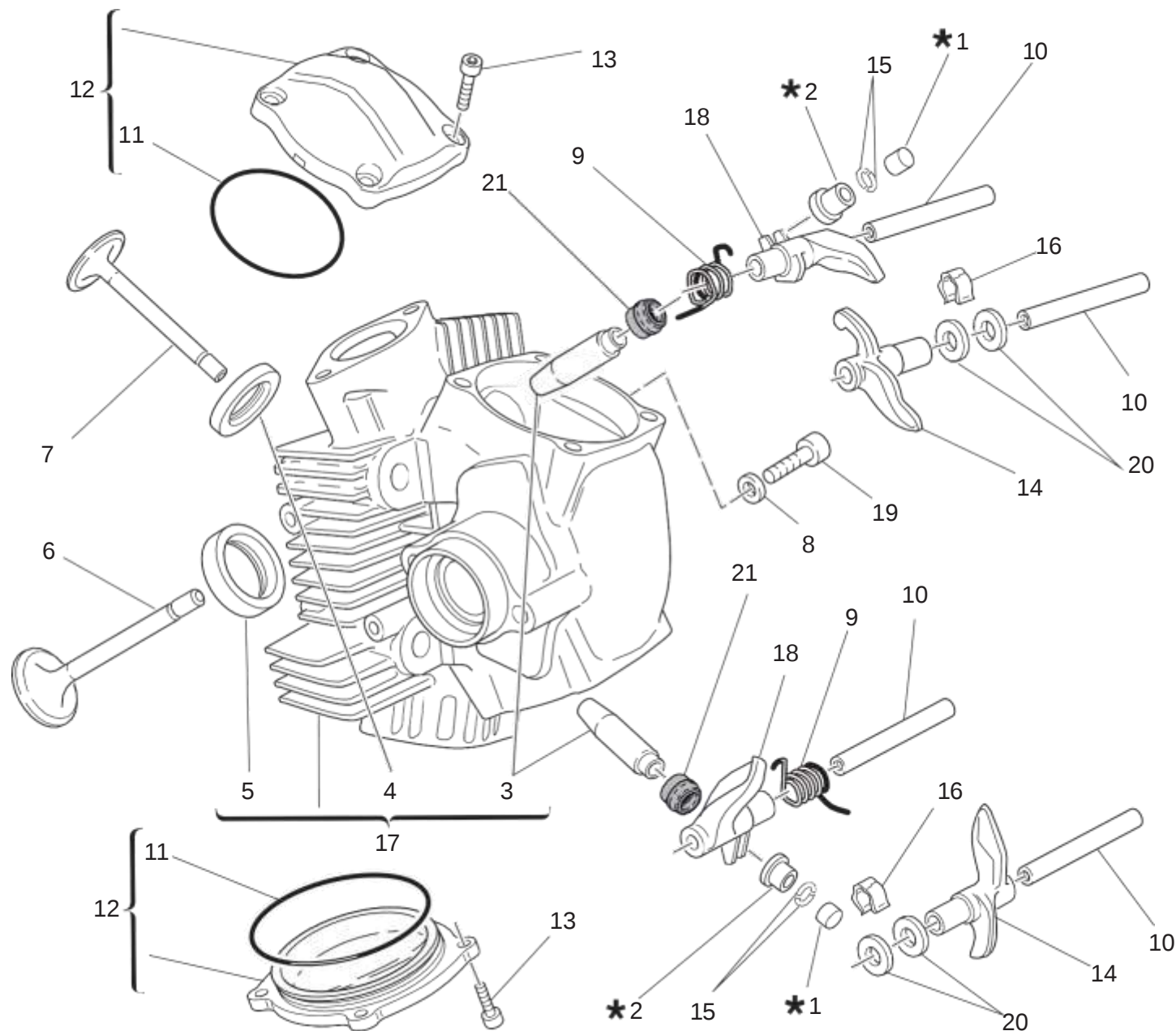


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

015

Testa orizzontale Horizontal cylinder head Culasse horizontale Waagrechter Zylinderkopf Culata horizontal

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
11	886.4.138.1A		Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2	
12	240.2.039.2A		Coperchio valvole	Valve cover	Couvercle soupapes	Ventildeckel	Tapa válvulas		2	
13	771.5.066.8B		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8	
14	208.Z.001.1A		Bilanciere apertura	Opening rocker	Culbuteur ouverture	Öffnungsschlepphebel	Balancín abertura		2	
15	669.1.001.1E		Semianelli	Split rings	Demi-bagues	Halbringe	Semianillos		4	
16	799.1.212.1A		Molletta	Spring	Ressort	Feder	Pasador		2	
17	301.2.288.1AA		Testa orizzontale completa	Complete horizontal head	Culasse horizontale complète	Waagrechter Zylinderkopf komplett	Culata horizontal completa		1	
18	209.Z.001.1A		Bilanciere chiusura	Closing rocker	Culbuteur fermeture	Schliesskipphebel	Balancín de cierre		2	
19	779.1.133.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
20	0647.70.010		Rosetta rasamento	Shim	Rosette de butée	Distanzscheibe	Arandela de espesoración		4	
21	764.1.087.1A		Gommino per valvola	Valve seal	Joint en caoutchouc pour soupape	Gummistück für Ventil	Reten de válvula		2	

016



NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	282.4.083.3A	Assieme gruppo alimentazione	Feed unit assembly	Ensemble groupe alimentation	Versorgungsaggregat	Conjunto grupo alimentación		1	
	2	284.4.008.1A	Potenziometro	Potentiometer	Potentiomètre	Potentiometer	Potenciómetro		1	
	3	741.4.180.1A	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		4	
	4	801.1.027.1A	Manicotto	Hose	Manchon	Muffe	Mangueta		1	
	5	814.1.303.1A	Supporto sensore	Holder sensor	Support capteur	Sensorhalterung	Soporte sensor		1	
	6	460.1.338.1A	Guaina di protezione	Protection sheath	Gaine de protection	Schutzhülle	Envoltura de protección		1	
	7	552.4.012.1A	Sensore temperatura aria	Air temperature sensor	Capteur température air	Lufttemperatursensor	Sensor temperatura aire		1	
	8	287.4.024.1B	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		6	
	9	773.5.006.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	10	280.4.023.1A	Iniettore	Injector	Injecteur	Einspritzdüse	Inyector		2	
	11	140.Z.001.1A	Collettore aspirazione	Intake manifold	Collecteur aspiration	Ansaugkrümmer	Colector aspiración		2	
	12	0250.70.223	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		2	
	13	283.4.020.1A	Motorino passo passo	Stepper motor	Moteur pas-à-pas	Schrittmotor	Motor paso paso		1	
	14	463.2.022.2A	Anello OR	O-Ring	Bague d'étanchéité	O-Ring	Anillo OR		4	
	15	748.1.039.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		4	
	16	801.1.031.1A	Manicotto	Hose	Manchon	Muffe	Mangueta		1	
	17	741.4.067.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2	
	18	590.1.341.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		2	
	19	814.1.323.1A	Raccordo	Union	Raccord	Anschluß	Empalme		2	
	20	788.1.104.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1	
	21	552.4.144.1A	Sensore pressione	Pressure sensor	Capteur pression	Drucksensor	Sensor presión		1	

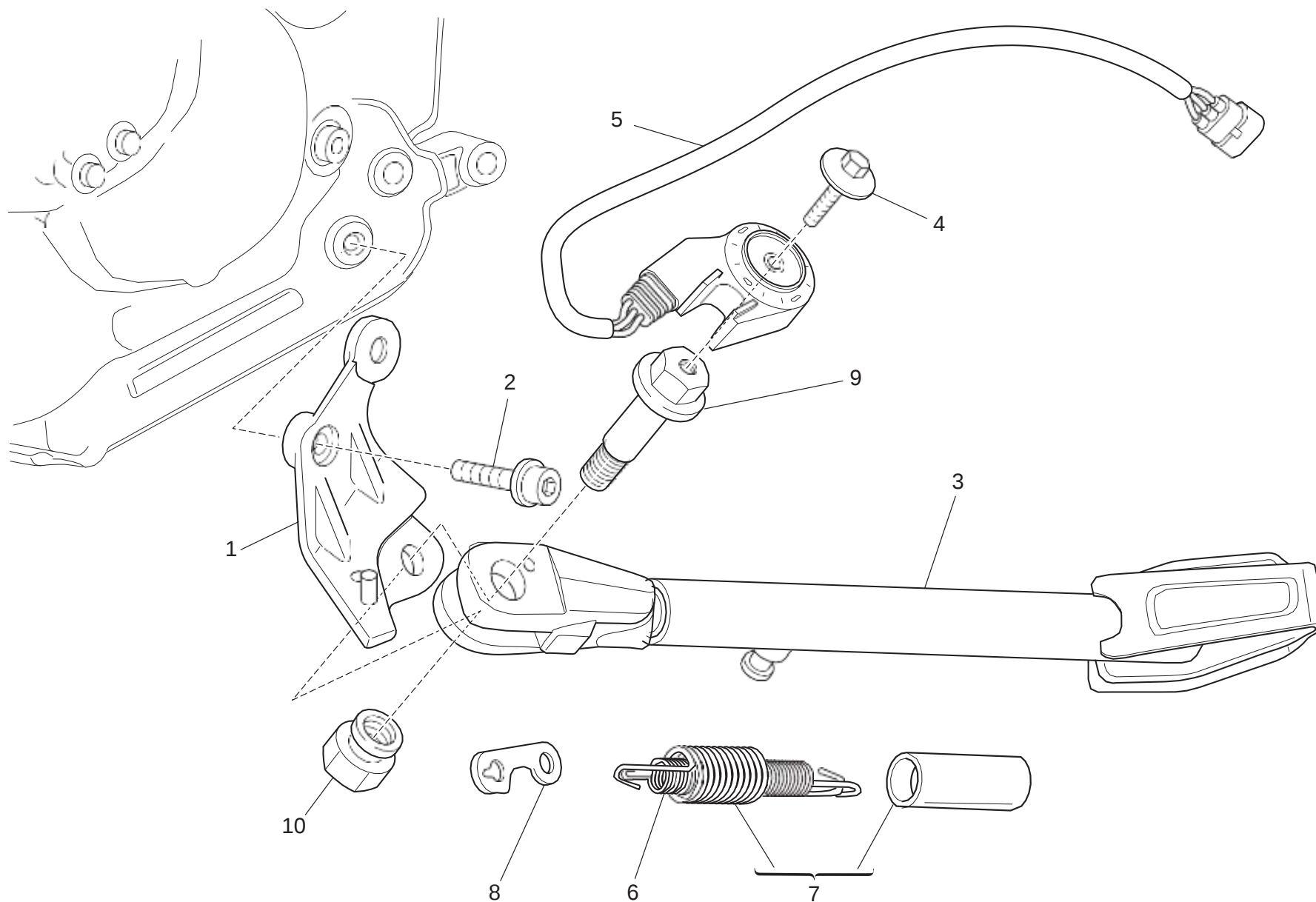


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

017

Cavalletti Stands Béquilles Ständer Caballetes

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	556.2.051.1A	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Soporte			1	
2	771.1.048.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo			1	
3	556.1.067.1AA	Cavalletto laterale	Side stand	Béquille laterale	Seitenständer	Caballete lateral			1	
4	779.4.005.3A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo			1	
5	539.1.023.4B	Interruttore cavalletto	Stand switch	Contacteur béquille	Seitenständerschalter	Interruptor caballete			1	
6	799.1.089.1C	M olla interna	Inner spring	Ressort interne	Innere Feder	Muelle interior			1	
7	799.2.088.1C	Molla esterna	Outer spring	Ressort externe	Äußere Feder	Muelle exterior			1	
8	827.1.139.2B	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa			1	
9	556.1.018.1D	Perno di rotazione	Pivot	Pivot de rotation	Drehbolzen	Perno de rotación			1	
10	749.4.145.8C	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca			1	

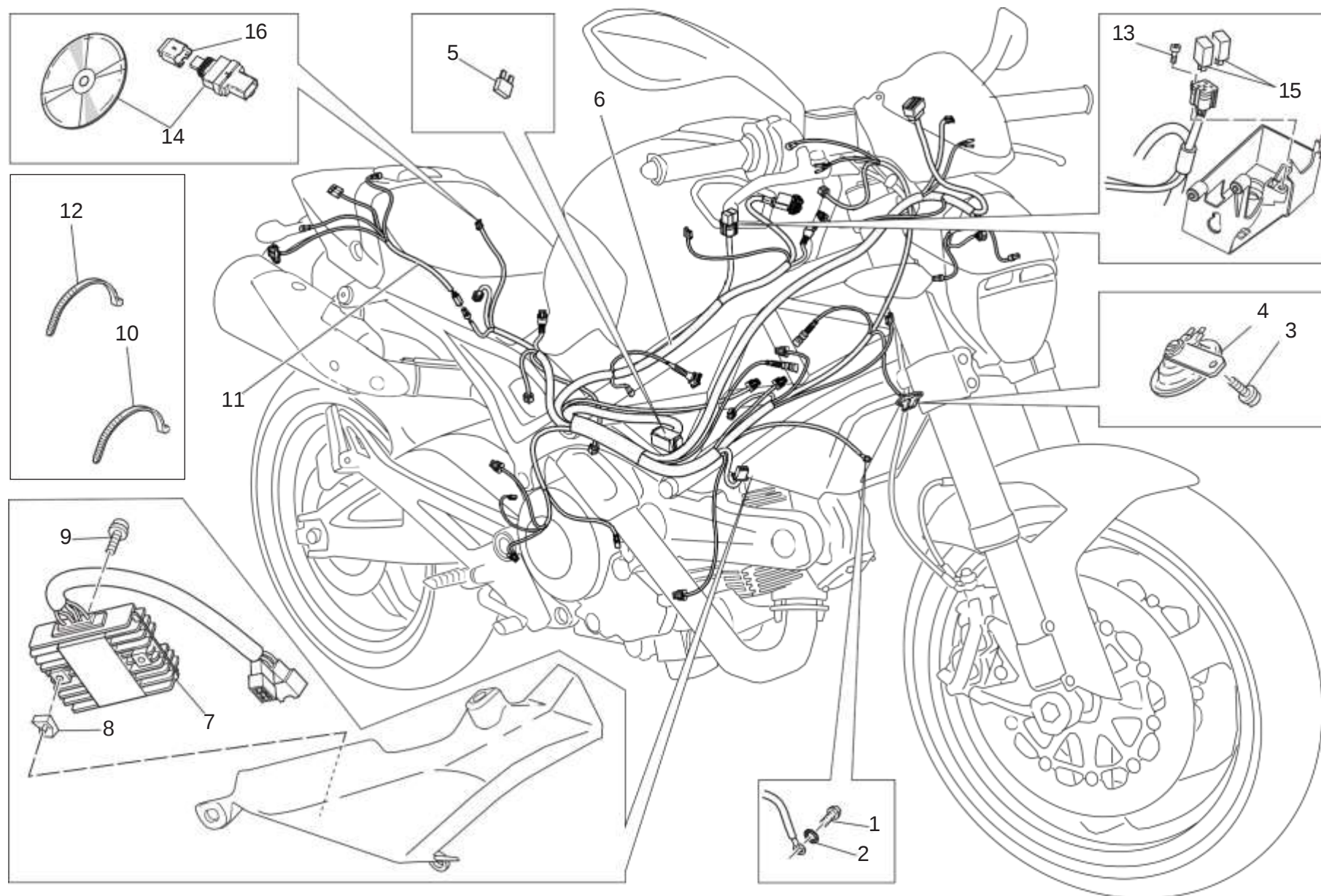


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

018

Impianto elettrico

Electrical system

Circuit électrique

Elektrische Anlage

Sistema eléctrico

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	779.1.427.2A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
2	855.5.000.1B		Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		1	
3	771.5.663.8B		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
4	516.4.004.2B		Claxon	Horn	Klaxon	Hupe	Claxon		1	
5	389.4.019.1A		Fusibile 5A	Fuse 5A	Fusible 5A	Sicherung 5A	Fusible 5A		1	
5	389.4.020.1A		Fusibile 10A	Fuse 10A	Fusible 10A	Sicherung 10A	Fusible 10A		1	
5	389.4.021.1A		Fusibile 15A	Fuse 15A	Fusible 15A	Sicherung 15A	Fusible 15A		1	
5	389.4.022.1A		Fusibile 20A	Fuse 20A	Fusible 20A	Sicherung 20A	Fusible 20A		1	
5	389.4.024.1A		Fusibile 7,5A	Fuse 7.5A	Fusible 7,5A	Sicherung 7,5A	Fusible 7,5A		1	
6	510.1.778.1A		Cablaggio principale	Main wiring harness	Câblage principal	Hauptkabelbaum	Cableado principal		1	
7	540.4.011.1C		Regolatore di tensione	Voltage rectifier	Régulateur de tension	Spannungsregler	Regulador de tensión		1	
8	850.4.038.1A		Dado a graffetta	Nut with clip	Ecrou à collier	Klemmutter	Tuerca de grapa		2	
9	771.5.667.8B		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
10	0691.91.030		Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		9	
11	510.1.639.1B		Cablaggio posteriore	Rear wiring	Faisceau arrière	Hinterer Kabelbaum	Cableado trasero		1	
12	741.4.038.1A		Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		15	
13	773.5.038.8B		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
14	286.2.040.1A		Kit acquisizione dati	Data acquisition kit	Kit saisie donnees	Kit-datenerfassung	Kit adquisicion datos		1	
15	541.4.010.1A		Relais	Relay	Relais	Relais	Relé		2	
16	872.1.053.1A		Tappo (DDA)	Cap (DDA)	Bouchon (DDA)	Verschluß (DDA)	Tapón (DDA)		1	

019

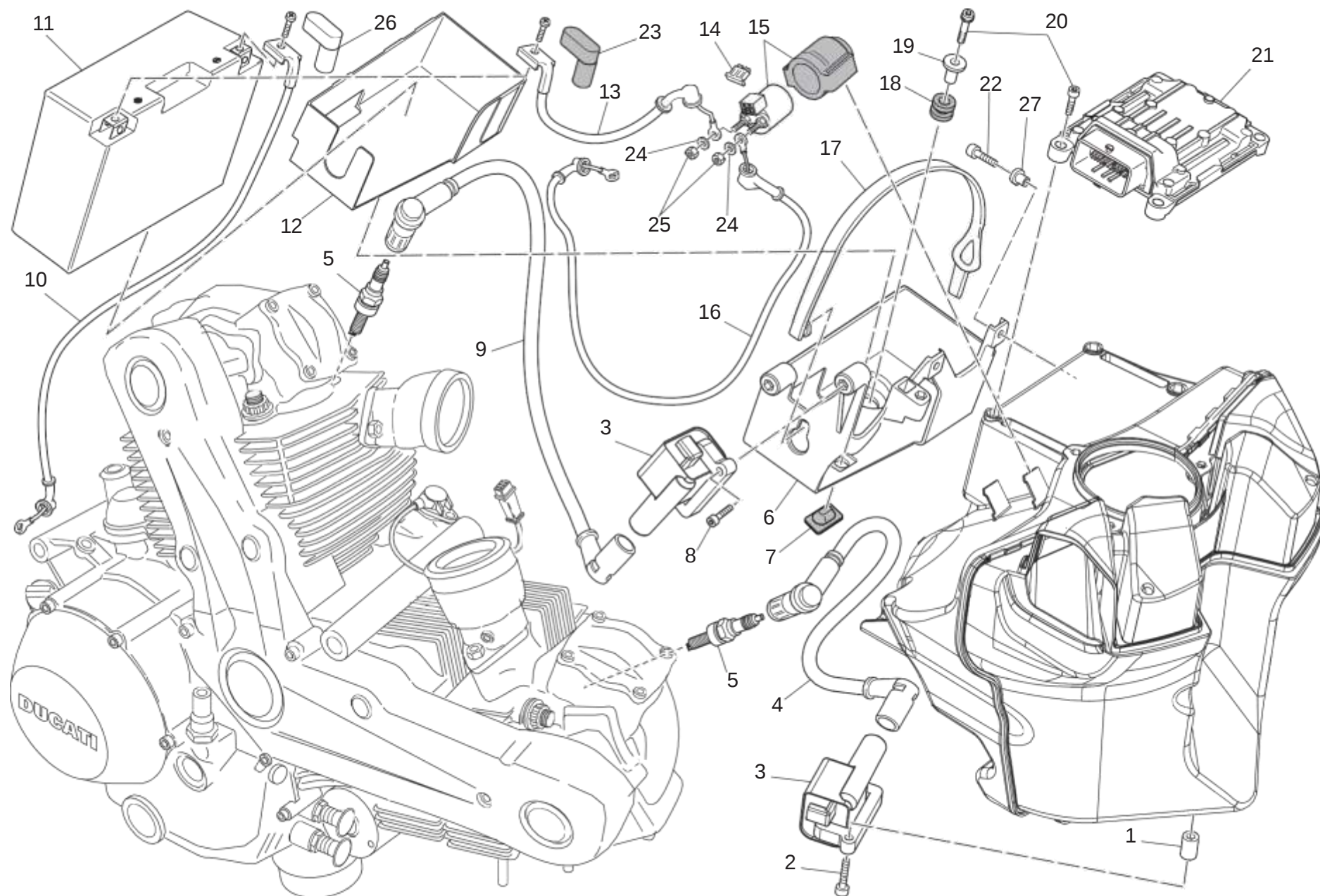
Supporto batteria

Battery support

Support de batterie

Batteriehalter

Soporte batería



Supporto batteria

Battery support

Support de batterie

Batteriehalter

Soporte batería

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	711.1.264.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2	
	2	771.5.048.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	3	380.1.015.1A	Bobina	Coil	Bobine	Zündspule	Bobina		1	
	4	671.1.031.2B	Cavo candela (sinistro) (orizzontale)	Spark plug cable (L.H.) (horizontal)	Câble bougie (gauche) (horizontal)	Zündkerzenkabel (link) (waagrecht)	Cable bujía (izquierdo) (horizontal)		1	
	5	670.4.035.1A	Candela	Spark plug	Bougie	Zündkerze	Bujia		2	
	6	829.1.964.1B	Supporto batteria	Battery box mount	Support batterie	Batteriehalterung	Soporte batería		1	
	7	866.1.030.1A	Tampone in gomma	Rubber pad	Tampon en caoutchouc	Gummistopfen	Apoyo de goma		1	
	8	771.5.042.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	9	671.1.028.2B	Cavo candela (sinistro) (verticale)	Spark plug cable (L.H.) (vertical)	Câble bougie (gauche) (vertical)	Zündkerzenkabel (link) (senkrecht)	Cable bujía (izquierdo) (vertical)		1	
	10	513.1.022.1A	Cavo massa batteria - motore	Battery - engine grounding cable	Câble masse batterie - moteur	Massekabel Batterie - Motor	Cable tierra batería - motor		1	
	11	395.2.013.1C	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería		1	
	12	866.1.098.1A	Tappeto batteria	Battery carpet	Moquette batterie	Batterie teppich	Alfombra batería		1	
	13	514.1.059.1A	Cavo batteria - teleruttore	Battery - solenoid starter cable	Câble batterie - térupteur	Kabel für Batterie - Fernschalter	Cable batería - teleruptor		1	
	14	389.4.023.1A	Fusibile 30A	Fuse 30A	Fusible 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A		1	
	15	397.4.005.1A	Teleruttore	Remote switch	Térupteur	Fernschalter	Telerruptor		1	
	16	514.1.058.1A	Cavo teleruttore - motorino avviamento	Solenoid starter - starter motor cable	Câble térupteur - démarrreur	Kabel für Fernschalter - Anlaßmotor	Cable teleruptor - motor de accionamiento		1	
	17	759.1.023.1A	Elastico	Rubber	Elastique	Gummi	Elástico		1	
	18	764.1.090.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		1	
	19	716.1.022.1B	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
	20	771.5.667.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		5	
T	21	286.4.216.1A	Centralina iniezione	Injection control unit	Centrale injection	Steuergehäuse der Einspritzung	Centralita inyección		1	
RC	21	286.4.216.1I	Centralina iniezione	Injection control unit	Centrale injection	Steuergehäuse der Einspritzung	Centralita inyección		1	

019

Supporto batteria

Battery support

Support de batterie

Batteriehalter

Soporte batería

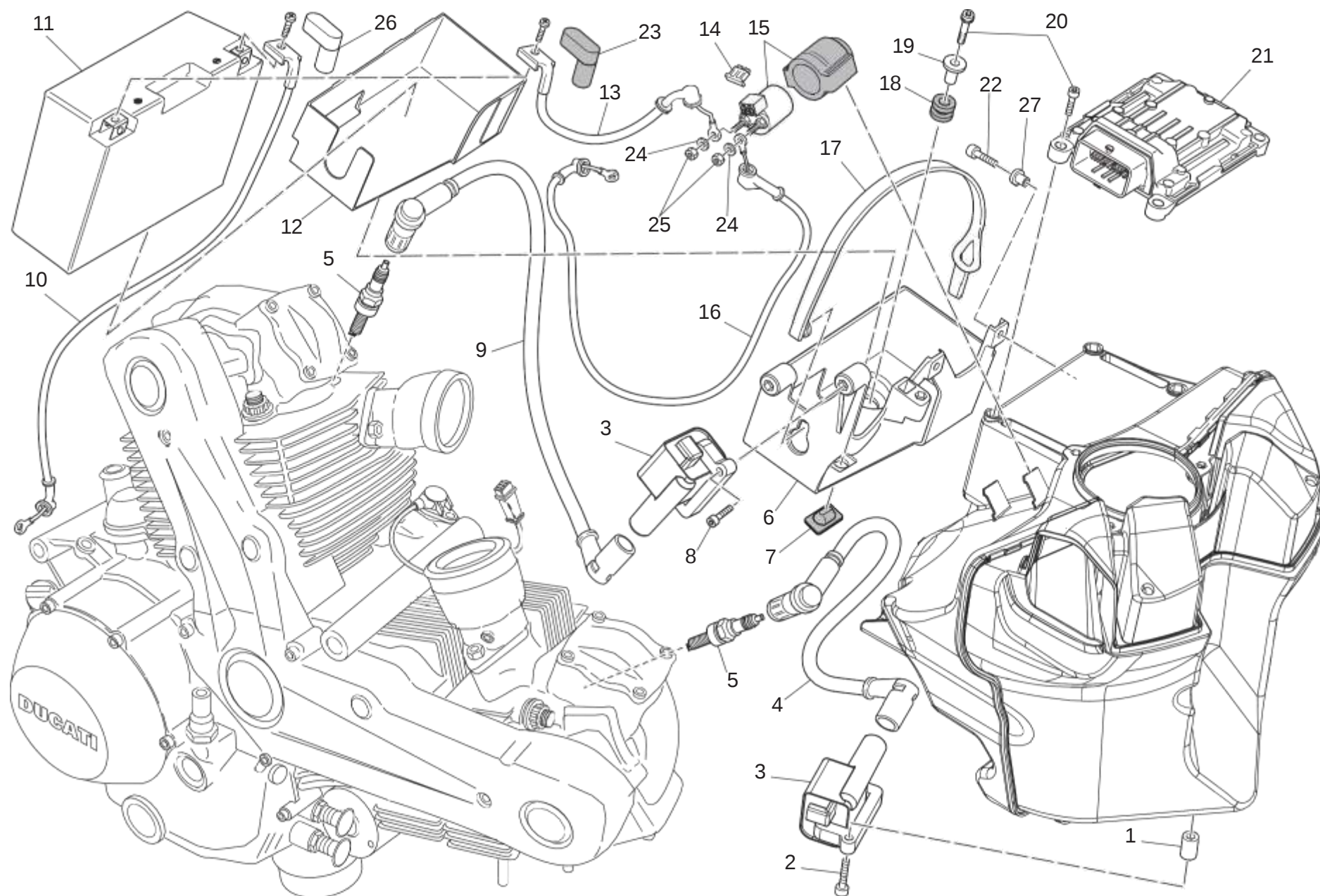


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

019

Supporto batteria

Battery support

Support de batterie

Batteriehalter

Soporte batería

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
22	773.5.038.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2			
23	672.1.023.1A	Cappuccio morsetto	Terminal cap	Capuchon étai	Klemmenabdeckkappe	Capuchón borne	1			
24	853.5.010.1A	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión	2			
25	750.5.005.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2			
26	672.1.024.1A	Cappuccio morsetto	Terminal cap	Capuchon étai	Klemmenabdeckkappe	Capuchón borne	1			
27	716.1.152.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial	2			

020

Gruppo scarico

Exhaust system

Échappement

Auspuffsystem

Grupo escape

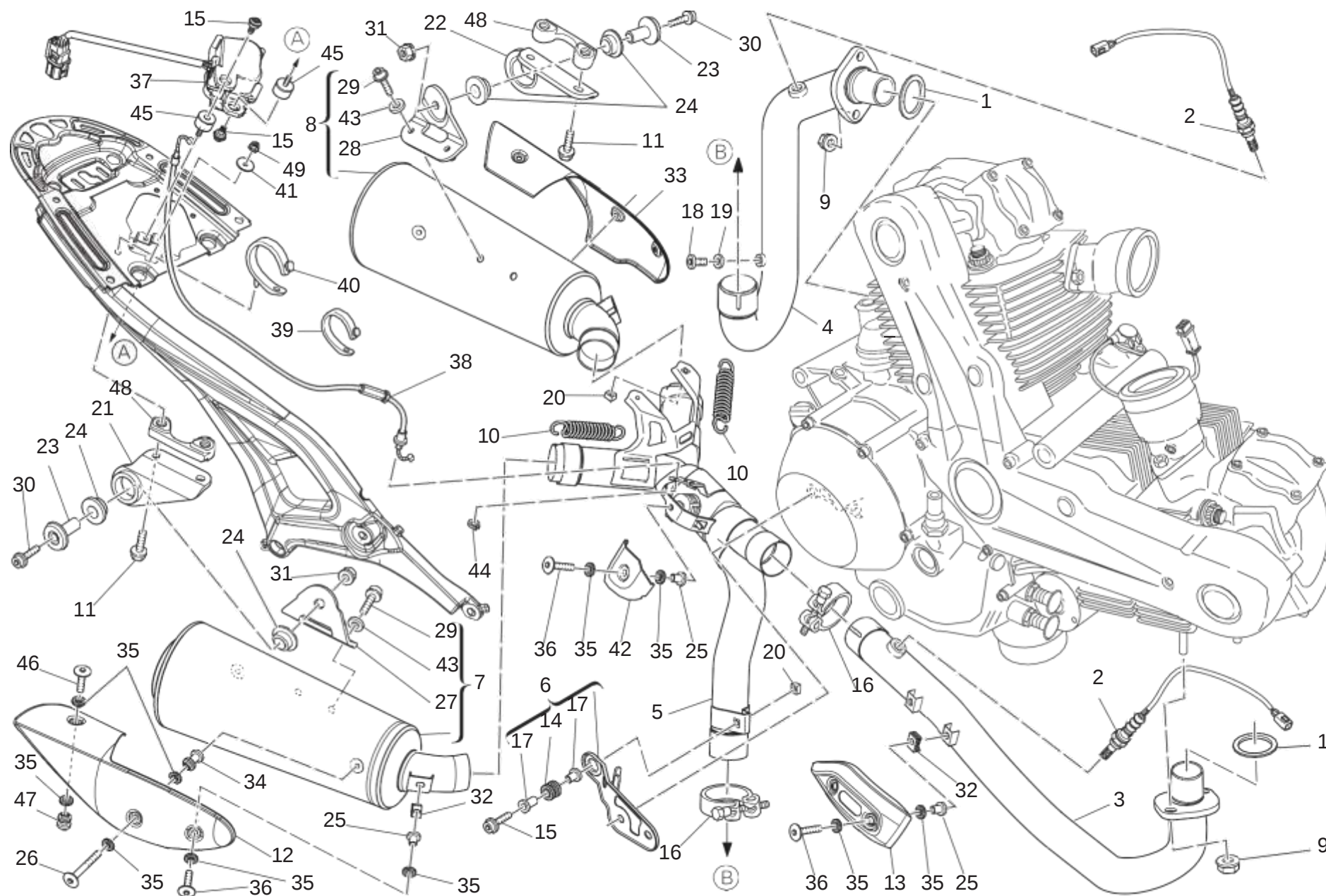


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

020

Gruppo scarico

Exhaust system

Échappement

Auspuffsystem

Grupo escape

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	0370.84.005		Guarnizione scarico	Exhaust gasket	Joint de décharge	Auspuffdichtung	Junta escape		2	
2	552.1.149.1A		Sonda lambda	Lambda sensor	Lambda sonde	Lambda sonde	Sonda lambda		2	
3	570.1.289.1A		Tubo scarico testa orizzontale	Horizontal head exhaust pipe	Tube de décharge tête horizontal	Auspuffrohr des waagrechten Zylinderkopfes	Tubo de escape culata horiz.		1	
4	571.1.277.1A		Tubo scarico testa verticale	Vertical head exhaust pipe	Tube de décharge tête vertical	Auspuffrohr des senkrechten Zylinderkopfes	Tubo de escape culata vertical		1	
5	572.1.158.1B		Tubo scarico centrale	Centre exhaust pipe	Tuyau d'échappement central	Mittleres Auspuffrohr	Tubo escape central		1	
6	830.2.482.2B		Staffa (inferiore)	Bracket (bottom)	Bride (inférieur)	Bügel (unterst)	Soporte (inferior)		1	
7	573.1.328.1A		Silenziatore Dx. (destro)	R.H. silencer (R.H.)	Silencieux droit (droit)	Schalldämpfer rechts (recht)	Silenciador Der. (derecho)		1	
8	574.1.328.1A		Silenziatore Sx. (sinistro)	L.H. silencer (L.H.)	Silencieux gauche (gauche)	Schalldämpfer links (link)	Silenciador Izq. (izquierdo)		1	
9	748.4.033.1A		Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		4	
10	799.1.048.5A		Molla scarico (lunga)	Exhaust spring (long)	Ressort échappement (long)	Auspufffeder (lang)	M uelle deescape (largo)		2	
11	771.5.671.8B		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
12	460.1.537.1AA		Paracalore (lungo) (destro)	Heat guard (long) (R.H.)	Pare-chaleur (long) (droit)	Wärmeschutz (lang) (recht)	Protección calor (largo) (derecho)		1	
13	460.1.400.1AA		Paracalore (orizzontale)	Heat guard (horizontal) (horizontal)	Pare-chaleur Wärmeschutz (waagrechter)	Protección calor (horizontal)			1	
14	764.1.126.1A		Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schw ingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		1	
15	772.1.135.1AA		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
16	741.4.137.1A		Fascetta elastica	Spring clamp	Collier élastique	Elastische Schelle	Abrazadera elástica		2	
17	716.1.416.1A		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2	
18	780.1.007.1A		Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		2	
19	852.5.024.1A		Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		2	
20	746.4.008.1A		Dado speciale	Special nut	Ecrou spéciale	Spezialmutter	Tuerca especial		2	

N:	915.1.330.1B	N° CATALOGO:	915.1.330.1
	05 - 11	IM PRIM IDA:	B
			05 -
			11

020

Gruppo scarico

Exhaust system

Échappement

Auspuffsystem

Grupo escape

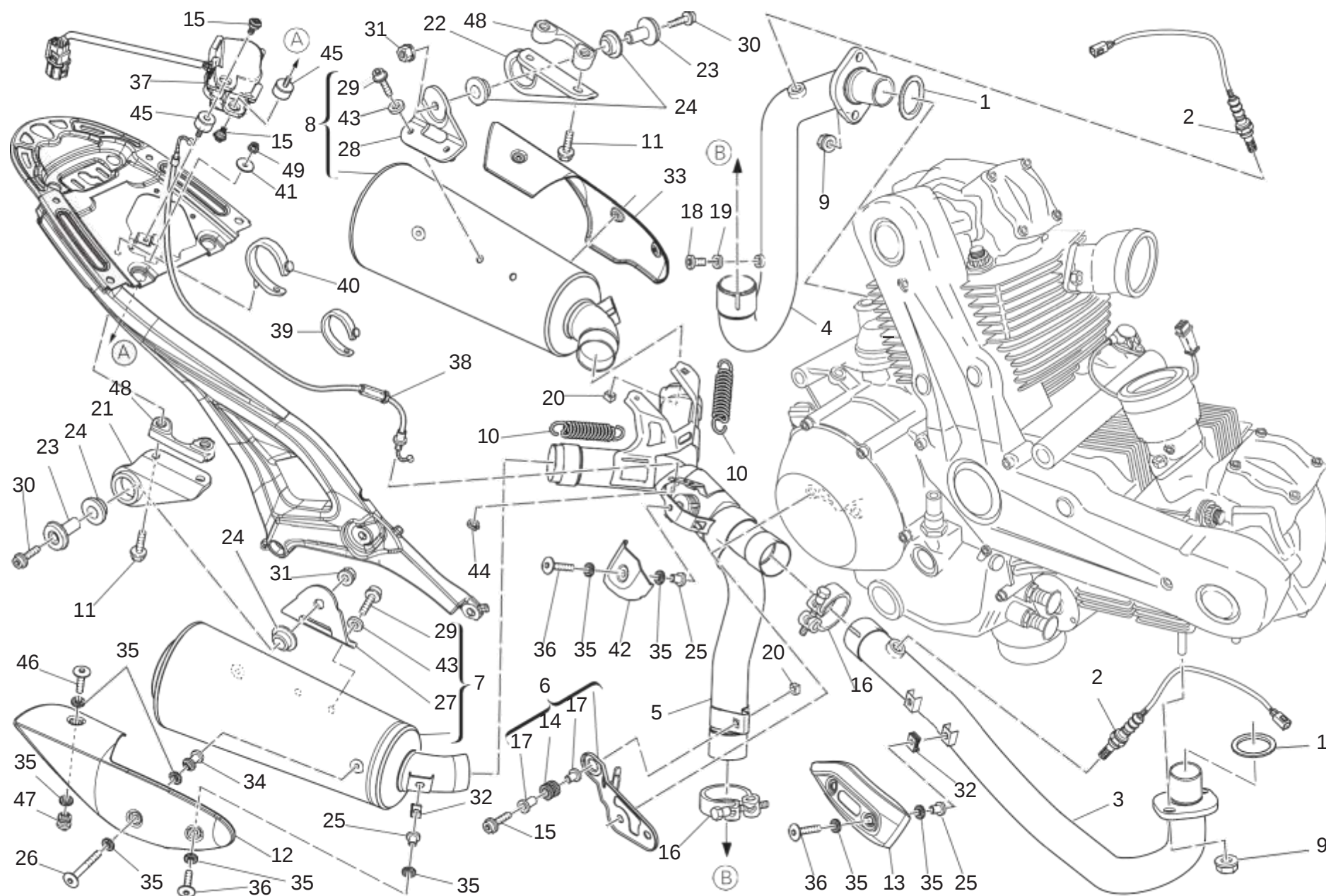


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

020

Gruppo scarico

Exhaust system

Échappement

Auspuffsystem

Grupo escape

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
21	827.1.608.1A	Staffa (destra)	Bracket (R.H.)	Bride (droite)	Bügel (rechter)	Soporte (derecha)			1	
22	827.1.607.1A	Staffa (sinistra)	Bracket (L.H.)	Bride (gauche)	Bügel (linker)	Soporte (izquierda)			1	
23	713.1.436.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo			2	
24	764.1.001.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma			4	
25	716.1.107.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial			5	
26	772.1.101.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo			2	
27	576.1.066.1A	Staffa (destra)	Bracket (R.H.)	Bride (droite)	Bügel (rechter)	Soporte (derecha)			1	
28	576.1.065.1A	Staffa (sinistra)	Bracket (L.H.)	Bride (gauche)	Bügel (linker)	Soporte (izquierda)			1	
29	771.5.723.9E	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo			4	
30	773.5.506.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo			2	
31	749.4.112.8B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca			2	
32	850.4.038.1A	Dado a graffetta	Nut with clip	Ecrou à collier	Klemmutter	Tuerca de grapa			4	
33	460.1.536.1AA	Paracalore(lungo) (sinistro)	Heat guard (long) (L.H.)	Pare-chaleur (long) (gauche)	Wärmeschutz (lang) (link)	Protección calor (largo) (izquierdo)			1	
34	716.1.424.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial			2	
35	852.1.072.1A	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela			18	
36	772.1.089.3B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo			5	
37	593.4.039.2A	Motore valvola scarico	Exhaust valve engine Moteur soupape d'échappement		Auslaßventil motor	Motor válvula de escape			1	
38	732.1.034.1A	Cavo flessibile	Flexible cable	Câble flexible	Schlauch	Cable flexible			1	
39	741.1.013.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo			1	
40	741.1.010.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo			1	
41	852.1.186.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela			1	
42	246.1.017.1AA	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección			1	
43	852.5.004.1C	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela			4	
44	884.5.003.1A	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger			1	
45	700.1.031.1A	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración			2	
46	772.1.097.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo			2	

N:	915.1.330.1B	N° CATALOGO:	915.1.330.1
	05 - 11	IM PRIM IDA:	B
			05 -
			11

020

Gruppo scarico

Exhaust system

Échappement

Auspuffsystem

Grupo escape

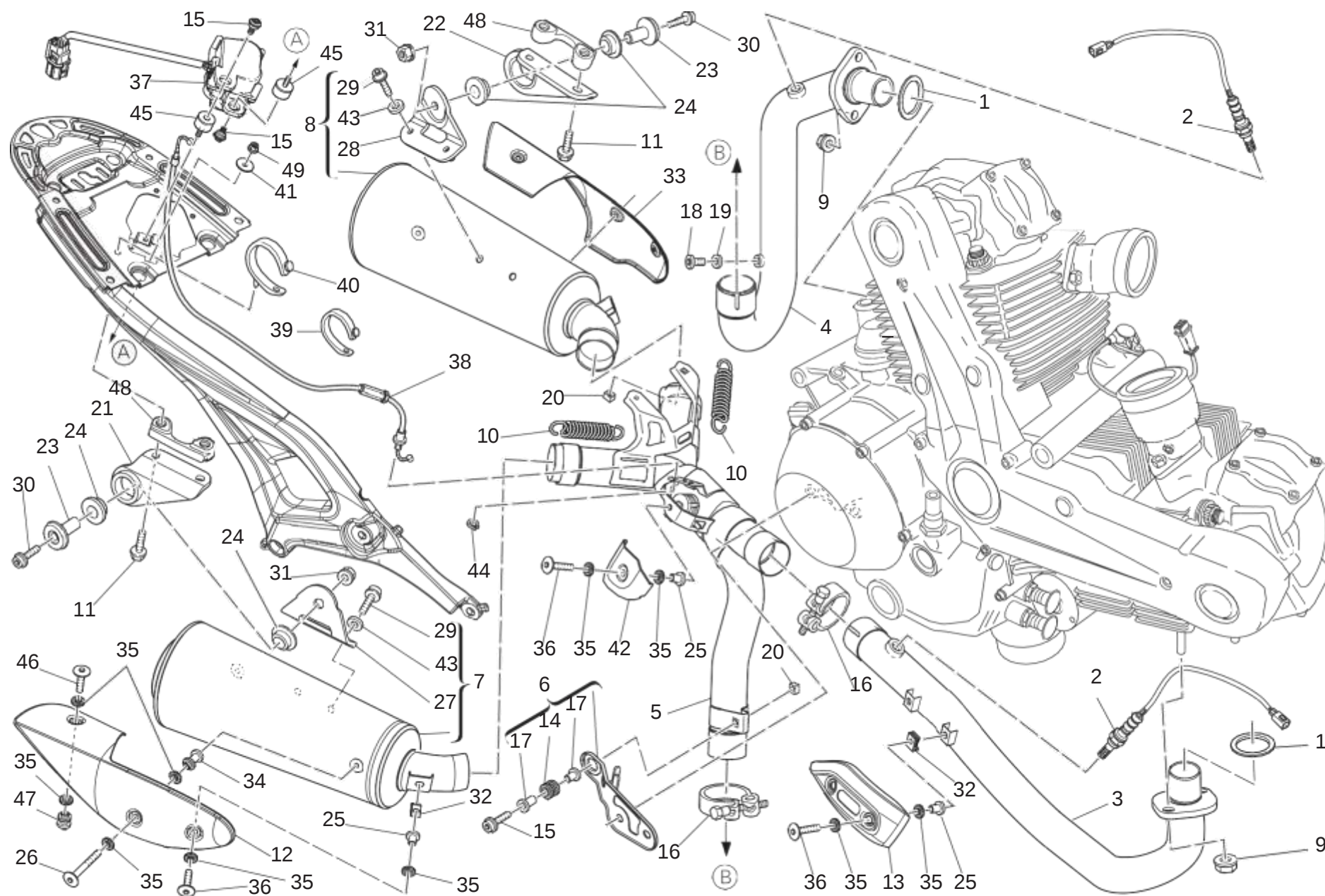


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

020

Gruppo scarico

Exhaust system

Échappement

Auspuffsystem

Grupo escape

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
47	716.1.423.1A		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2
48	806.1.028.1A		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2
49	750.5.001.1B		Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1



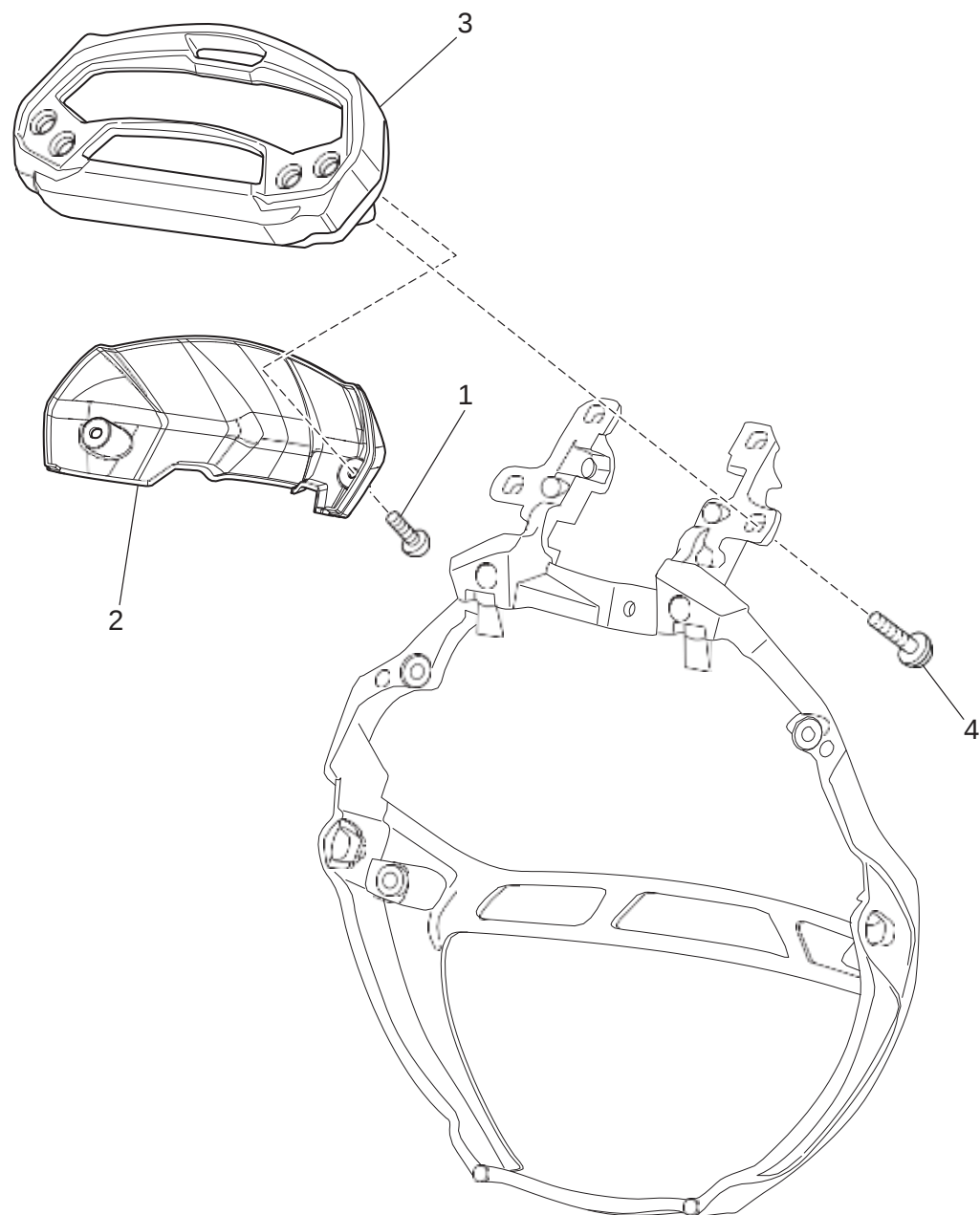


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		021		Cruscotto	Instrument panel	Tableau de bord	Cockpit	Salpicadero		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	775.5.001.3C	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2			
2	247.1.323.1A	Coperchio cruscotto	Instrument panel cover	Couvercle tableau de bord	Deckler des instrumentenbrett	Tapa tablero de instrumentos	1			
3	406.1.091.1A	Cruscotto	Instrument panel	Tableau de bord	Instrumentenbrett	Tablero de instrumentos	1			
4	774.4.020.3C	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4			



TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		022		Fanale anteriore	Headlight	Phare avant	Scheinwerfer	Faro delantero		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	700.1.048.1B	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		2	
	2	855.5.000.1B	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		2	
	3	750.5.001.1B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2	
	4	771.1.039.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	5	764.1.064.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schw ingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		2	
	6	830.1.364.1A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		2	
	7	758.1.046.1A	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabeldurchführung	Pasa-cable		1	
	8	771.1.044.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	9	390.4.028.1A	Lampada 12V-55W H1	Bulb 12V-55W H1	Lampe 12V-55W H1	Birne 12V-55W H1	Lámpara 12V-55W H1		1	
	10	390.4.019.1A	Lampada 12V-6W H6W	Bulb 12V-6W H6W	Lampe 12V-6W H6W	Birne 12V-6W H6W	Lámpara 12V-6W H6W		1	
	11	390.4.011.1A	Lampada 12V-55W H7	Bulb 12V-55W H7	Lampe 12V-55W H7	Birne 12V-55W H7	Lámpara 12V-55W H7		1	
	12	850.4.047.1A	Dado a graffetta	Nut with clip	Ecrou à collier	Klemmutter	Tuerca de grapa		3	
	13	247.1.322.1A	Coperchietto	Cover	Carter	Deckelchen	Tapa		1	
	14	530.1.022.4A	Indicatore di direzione (sinistro)	Turn indicator (L.H.)	Clignotant (gauche)	Fahrtrichtungsanzeige (link)	Indicador de dirección (izquierdo)		1	
	15	390.4.021.1A	Lampada 12V-10W RY10W	Bulb 12V-10W RY10W	Lampe 12V-10W RY10W	Birne 12V-10W RY10W	Lámpara 12V-10W RY10W		2	
	16	829.1.967.3A	Supporto fanale	Headlight holder	Supporte phare	Scheinwerferhalterung	Soporte faro		1	
	17	775.1.011.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	18	827.1.493.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		2	
	19	771.5.637.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	20	530.1.023.4A	Indicatore di direzione (destro)	Turn indicator (R.H.)	Clignotant (droit)	Fahrtrichtungsanzeige (recht)	Indicador de dirección (derecho)		1	
	21	520.1.017.3B	Proiettore	Headlight	Projecteur avant	Scheinwerfer	Faro delantero		1	
	22	852.1.176.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2	
	23	771.1.235.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	24	247.1.341.1A	Coperchietto	Cover	Carter	Deckelchen	Tapa		1	

022

Fanale anteriore

Headlight

Phare avant

Scheinwerfer

Faro delantero

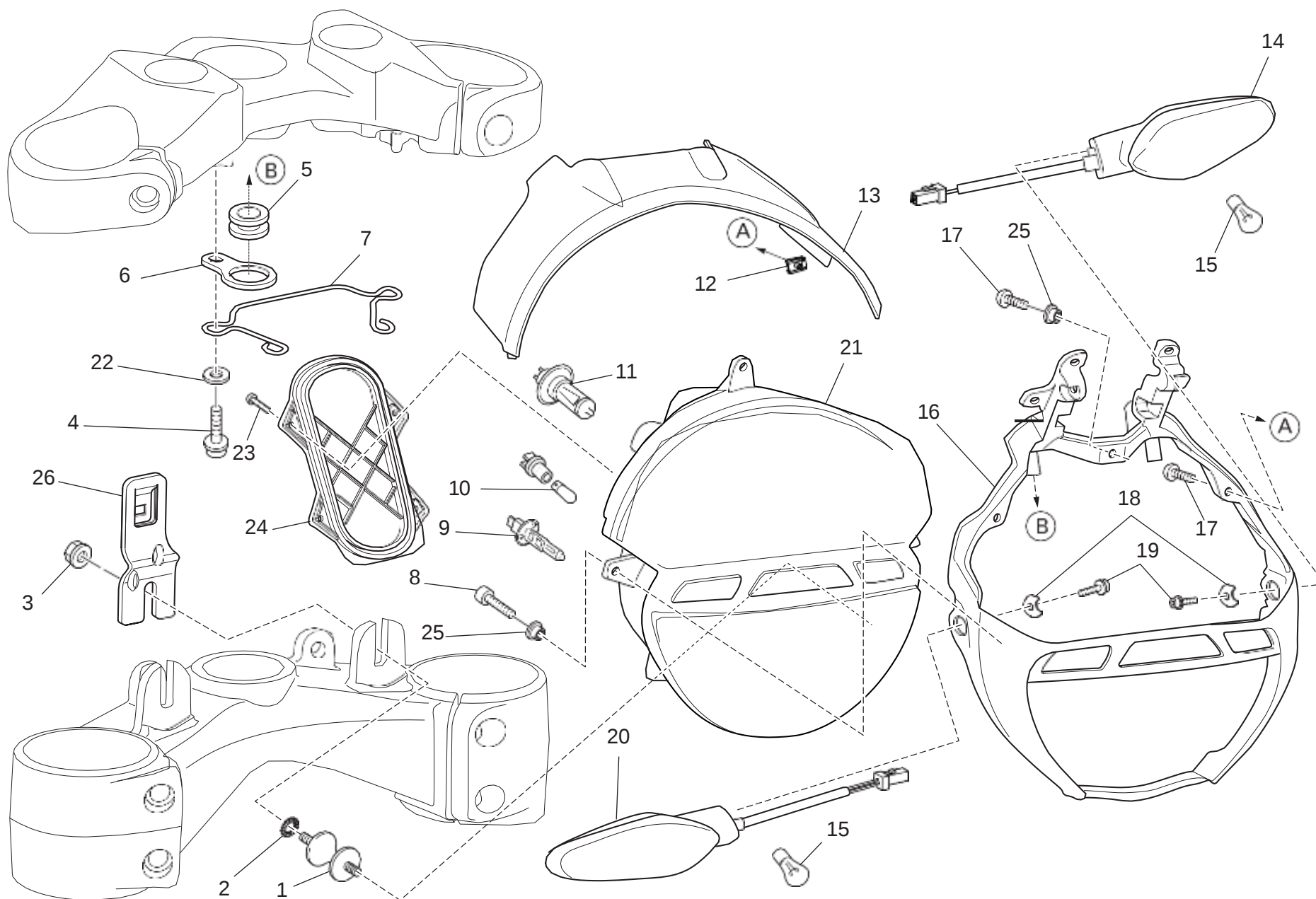


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

022

Fanale anteriore

Headlight

Phare avant

Scheinwerfer

Faro delantero

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
25	716.1.406.1A		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		3	
26	829.1.976.1B		Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1	

023

Portatarga - fanale
posterioreNumber plate holder - tail
lightSupport plaque immatricul.-
feu arrièreKennzeichenhalter -
Rücklicht

Portamatrícula - faro trasero

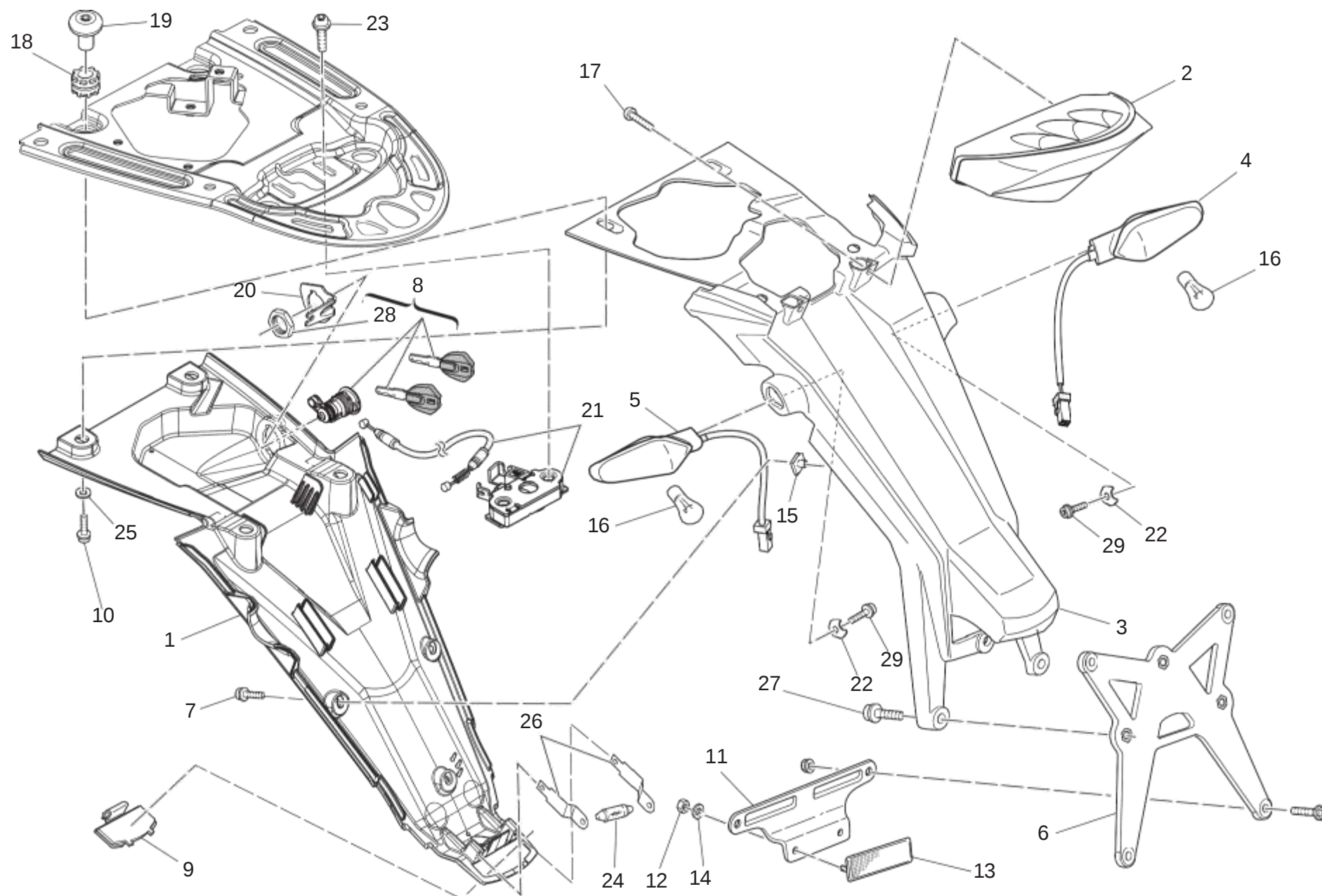


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		023	Portatarga -fanale posteriore	Number plate holder - tail light	Support plaque immatricul.- feu arrière	Kennzeichenhalter - Rücklicht	Portamatrícula - faro trasero			
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	247.1.224.1A	Paraspruzzi	Mudflap	Bavette garde-boue	Spritzerschutz	Parasalpicaduras		1	
	2	525.1.034.2A	Fanale posteriore	Tail light	Feu AR.	Rückscheinwerfer	Faro trasero		1	
	3	561.1.028.1A	Tegolo protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección		1	
	4	530.1.022.4A	Indicatore di direzione (destro)	Turn indicator (R.H.)	Clignotant (droit)	Fahrtrichtungsanzeige (recht)	Indicador de dirección (derecho)		1	
	5	530.1.023.4A	Indicatore di direzione (sinistro)	Turn indicator (L.H.)	Clignotant (gauche)	Fahrtrichtungsanzeige (link)	Indicador de dirección (izquierdo)		1	
	6	561.1.044.1A	Portatarga	Number plate holder	Porte-plaque	Nummerschildtafel	Porta-matrícula		1	
	7	771.5.639.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	8	598.2.061.1A	Serratura sella	Seat lock	Serrure selle	Sattelschloß	Cerradura sillín		1	
	9	247.1.333.1A	Coperchietto	Cover	Carter	Deckelchen	Tapa		1	
	10	771.5.662.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
	11	827.1.298.1B	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1	
	12	749.5.001.1B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2	
	13	529.1.006.1B	Catadiottro	Reflector	Catadioptré	Rückstrahler	Catadióptrico		1	
	14	852.5.001.1C	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2	
	15	850.4.047.1A	Dado a graffetta	Nut with clip	Ecrou à collier	Klemmutter	Tuerca de grapa		3	
	16	390.4.021.1A	Lampada 12V-10W RY10W	Bulb 12V-10W RY10W	Lampe 12V-10W RY10W	Birne 12V-10W RY10W	Lámpara 12V-10W RY10W		2	
	17	774.4.004.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	18	764.1.022.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schw ingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		4	
	19	779.1.560.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		4	
	20	827.1.482.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1	
	21	598.1.012.1A	Chiavistello per serratura	Lock latch	Verrou pour serrure	Riegel für Verschuß	Cerrojo para cerradura		1	
	22	827.1.493.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		2	
	23	779.1.555.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2	
	24	390.4.016.2A	Lampada 12V-5W C5W	Bulb 12V-5W C5W	Lampe 12V-5W C5W	Birne 12V-5W C5W	Lámpara 12V-5W C5W		1	

023

Portatarga - fanale
posteriore

Number plate holder - tail
light

Support plaque immatricul.-
feu arrière

Kennzeichenhalter -
Rücklicht

Portamatrícula - faro trasero

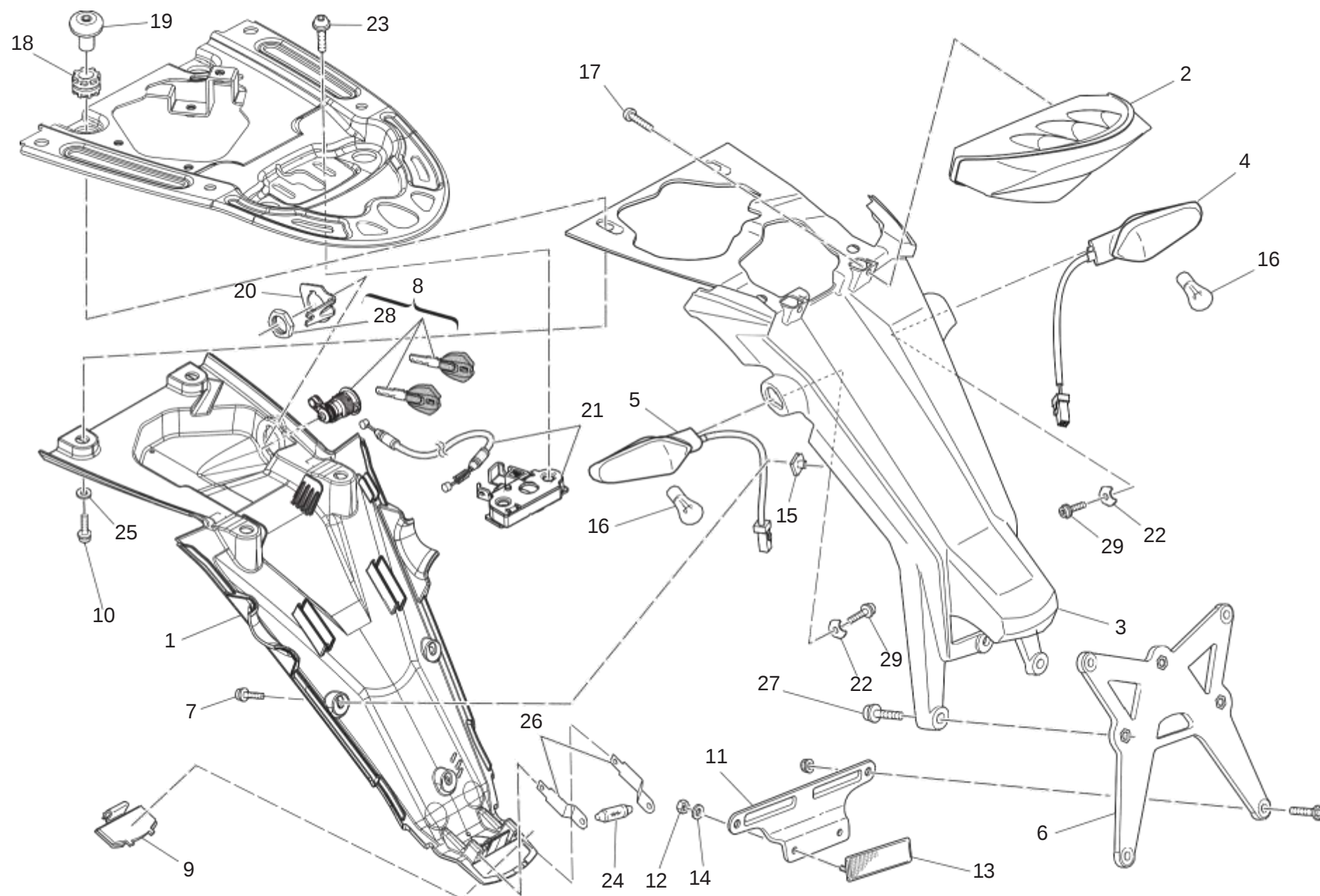


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		023		Portatarga - fanale posteriore	Number plate holder - tail light	Support plaque immatricul.- feu arrière	Kennzeichenhalter - Rücklicht	Portamatrícula - faro trasero	
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
25		852.1.160.1B	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		4
26		391.1.003.1A	Lamella	Blade	Lamelle	Lamellen	Lámina		2
27		771.1.369.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
28		750.1.155.1A	Dado speciale	Special nut	Ecrou spéciale	Spezialmutter	Tuerca especial		1
29		771.5.637.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2

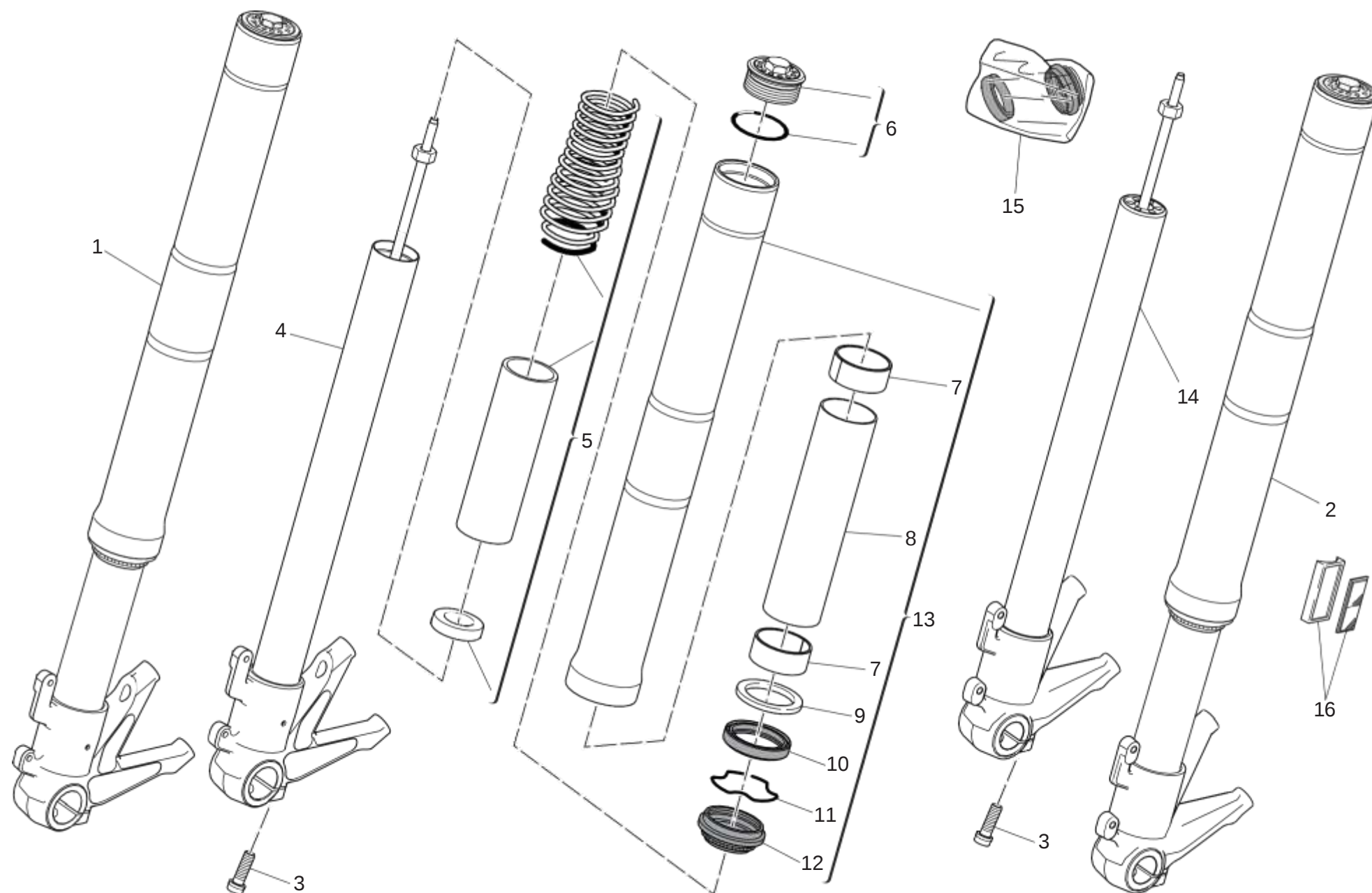


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

024

Forcella anteriore

Front forks

Fourche avant

Vorderradgabel

Horquilla delantera

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	344.2.044.1B		Assieme gamba (destra)	Fork leg assembly (R.H.)	Ensemble fourche (droite)	Federbein komplett (rechter)	Grupo tubo horquilla (derecha)		1	
2	345.2.044.1B		Assieme gamba (sinistra)	Fork leg assembly (L.H.)	Ensemble fourche (gauche)	Federbein komplett (linker)	Grupo tubo horquilla (izquierda)		1	
3	771.5.725.8B		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
4	349.2.111.1A		Gruppo piedino + canna forcella + Pompante (destro)	Fork bottom end + sleeve unit + Pumping element (R.H.)	Unitè pied de forche + fourreau + Variateur (droit)	Gabelfuß und -rohrreinheit + Pumpenelement (recht)	Grupo pie + tubo externo + Bombeador (derecho)		1	
5	349.2.110.1A		Kit molla + Tubetto di precarica + Puntale (destro)	Spring + Preload tube + Push rod kit (R.H.)	Kit ressort + Tube de précharge + Embout (droit)	Kit feder + Vorspannrohr + Stösselschaft (recht)	Kit muelle + Tubo de pre-carga + Virola (derecho)		1	
6	349.2.090.1A		Tappo completo	Complete cap	Bouchon complet	Verschluß komplett	Tapón completo		2	
7	349.1.151.1A		Boccola superiore	Upper bush	Douille supérieure	Obere Buchse	Casquillo superior		4	
8	349.1.371.1A		Tubetto distanziale	Spacer tube	Tube-entretoise	Distanzröhrchen	Tubo separador		2	
9	349.1.152.1A		Scodellino	Retainer	Cuvette	Teller	Platillo		2	
10	349.1.146.1A		Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		2	
11	349.1.144.1A		Anello di fermo	Check ring	Bague d'arrêt	Sicherungsring	Anillo de bloqueo		2	
12	349.1.328.1A		Raschiapolvere	Dust seal	Racle-poussière	Staubabstreifer	Guardapolvo		2	
13	349.2.109.1A		Tubo portante	Stanchion tube	Tube porteur	Tauchrohr	Tubo portador		2	
14	349.2.112.1A		Gruppo piedino + canna forcella + Pompante (sinistro)	Fork bottom end + sleeve unit + Pumping element (L.H.)	Unitè pied de forche + fourreau + Variateur (gauche)	Gabelfuß und -rohrreinheit + Pumpenelement (link)	Grupo pie + tubo externo + Bombeador (izquierdo)		1	
15	349.1.351.1A		Kit tenuta	Seal kit	Kit joints d'etanchèité	Dichtungskit	Kit estanqueidad		2	
16	529.1.001.2A			Catadiottro (AMBRA)	Cat's eye (AMBER) (AMBRE)	Catadioptrre Rückstrahler (BERNSTEIN)	Catadióptrico (ÁMBAR)		2	

EM ESSO:	05 - 11	ISSUED:	05 - 11	IM PRIM EE:	05 - 11	HERAUSGEGEBEN:	05 - 11	IMPRIMIDA:	05 - 11
----------	---------	---------	---------	-------------	---------	----------------	---------	------------	---------

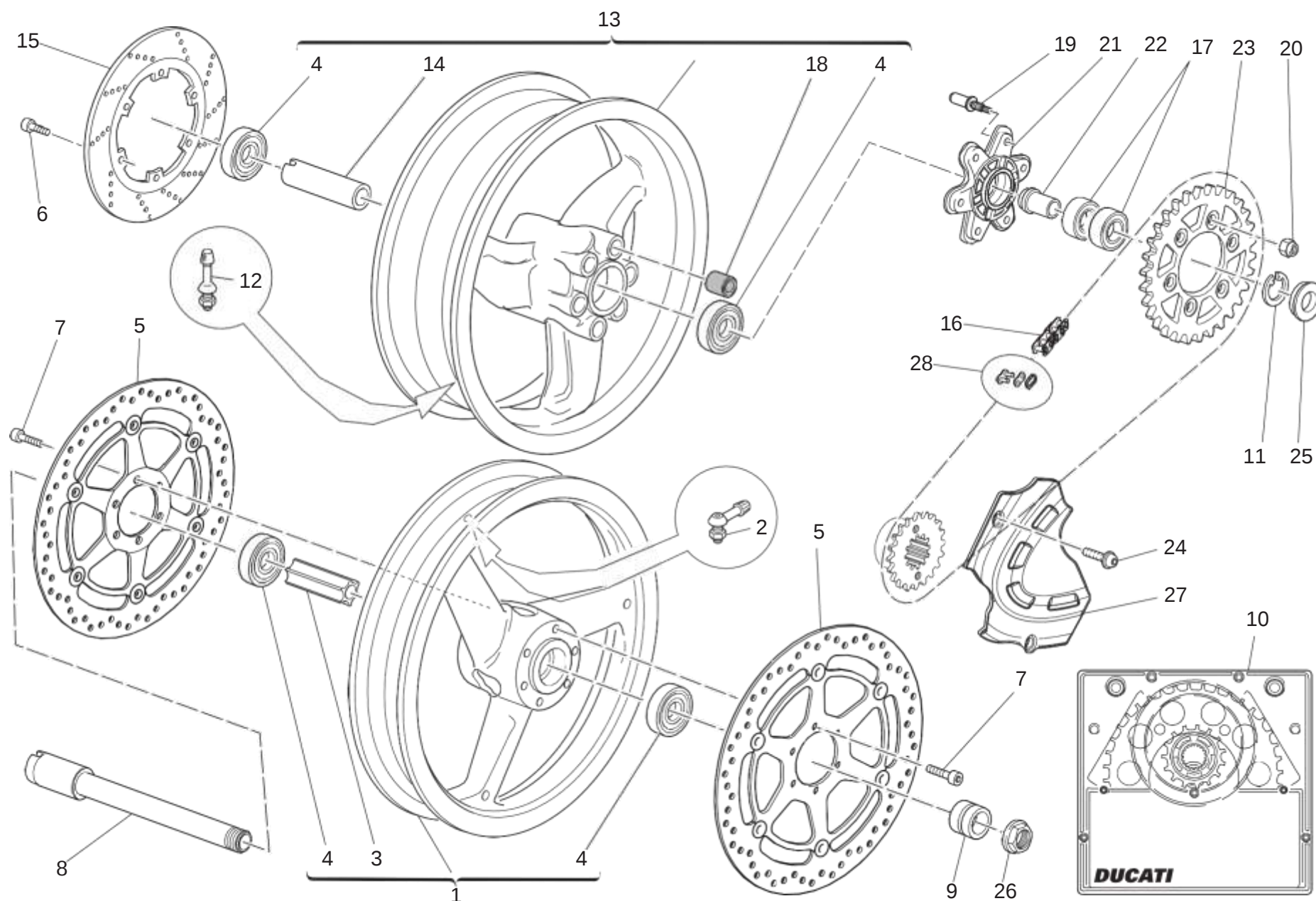


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

025

Ruota posteriore e anteriore Front and rear wheels Roues avant et arrière Hinter- Und Vorderrad Ruedas trasera y delantera

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	501.2.159.1AB		Cerchio ruota anteriore	Front w heel rim	Jante roue avant	Vordere Radfelge	Llanta rueda delantera		1	
2	497.2.001.2A		Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula		1	
3	714.1.331.1AA		Distanziale (interno)	Spacer (internal)	Entretoise (interne)	Distanzstück (inner)	Distancial (interno)		1	
4	702.5.062.1A		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		4	
5	492.4.125.1A		Disco freno anteriore ø320	Front brake disc ø320	Disque frein AV. ø320	Vordere Bremsscheibe ø320	Disco freno delantero ø320		2	
6	779.1.311.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6	
7	779.1.399.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		12	
8	819.1.017.1D		Perno ruota anteriore	Front w heel spindle	Pivot roue AV.	Vorderradzapfen	Perno rueda delantera		1	
9	713.1.197.3A		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
10	676.2.079.1A		Kit trasmissione posteriore	Final drive kit	Kit transmission secondaire	Kit Sekundärantriebs	Kit transmisión secundaria		1	
11	884.5.008.1A		Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		1	
12	497.2.003.1A		Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula		1	
13	502.2.144.1AB		Cerchio ruota posteriore	Rear wheel rim	Jante roue arriere	Hintere Radfelge	Llanta rueda trasera		1	
14	714.1.330.1AA		Distanziale (interno)	Spacer (internal)	Entretoise (interne)	Distanzstück (inner)	Distancial (interno)		1	
15	492.4.003.2A		Disco freno	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe	Disco freno		1	
16	676.4.073.1A		Catena	Chain	Chaîne	Kette	Cadena		1	
17	702.5.050.1A		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		2	
18	700.1.005.1A		Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		6	
19	821.1.009.1B		Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		6	
20	748.4.024.1AB		Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		6	
21	160.1.049.1A		Flangia portacorona	Rear sprocket flange	Bride porte-couronne	Kranzhalteflansch	Brida porta-corona		1	
22	710.1.041.2B		Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1	
23	494.1.147.1A		Corona Z=45	Ring gear Z=45	Couronne Z=45	Kranz Z=45	Corona Z=45		1	
24	775.5.021.3C		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
25	713.1.399.1A		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
26	748.1.014.1C		Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	

N° CATALOGO: 915.1.330.1B CATALOGUE No: 915.1.330.1B Nr. CATALOGUE: 915.1.330.1B KATALOG Nr: 915.1.330.1B N° CATALOGO: 915.1.330.1B
EM ESSO: 05 - 11 ISSUED: 05 - 11 IM PRIM EE: 05 - 11 HERAUSGEGEBEN: 05 - 11 IM PRIM IDA: 05 - 11

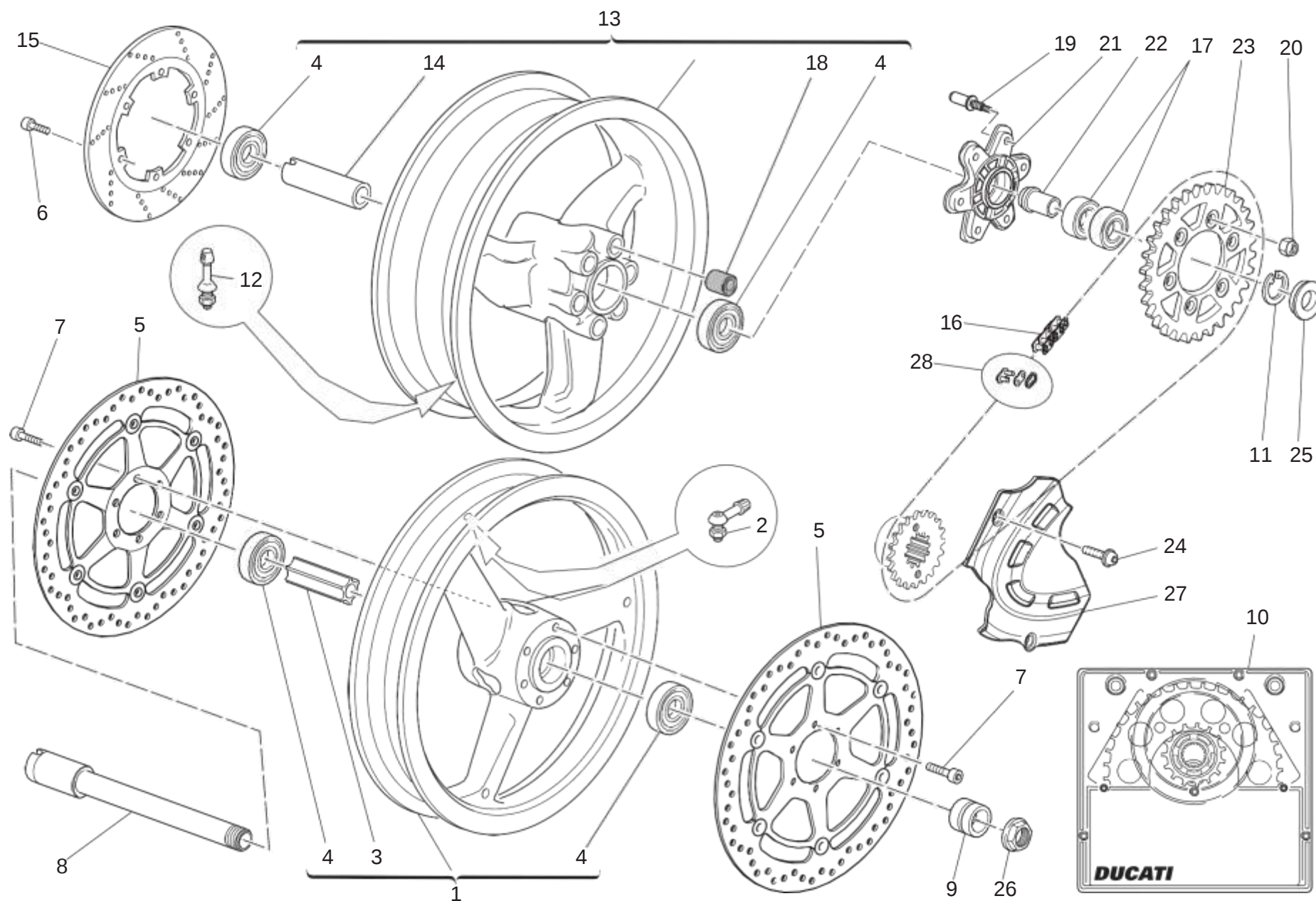


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

025

Ruota posteriore e anteriore

Front and rear wheels

Roues avant et arrière

Hinter- Und Vorderrad

Ruedas trasera y delantera

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
27		247.1.331.1A	Coperchio pignone	Sprocket cover	Couvercle pignon	Ritzeldeckel	Tapa piñón		1	
28		677.4.014.1A	Giunto catena	Drive chain joint	Joint de chiane	Kettenkupplung	Empalme cadena		1	

N° CATALOGO:
EM ESSO:

915.1.330.1B
05 - 11

CATALOGUE No:
ISSUED:

915.1.330.1B
05 - 11

Nr. CATALOGUE:
IM PRIM EE:

915.1.330.1B
05 - 11

KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:

915.1.330.1B
05 - 11

N° CATALOGO:
IM PRIM IDA:

915.1.330.1B
05 - 11

026

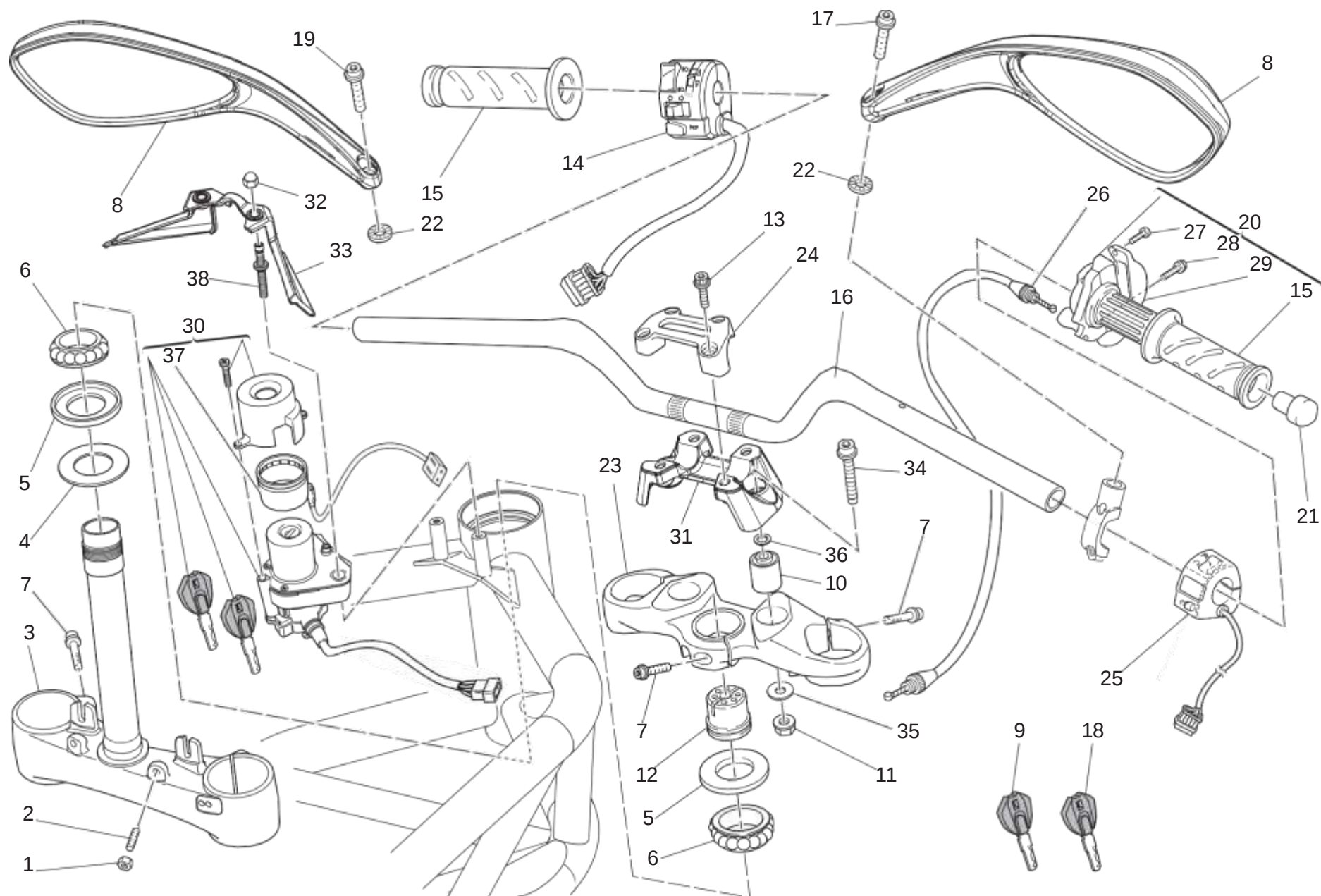
Manubrio e comandi

Handlebar and controls

Guidon et commandes

Lenker Und Steuerungen

Manillar y mandos



NOTE NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	747.5.007.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca			2	
2	778.5.028.1A	Grano filettato	Threaded dowel	Vis sans tête filetée	Gewindestift	Tapón			2	
3	342.2.054.3A	Base di sterzo	Steering head base	Socle de direction	Gabelkopf	Tija inferior			1	
4	852.1.103.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela			1	
5	930.1.004.1B	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén			2	
6	702.4.123.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete			2	
7	771.5.725.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo			7	
8	523.4.023.2A	Specchio retrovisore	Rear-view mirror	Rétroviseur	Rückspiegel	Espejo retrovisor			2	
9	598.4.034.1A	Chiave con Transponder	Wrench with Transponder	Clè avec Transponder	Schlüssel mit Transponder	Llave con Transponder			1	
10	700.1.054.1A	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración			2	
11	748.4.024.1AB	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca			2	
12	703.1.013.1A	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Tuerca			1	
13	771.5.727.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo			4	
14	651.1.010.1A	Commutatore sinistro	L.H. switch	Commutateur gauche	Linker Lenkerschalter	Conmutador izquierdo			1	
15	8000.78345	Coppia manopole	Grips pair	Jeu de poignées	Griffpaar	Par puños			1	
16	360.1.097.2AB	Manubrio	Handlebar	Guidon	Lenker	Manillar			1	
17	771.1.373.1A	Vite (sinistra)	Screw (L.H.)	Vis (gauche)	Schraube (linker)	Tornillo (izquierda)			1	
18	598.4.029.1A	Chiave senzaTransponder	Wrench without Transponder	Clè sans Transponder	Schlüssel ohne Transponder	Llave sin Transponder			1	
19	771.1.374.1A	Vite (destra)	Screw (R.H.)	Vis (droite)	Schraube (rechter)	Tornillo (derecha)			1	
20	654.2.003.2A	Comando gas	Throttle control	Contrôle gaz	Gassteuerung	Mando acelerador			1	
21	872.1.028.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón			2	
22	462.1.002.1A	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión			2	
23	341.2.068.1A	Testa di sterzo	Steering head	Tête de direction	Gabelkopf	Tija superior			1	
24	360.1.099.1A	Cavallotto unico (superiore)	Single U-bolt (upper)	Cavalier unique (supérieur)	Einzelner Bügelbolzen (höher)	Anclaje único (superior)			1	
25	650.1.007.1C	Commutatore	Switch	Commutateur	Lenkerschalter	Conmutador			1	

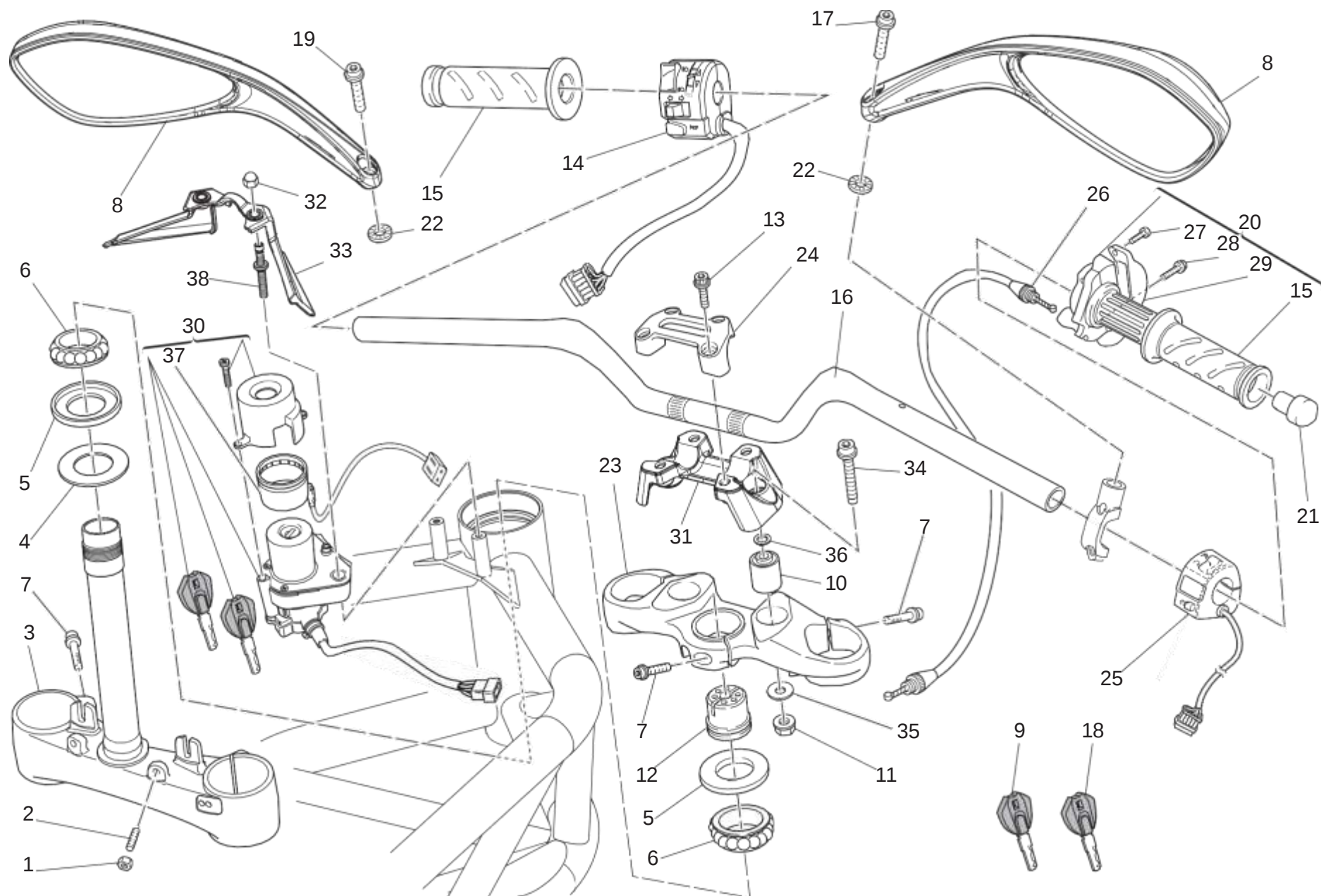


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		026		Manubrio e comandi	Handlebar and controls	Guidon et commandes	Lenker Und Steuerungen	Manillar y mandos	
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
26	656.1.095.1A	Trasmissione comando gas	Throttle control transmission	Câble commande gaz	Gassteuerungsantrieb	Cable mando acelerador	1		
27	8000.66774	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2		
28	772.5.101.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2		
29	658.4.002.1B	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1		
30	652.4.021.1A	Commutatore	Switch	Commutateur	Lenkerschalter	Conmutador	1		
31	360.1.101.1A	Cavallotto unico (inferiore)	Single U-bolt (bottom)	Cavalier unique (inférieur)	Einzelner Bügelbolzen (unterst)	Anclaje único (inferior)	1		
32	749.1.002.1A	Dado speciale	Special nut	Ecrou spéciale	Spezialmutter	Tuerca especial	2		
33	246.1.203.1A	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1		
34	771.5.941.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2		
35	852.1.049.1B	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela	2		
36	852.5.040.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela	2		
37	518.4.005.1B	Antenna	Antenna	Antenne	Antenne	Antena	1		
38	779.1.537.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial	2		

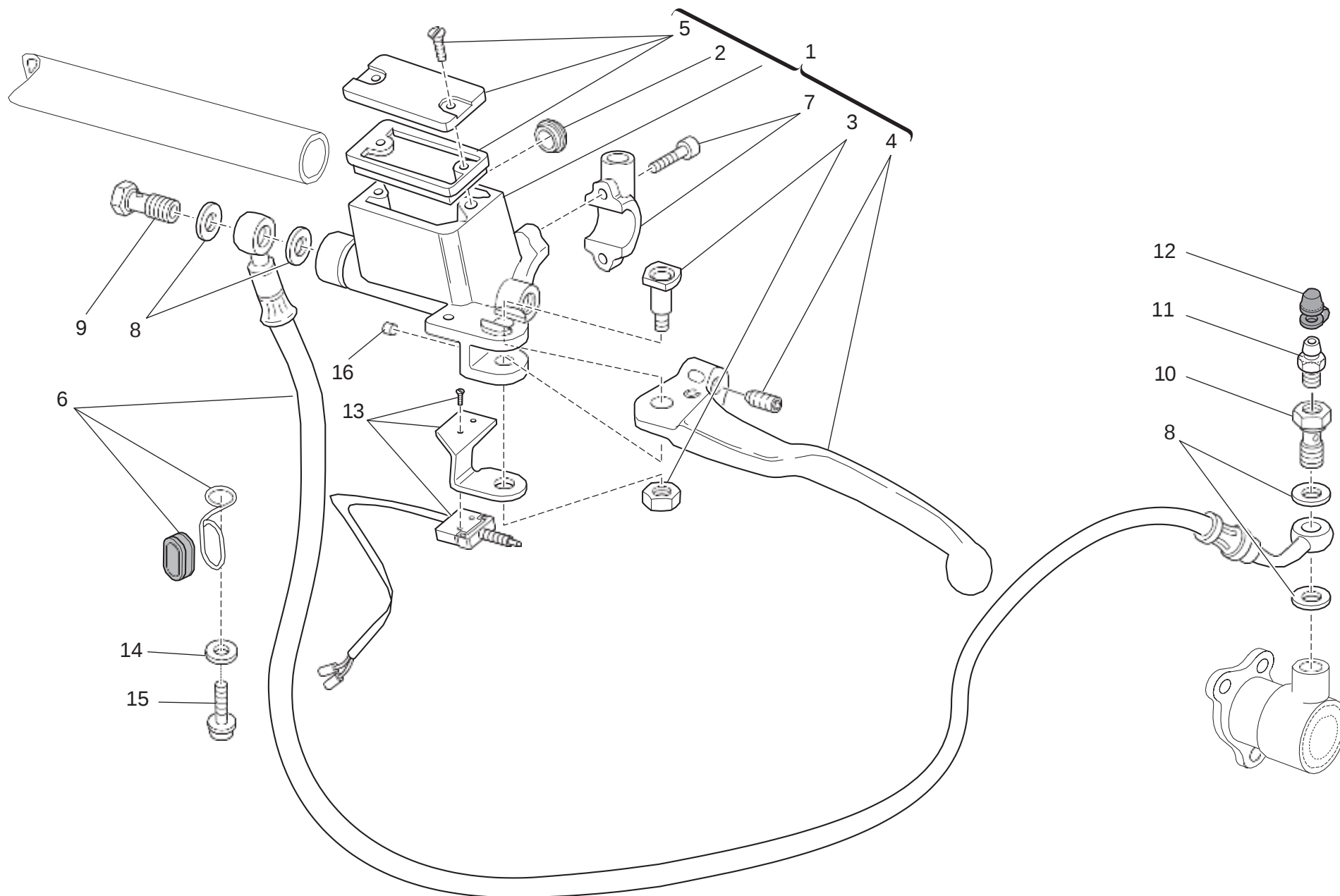


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

027

Comando frizione			Clutch control	Commande d'embrayage	Kupplungssteuerung	Mando embrague			
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	630.4.044.1A	Pompa comando frizione	Clutch drive pump	Pompe commande embrayage	Kupplungssteuerungspumpe	Bomba mando embrague		1
	2	0000.49654	Ricambio oblò	Spare inspection window	Kit hublot	Ersatzteil Schauauge	Recambio portilla		1
	3	626.4.060.1A	Ricambio perno leva	Spare lever pin	Kit pour pivot levier	Ersatzteil Hebelbolzen	Recambio perno leva		1
	4	626.4.007.1C	Leva con grano	Lever with dowel	Levier avec vis sans tête	Hebel mit Stift	Leva con clavija		1
	5	893.4.010.1A	Ricambio tappo	Spare cap	Kit bouchon	Ersatzteil Verschluß	Recambio tapón		1
	6	632.1.054.1A	Tubo comando frizione (TRECCIA METALLICA)	Clutch control pipe (METAL PLAIED)	Tube commande embrayage (TRESSE METALLIQUE)	Kupplungssteuerungsleitung (DRAHTGEFLECHT)	Tubo mando embrague (TREZA METALICA)		1
	7	626.4.061.1A	Ricambio cavallotto	Spare bracket	Kit cavalier	Ersatzteil Bock	Recambio fijación		1
	8	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		4
	9	779.1.366.1AB	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	10	779.1.397.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	11	187.1.002.1A	Spurgo	Bleed	Vidange	Ablaß	Purga		1
	12	612.4.005.1A	Parapolvere	Dust seal	Protection anti-poussières	Staubschutz	Guardapolvo		1
	13	539.4.034.1A	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor		1
	14	852.1.176.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	15	771.1.039.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	16	195.4.002.1A	Tampone in gomma	Rubber pad	Tampon en caoutchouc	Gummistopfen	Apoyo de goma		1

028

Freno anteriore

Front brake

Frein avant

Vorderradbremse

Freno delantero

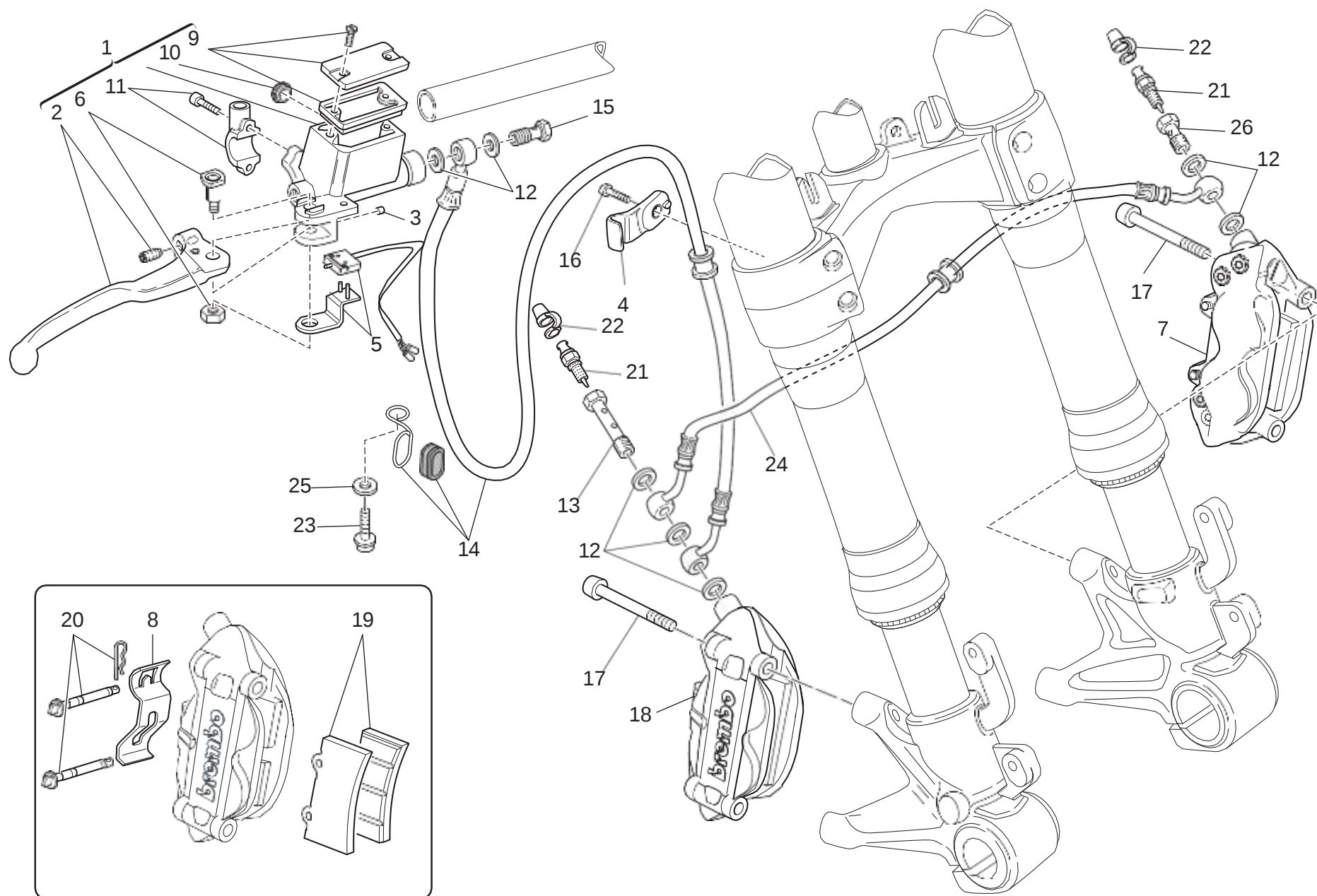


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	028	Freno anteriore	Front brake	Frein avant	Vorderradbremse	Freno delantero		
NOTE POS. NOTES NO. NOTES N. MARKE INDEX NOTAS POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
1	624.4.075.1A	Pompa freno anteriore	Front brake pump	Pompe frein AV.	Pumpe für Vorderradbremse	Bomba freno delantero		1
2	626.1.002.1A	Leva con grano	Lever with dowel	Levier avec vis sans tête	Hebel mit Stift	Leva con clavija		1
3	195.4.002.1A	Tampone in gomma	Rubber pad	Tampon en caoutchouc	Gummistopfen	Apoyo de goma		1
4	830.1.479.1A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1
5	539.4.063.1A	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor		1
6	626.4.060.1A	Ricambio perno leva	Spare lever pin	Kit pour pivot levier	Ersatzteil Hebelbolzen	Recambio perno leva		1
7	610.4.103.1A	Pinza freno (sinistra)	Brake caliper (L.H.)	Pince frein (gauche)	Bremszange (linker)	Pinza freno (izquierda)		1
8	612.4.017.1A	Lamierino	Plate	Tole	Blech	Chapa		2
9	893.4.009.1A	Ricambio tappo	Spare cap	Kit bouchon	Ersatzteil Verschuß	Recambio tapón		1
10	0000.49654	Ricambio oblò	Spare inspection window	Kit hublot	Ersatzteil Schaulauge	Recambio portilla		1
11	626.4.059.1A	Ricambio cavallotto	Spare bracket	Kit cavalier	Ersatzteil Bock	Recambio fijación		1
12	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		7
13	779.1.465.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
14	618.4.099.1A	Tubo pompa pinze (TRECCIA METALLICA)	Caliper pump pipe (METAL PLAITED)	Tube pompe pincas (TRESSEMETALLIQUE)	Bremspumpenleitung (DRAHTGEFLECHT)	Tubo bomba pinzas (TRENZA METALICA)		1
15	779.1.415.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
16	775.1.054.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
17	779.1.331.1D	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
18	610.4.104.1A	Pinza freno (destra)	Brake caliper (R.H.)	Pince frein (droite)	Bremszange (rechter)	Pinza freno (derecha)		1
19	613.4.061.1A	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire de plaquettes	Paar Bremsbeläge	Par pastillas		2
20	612.4.014.1A	Ricambio perni e molletta	Spare pins and spring	Kit goujons et ressort	Ersatzteile Bolzen mit Feder	Recambios pernos y resorte		2
21	187.1.002.1A	Spurgo	Bleed	Vidange	Ablaß	Purga		2
22	612.4.005.1A	Parapolvere	Dust seal	Protection anti-poussières	Staubschutz	Guardapolvo		2
23	771.1.039.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
24	618.4.086.1A	Tubo freno anteriore	Front brake line	Tube frein AV.	Vordere Bremsleitung	Tubo freno delantero		1
25	852.1.176.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1



TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA			028				Freno anteriore	Front brake	Frein avant	Vorderradbremse	Freno delantero
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD		
26	779.1.397.1A		Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1		



TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		029		Freno posteriore	Rear brake	Frein arrière	Hinterradbremse	Freno trasero	
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
1	779.1.366.1AB	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial	2		
2	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1	4		
3	619.4.040.1A	Tubo freno posteriore (TRECCIA METALLICA)	Rear brake line (METAL PLAITED)	Tube frein AR. (TRESSE METALLIQUE)	Hintere Bremsleitung (DRAHTGEFLECHT)	Tubo freno trasero (TREZA METALICA)	1		
4	741.4.043.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo	2		
5	821.1.170.1B	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno	1		
6	799.1.489.1B	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle	1		
7	779.1.237.1B	Vite di regolazione	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	Tornillo de regulación	1		
8	764.1.011.2A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1		
9	457.2.046.1A	Leva comando freno	Brake control lever	Levier de commande frein	Bremshebel	Leva mando freno	1		
10	747.5.003.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1		
11	850.1.015.1A	Fissaggio rapido	Quik fastening	Fixation rapide	Schnellbefestigung	Fijación rápida	1		
12	852.1.151.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela	1		
13	539.4.003.1C	Interruttore freno (posteriore)	Brake switch (rear)	Contacteur de frein (arriere)	Bremsschalter (hinterers)	Interruptor freno (trasero)	1		
14	712.1.034.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo	1		
15	184.1.005.1A	Forcella	Fork	Fourche	Gabel	Horquilla	1		
16	877.1.126.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo	1		
17	625.4.004.1A	Pompa freno posteriore	Rear brake pump	Pompe frein AR.	Pumpe für Hinterradbremse	Bomba freno trasero	1		
18	771.1.039.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2		
19	117.1.044.1A	Asta di registro	Adjuster rod	Tige de réglage	Einstellstab	Varilla de regulación	1		
20	611.4.034.1A	Pinza freno posteriore	Rear brake caliper	Pince frein AR.	Hintere Bremszange	Pinza freno trasero	1		
21	772.1.059.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1		
22	893.4.005.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón	1		
23	585.4.008.1A	Serbatoio olio completo	Complete oil tank	Réservoir d'huile complet	Kompletter Öltank	Depósito aceite completo	1		
24	825.1.039.2A	Piastra portapinza	Caliper holder plate	Plaque porte-pince	Bremszangenplatte	Lámina porta-pinza	1		
25	747.5.005.1B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1		
N° CATALOGO: EM ESSO:		915.1.330.1B 05 - 11	CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.330.1B 05 - 11	Nr. CATALOGUE: IM PRIM EE:	915.1.330.1B 05 - 11	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.330.1B 05 - 11	N° CATALOGO: IM PRIM IDA:



TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		029		Freno posteriore	Rear brake	Frein arrière	Hinterradbremse	Freno trasero		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	26	626.4.013.1A	Cuffia parapolvere	Dust cover	Coiffe anti-poussières	Staubschutzhaube	Protección guardapolvo		1	
	27	771.5.723.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	28	771.5.664.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
	29	552.4.152.1C	Sensore velocità (posteriore)	Speed sensor (rear)	Capteur vitesse (arriere)	Sensor Geschwindigkeit (hinterers)	Sensor velocidad (trasero)		1	
	30	612.4.016.1A	Ricambio perni e molletta	Spare pins and spring	Kit goujons et ressort	Ersatzteile Bolzen mit Feder	Recambios pernos y resorte		1	
	31	612.4.008.1A	Parapolvere	Dust seal	Protection anti-poussières	Staubschutz	Guardapolvo		1	
	32	713.1.192.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1	
	33	613.4.087.1A	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire de plaquettes	Paar Bremsbeläge	Par pastillas		1	
	34	886.4.116.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2	
	35	420.2.000.8A	Guarnizione in rame sp. 1	Copper gasket sp. 1	Garniture en cuivre sp. 1	Kupferdichtung sp. 1	Junta de cobre sp. 1		1	
	36	741.4.062.1A	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabeldurchführung	Pasa-cable		2	
	37	772.1.062.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	38	631.4.016.1A	Spurgo	Bleed	Vidange	Ablaß	Purga		1	

030

Telaio

Frame

Cadre

Rahmen

Bastidor

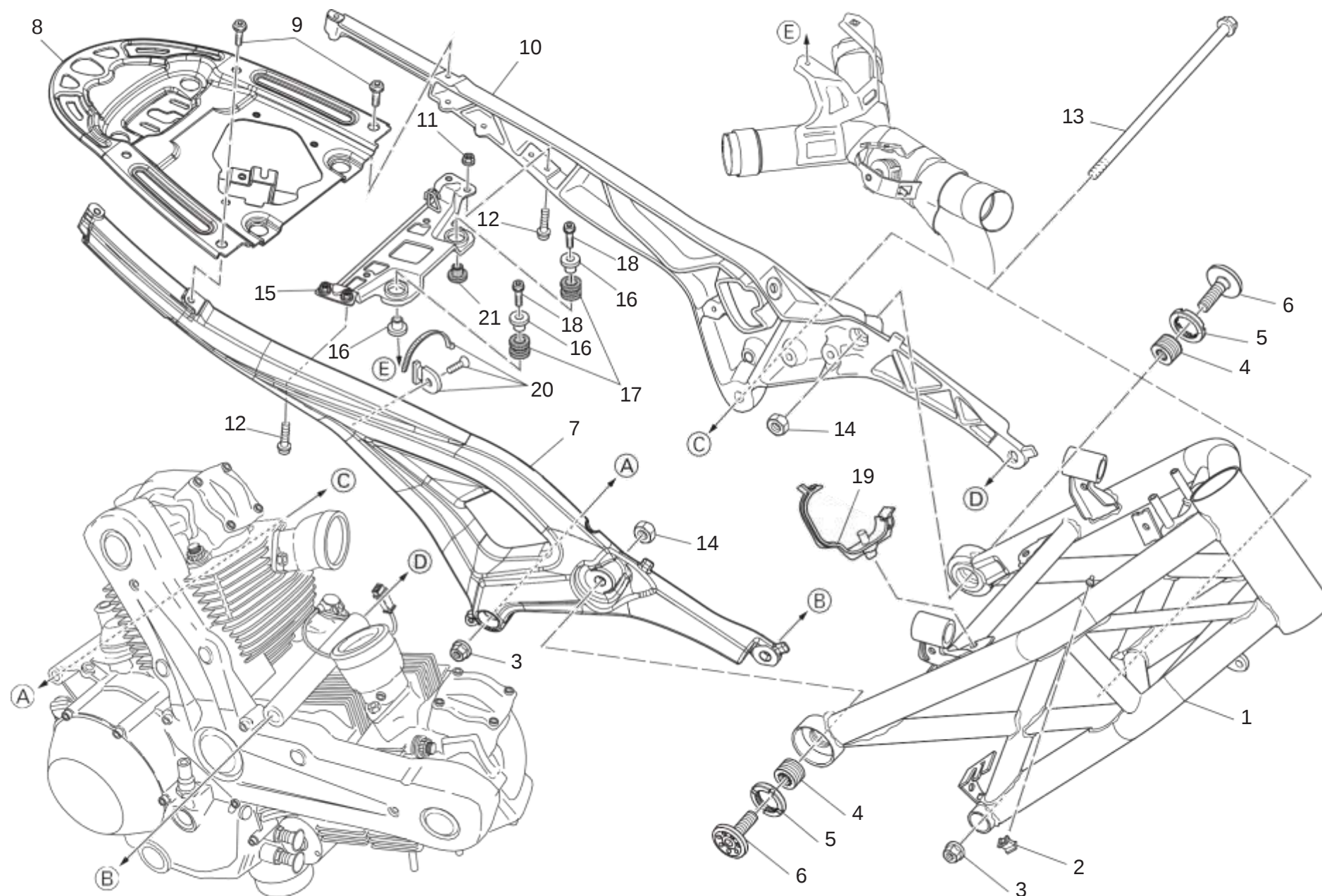


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

030

		Telaio	Frame	Cadre	Rahmen	Bastidor	
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION
	1	470.2.204.1AA	Telaio (ROSSO)	Frame (RED)	Cadre (ROUGE)	Rahmen (ROT)	Chasis (ROJO)
	2	850.4.067.1A	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera
	3	748.4.002.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	4	779.1.536.1A	Grano filettato	Threaded dowel	Vis sans tête filetée	Gewindestift	Tapón
	5	703.1.049.1A	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Tuerca
	6	779.1.535.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial
	7	471.1.013.1D	Telaietto posteriore (destro)	Rear frame (R.H.)	Cadre arriere (droit)	Hint. rahmen (recht)	Chassis trasero (derecho)
	8	829.1.A77.1AA	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Soporte
	9	772.4.058.3C	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	10	471.1.012.1D	Telaietto posteriore (sinistro)	Rear frame (L.H.)	Cadre arriere (gauche)	Hint. rahmen (link)	Chassis trasero (izquierdo)
	11	748.1.040.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	12	771.5.665.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	13	779.1.213.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial
	14	750.1.153.1A	Dado speciale	Special nut	Ecrou spéciale	Spezialmutter	Tuerca especial
	15	829.1.969.1B	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte
	16	716.1.416.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial
	17	764.1.126.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schw ingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración
	18	773.5.489.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	19	758.4.020.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo
	20	699.2.610.1A	Kit fascetta	Clamp kit	Jeu collier	Kit schelle	Kit abrazadera
	21	716.1.415.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial

VALIDITA'
VALIDITY
VALIDITE
GÜLTIG
VALIDEZ

Q.TA'
Q.TY
Q.TE
M.GE
C.AD



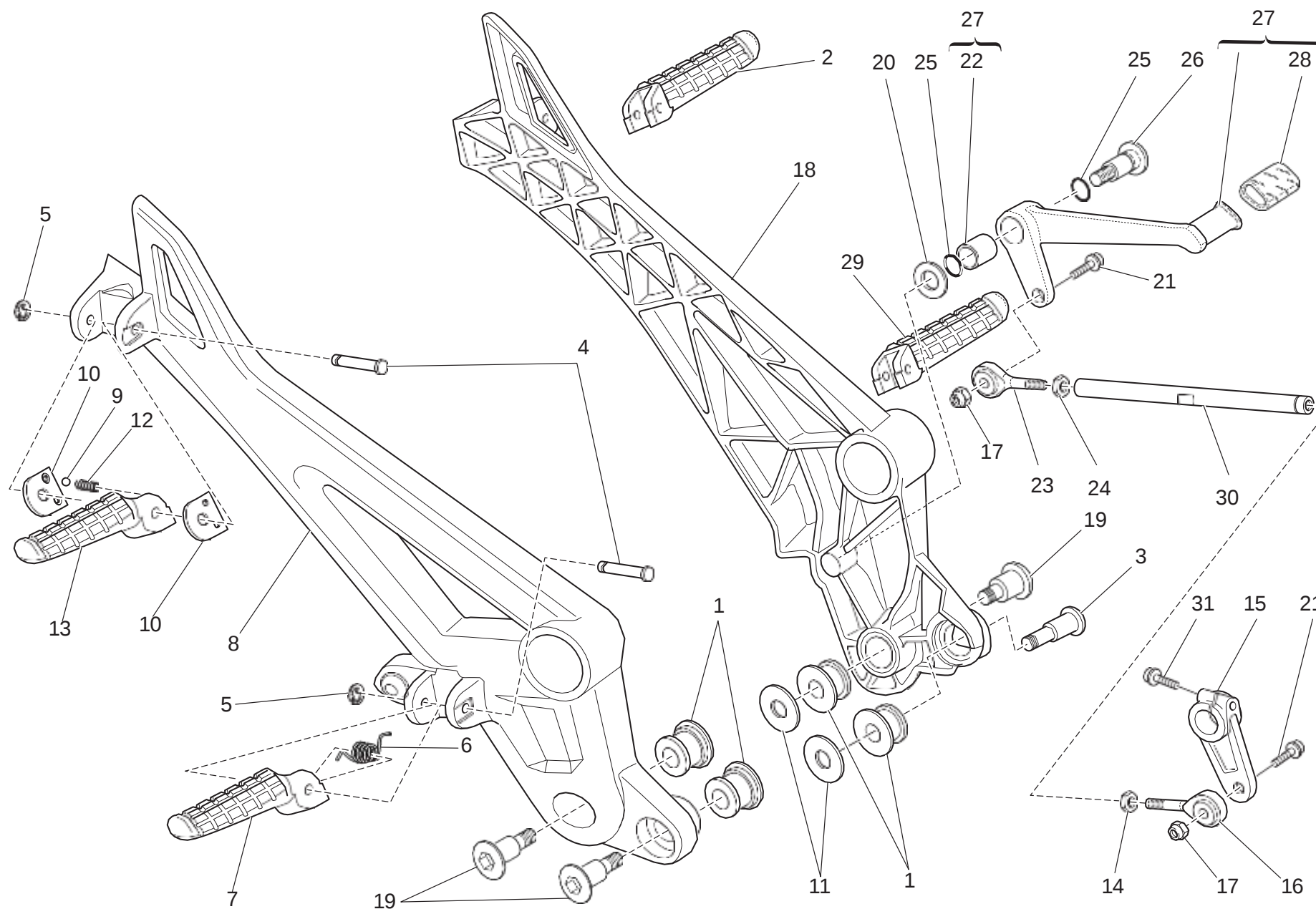


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	031	Leva cambio - pedane	Gearchange lever - footrest	Sélecteur - repose-pieds	Schaltpedal - Fussrasten	Palanca del cambio - estribos				
NOTE POS. NOTES NO. NOTES N. MARKE INDEX NOTAS POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD		
1	700.1.049.1A	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		4		
2	465.1.061.1A	Pedana posteriore (sinistra)	Rear foot peg (L.H.)	Repose-pied AR. (gauche)	Hintere Fussraste (linker)	Estribera trasera (izquierda)		1		
3	779.1.206.1AB	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1		
4	821.1.090.1B	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		4		
5	884.5.003.1A	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		4		
6	799.1.499.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		2		
7	464.1.045.1A	Pedana anteriore (destra)	Front foot peg (R.H.)	Repose-pied AV. (droite)	Vordere Fussraste (rechter)	Estribera delantera (derecha)		1		
8	824.1.144.1B	Piastraportapedana (destra)	Foot peg holder plate (R.H.)	Plaque porte-repose-pied (droite)	Platte für Fußrastenhalter (rechter)	Soporte estribera (derecha)		1		
9	847.4.002.1A	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera		2		
10	827.1.161.1B	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		4		
11	852.1.065.1B	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2		
12	799.1.024.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		2		
13	465.1.060.1A	Pedana posteriore (destra)	Rear foot peg (R.H.)	Repose-pied AR. (droite)	Hintere Fussraste (rechter)	Estribera trasera (derecha)		1		
14	747.5.005.1B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1		
15	456.1.046.1B	Levetta comando cambio	Gearchange control lever	Levier de commande vitesses	Schalthebelchen	Leva mando cambio		1		
16	848.5.002.1A	Snodo sferico	Ball joint	joint à rotule	Kugelgelenk	Articulación esférica		1		
17	749.5.004.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2		
18	824.1.145.1B	Piastraportapedana (sinistra)	Foot peg holder plate (L.H.)	Plaque porte-repose-pied (gauche)	Platte für Fußrastenhalter (linker)	Soporte estribera (izquierda)		1		
19	779.1.205.1AB	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		3		
20	852.1.151.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1		
21	771.5.667.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2		
22	712.1.034.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1		
23	848.5.001.1A	Snodo sferico	Ball joint	joint à rotule	Kugelgelenk	Articulación esférica		1		
24	747.5.001.1AB	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1		
N° CATALOGO: EM ESSO:	915.1.330.1B 05 - 11	CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.330.1B 05 - 11	Nr. CATALOGUE: IM PRIM EE:	915.1.330.1B 05 - 11	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.330.1B 05 - 11	N° CATALOGO: IM PRIM IDA:	915.1.330.1B 05 - 11	

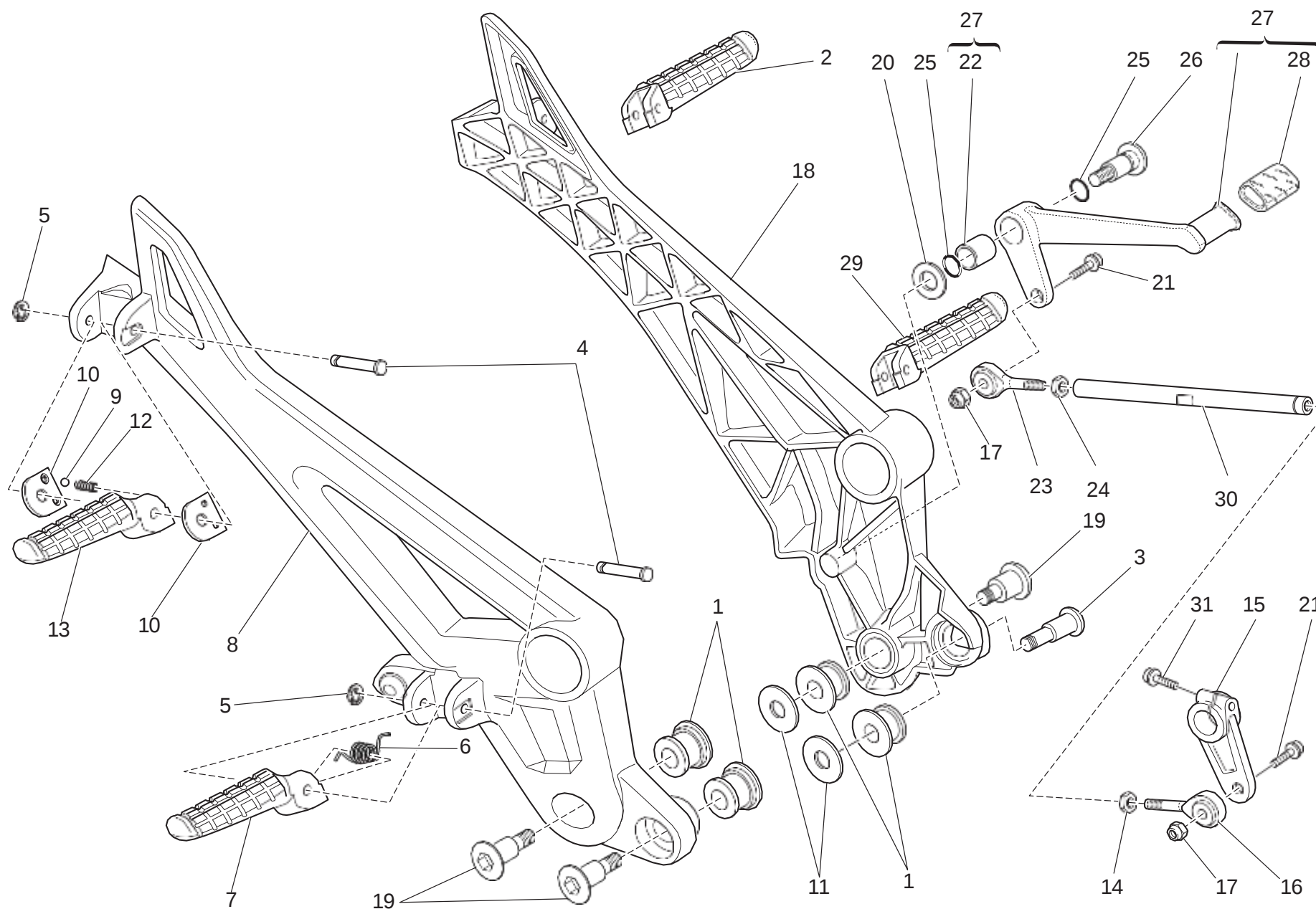


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

031

Leva cambio - pedane

Gearchange lever - footrest

Sélecteur - repose-pieds

Schaltpedal - Fussrasten

Palanca del cambio -
estribos

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
25		886.4.116.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2	
26		821.1.170.1B	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		1	
27		456.2.202.1A	Leva comando cambio	Gearchange lever	Levier de commande vitesses	Schalthebel	Leva mando cambio		1	
28		764.1.011.2A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		1	
29		464.1.046.1A	Pedana anteriore (sinistra)	Front foot peg (L.H.)	Repose-pied AV. (gauche)	Vordere Fussraste (linker)	Estribera delantera (izquierda)		1	
30		117.1.099.1A	Astina rinvio cambio	Gearbox transmission rod	Tige renvoi boîte de vitesses	Stab für Wechselgetriebevorgelege	Varilla reenvío cambio		1	
31		771.1.019.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	

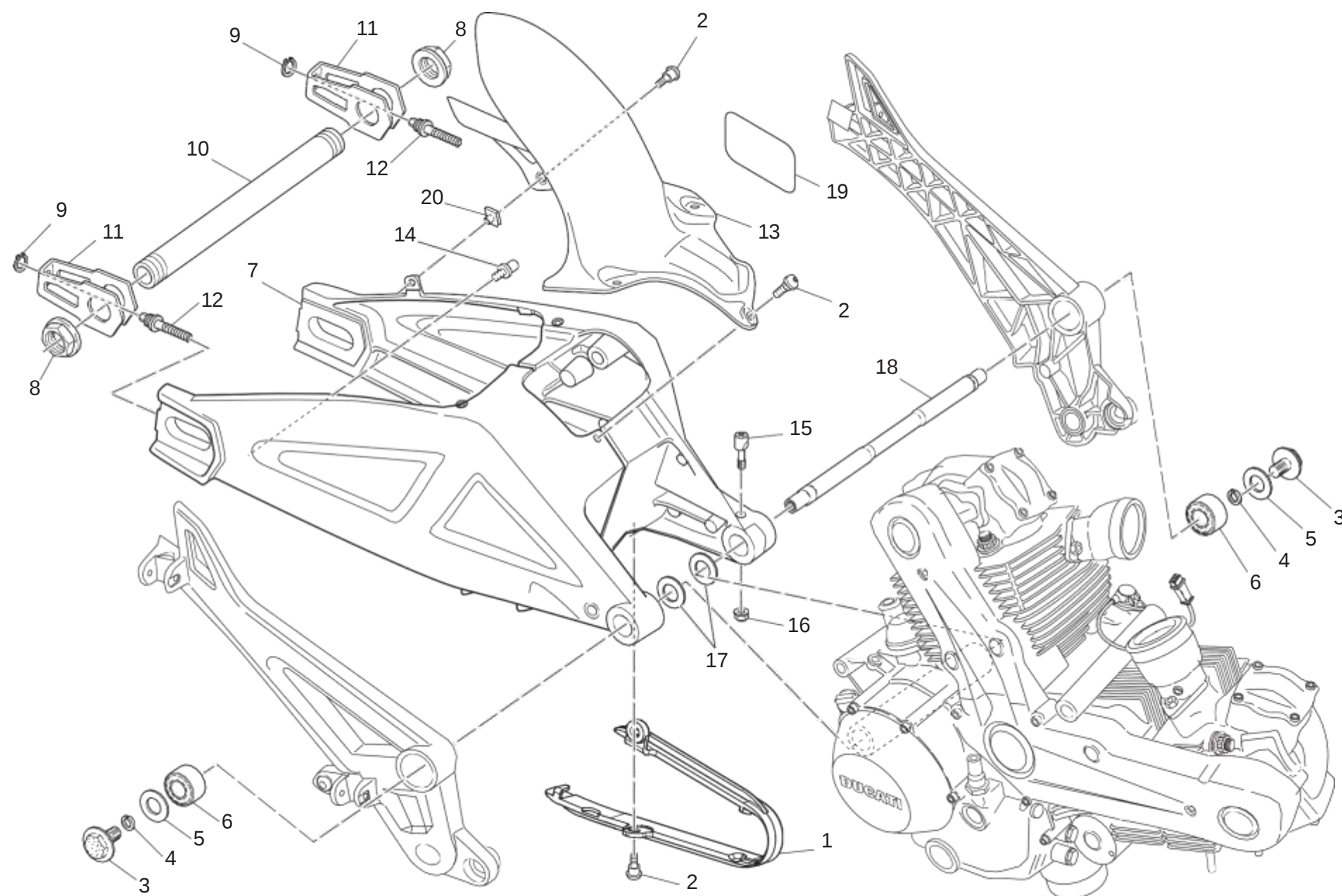
Forcellone posteriore e
catena

Swingarm and drive chain

Bras oscillant et chaîne

Federbein Und Kette

Basculante trasero y cadena



NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	447.1.073.1A	Pattino catena	Chain sliding shoe	Patin chaîne	Kettengleitschuh	Patín cadena		1	
	2	772.1.085.2C	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6	
	3	779.1.151.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2	
	4	884.4.007.1A	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		2	
	5	852.1.157.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2	
	6	700.1.039.1A	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		2	
	7	370.1.084.1D	Forcellone posteriore (NERO)	Swingarm (BLACK)	Fourche AR. (NOIR)	Hintere Schwinge (SCHWARZ)	Basculante (NEGRO)		1	
	8	748.1.023.2B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2	
	9	884.5.034.1B	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		2	
	10	819.1.066.2A	Perno ruota posteriore	Rear wheel spindle	Pivot roue AR.	Hinterradzapfen	Perno rueda trasera		1	
	11	373.1.063.1A	Cursore	Sliding shoe	Patin de glissement	Gleitschuh	Patín de desplazamiento		2	
	12	779.1.545.1B	Vite di regolazione	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	Tornillo de regulación		2	
	13	565.1.040.1A	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-boue AR.	Hinterers Schutzblech	Guardabarros trasero		1	
	14	832.1.026.1B	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		1	
	15	808.1.046.1A	Morsetto	Clamp	Etau	Klemme	Borne		1	
	16	748.4.034.1B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1	
	17	852.1.001.1B	Rosetta rasamento sp. 1,8	Shim th. 1.8	Rosette de butée épaisseur 1,8	Distanzscheibe Stärke 1,8	Arandela de espesoración 1,8		2	
	17	852.1.002.1B	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		2	
	17	852.1.003.1B	Rosetta rasamento sp. 0,1	Shim th. 0.1	Rosette de butée épaisseur 0,1	Distanzscheibe Stärke 0,1	Arandela de espesoración 0,1		2	
	18	369.1.008.1A	Perno forcellone	Swingarm pivot	Axe fourche AR.	Schwingenbolzen	Eje basculante		1	
	19	433.1.370.1B	Decal. regolaz. catena	Chain adjustment sticker	Décalcomanie réglage chaîne	Aufkleber für Kettenregelung	Adhesivo regulación cadena		1	
	20	850.4.055.1A	Dado a graffetta	Nut with clip	Ecrou à collier	Klemmutter	Tuerca de grapa		2	

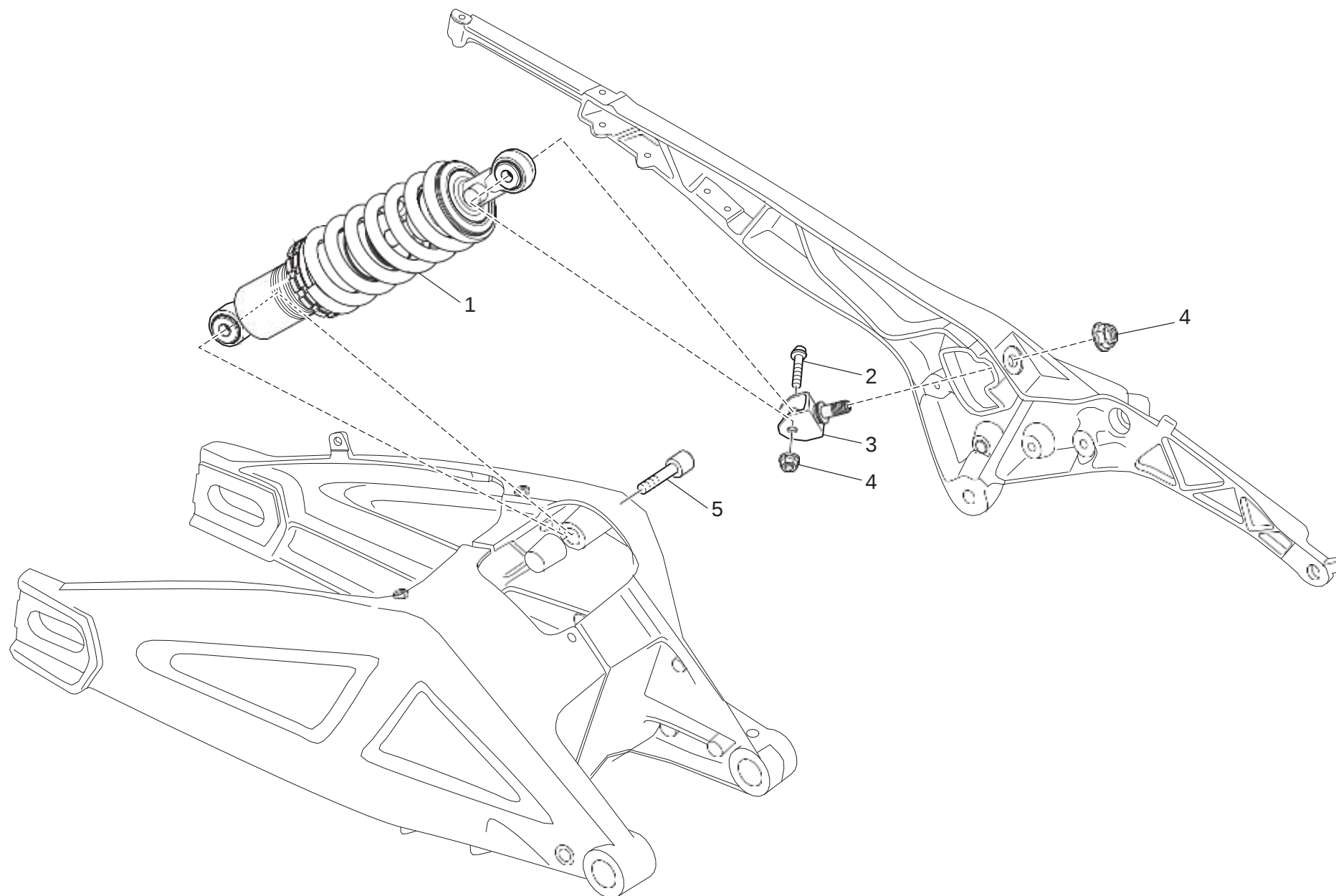


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		033		Sospensione posteriore	Rear suspension	Suspension arrière	Hinterradaufhängung	Suspensión trasera		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	365.2.080.2A	Ammortizzatore (posteriore)	Shock absorber (rear)	Amortisseur (arriere)	Stoßdämpfer (hinterers)	Amortiguador (trasero)	1			
2	771.5.935.8C	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1			
3	829.1.970.1A	Supporto registro ammortizzatore	Shock absorber adjuster holder	Support élément de réglage amortisseur	Halter für Dämpfereinstellelement	Soporte dispositivo de regulación amortiguador	1			
4	748.4.024.1AB	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2			
5	779.1.504.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1			

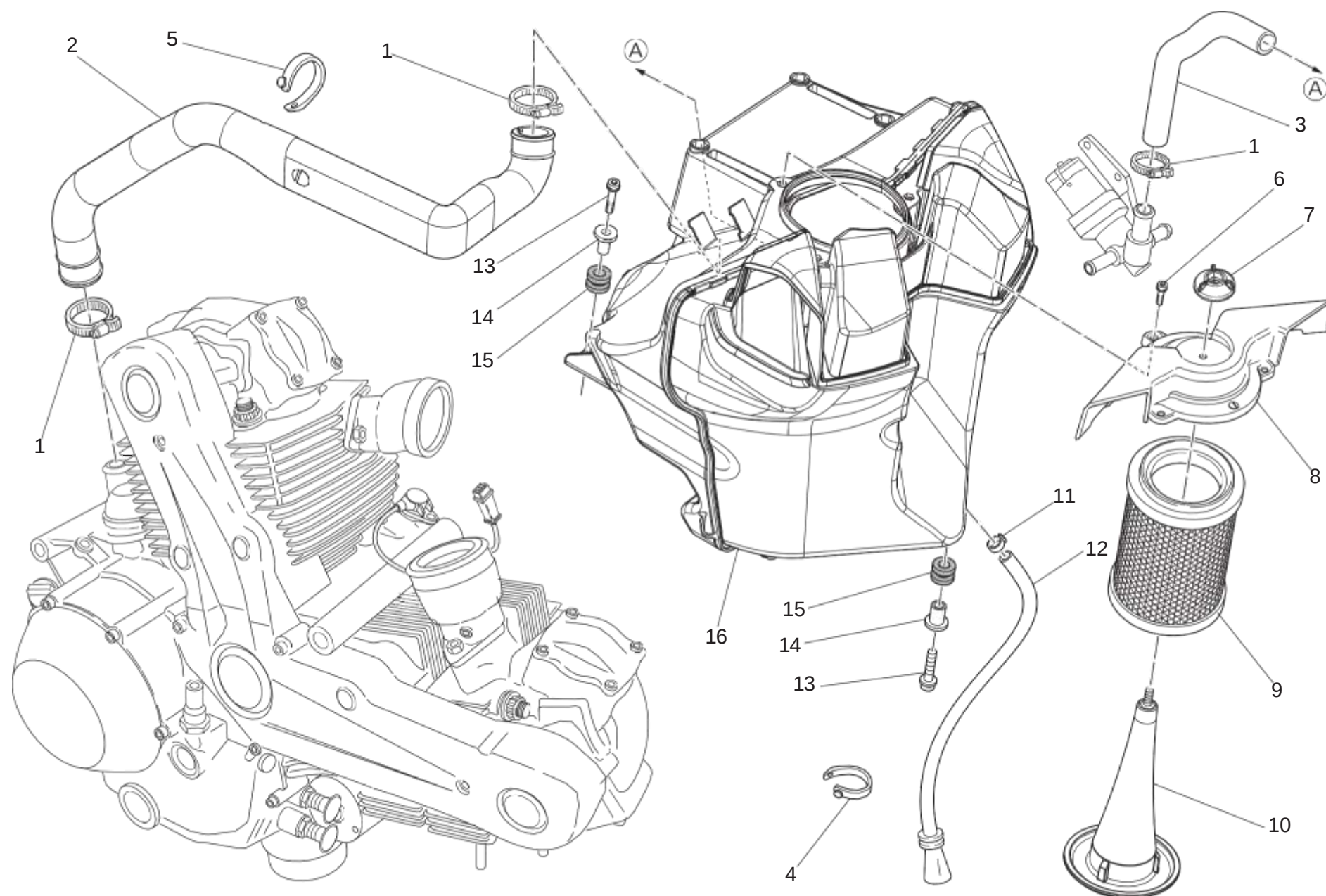


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

034

Aspirazione aria - sfiato olio

Air intake - oil breather

Aspiration d'air - reniflard

Lufteinlass - Ölentlüftung

Aspiración aire - purga
aceite

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
	1	741.4.181.1A	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		3	
	2	876.1.104.1B	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		1	
	3	590.1.343.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		1	
	4	8000.53724	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2	
	5	741.1.012.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2	
	6	773.5.038.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3	
	7	703.1.048.1A	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Tuerca		1	
	8	246.1.202.2A	Coperchio scatola filtro	Filter case cover	Couvercle boîte filtre	Filtergehäusedeckel	Tapa caja filtro		1	
	9	426.1.019.1A	Elemento filtrante	Filter element	Élément filtrant	Filterelement	Elemento filtrante		1	
	10	829.1.961.1A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1	
	11	741.4.171.1A	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		1	
	12	590.1.313.1A	Tubo sfiato	Breather pipe	Tube d'évent	Entlüfterrohr	Tubo respiradero		1	
	13	771.5.667.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2	
	14	716.1.022.1B	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2	
	15	764.1.090.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		2	
	16	442.1.164.2A	Scatola filtro aria	Air filter box	Boîte filtre à air	Luftfilterkasten	Caja filtro aire		1	

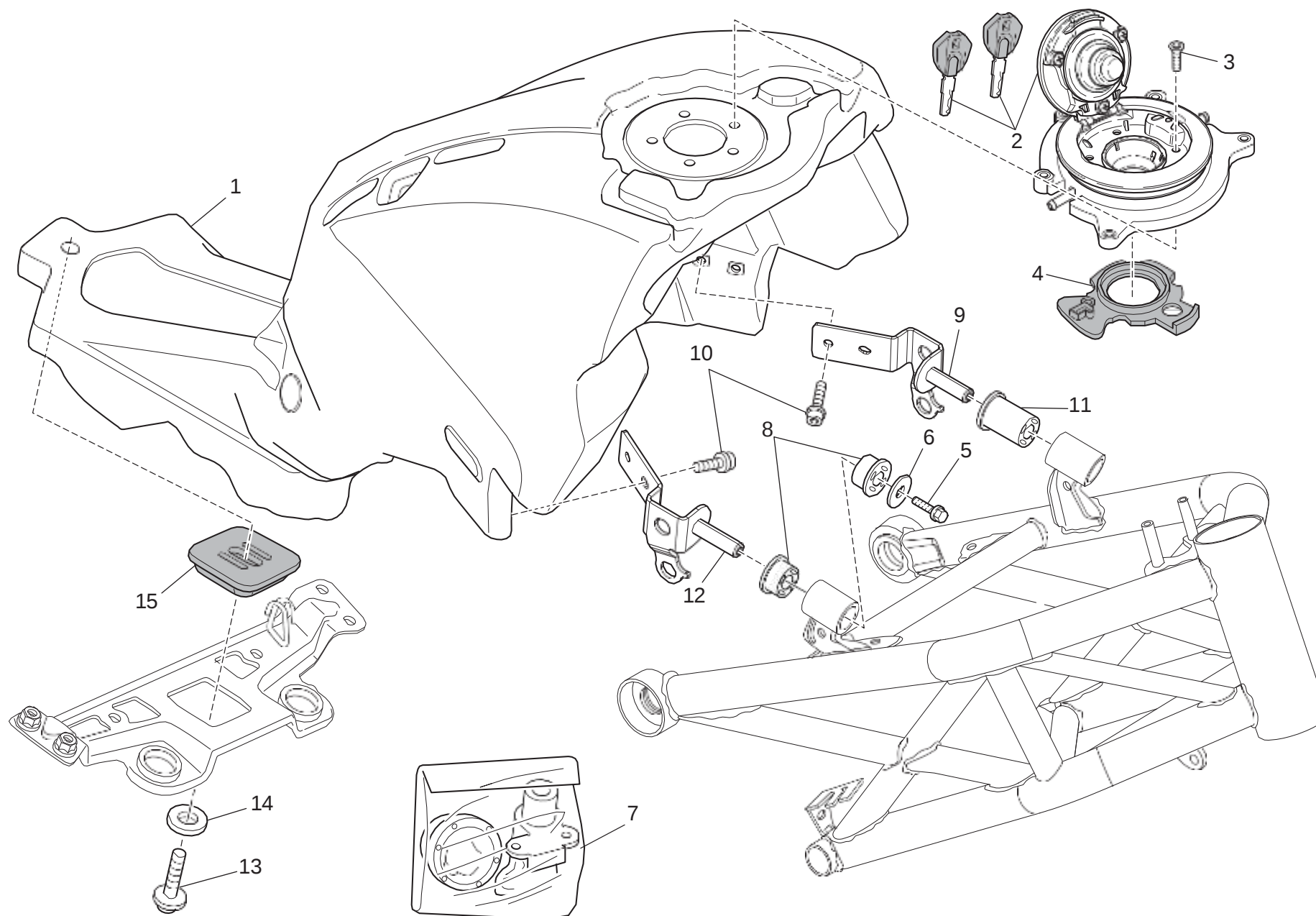


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

035

Serbatoio

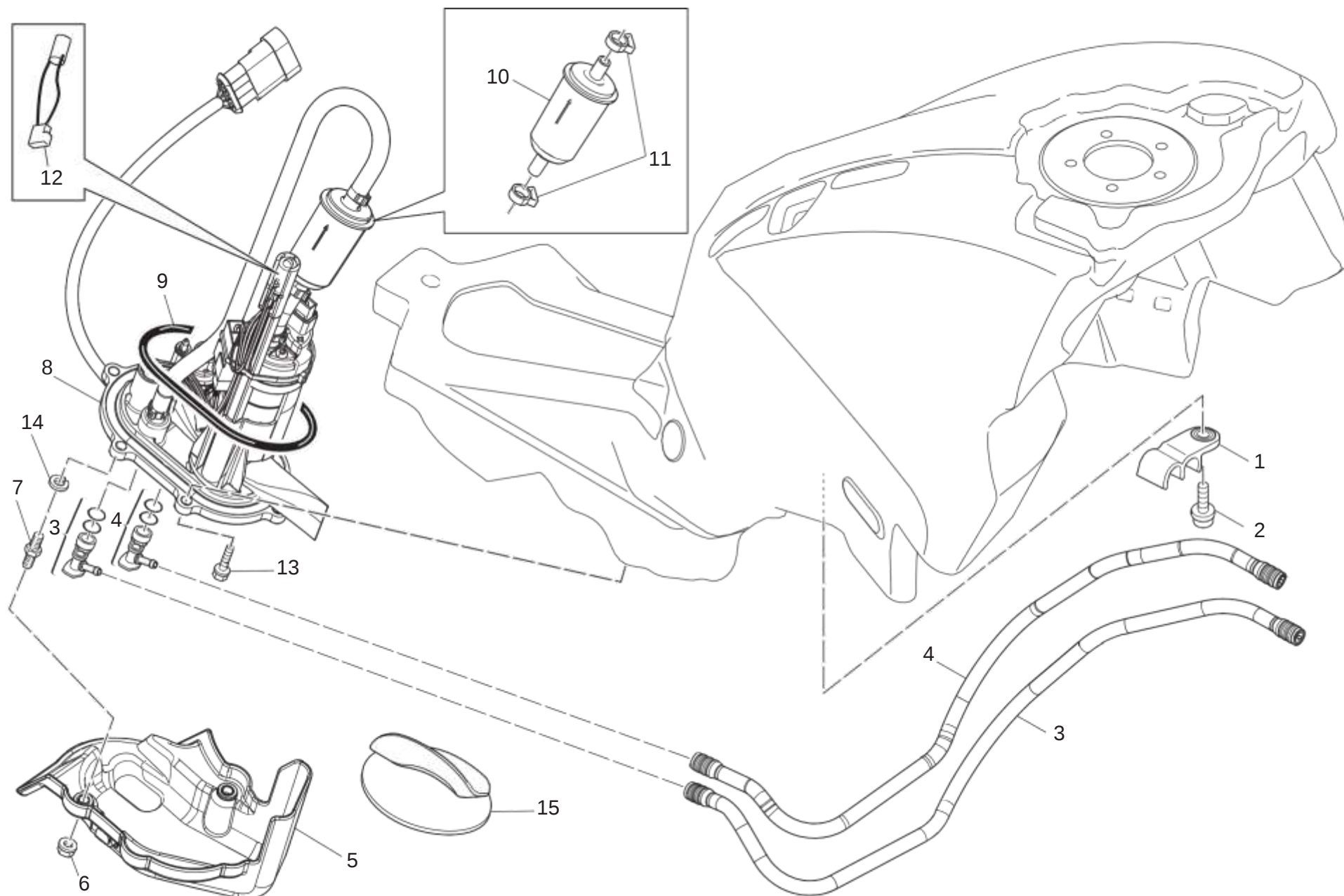
Fuel tank

Réservoir carburant

Kraftstofftank

Depósito

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	586.3.171.1A		Serbatoio (non verniciato)	Tank (unpainted)	Rèservoir (pas de peinture)	Kraftsofftank (unlackiert)	Dèposito (sin pintar)		1	
2	895.2.021.1A		Tappo serbatoio	Tank cap	Bouchon de réservoir	Tankverschluß	Tapón depósito		1	
3	777.5.034.3B		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		5	
4	866.4.007.1A		Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1	
5	772.5.097.8B		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1	
6	852.1.196.1B		Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1	
7	598.2.099.1A		Kit serrature	Locks kit	Gr. serrure	Shlobset	Kit cerraduras		1	
8	764.1.112.1A		Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		2	
9	827.1.479.1A		Piastrino (sinistro)	Plate (L.H.)	Plaquette (gauche)	Plättchen (link)	Lámina (izquierdo)		1	
10	771.1.369.1B		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
11	764.1.050.1A		Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		1	
12	827.1.478.1A		Piastrino (destro)	Plate (R.H.)	Plaquette (droit)	Plättchen (recht)	Lámina (derecho)		1	
13	779.1.543.2B		Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1	
14	852.1.065.1C		Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1	
15	866.1.099.1A		Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		1	



NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	758.1.043.2A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo			2	
2	771.5.639.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo			2	
3	590.1.329.1A	Tubo mandata benzina	Fuel delivery pipe	Tuyau de refoulement essence	Benzinzufuhrleitung	Tubo alimentación gasolina			1	
4	590.1.330.1A	Tubo ritorno benzina	Fuel return pipe	Tuyau de retour essence	Benzinrücklaufleitung	Tubo retorno gasolina			1	
5	247.1.328.5A	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa			1	
6	749.4.110.8B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca			2	
7	779.1.569.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial			2	
8	160.2.379.1B	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida			1	
9	886.5.048.1A	Anello OR	O-Ring	Bague d'étanchéité	O-Ring	Anillo OR			1	
10	425.4.015.1A	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre à essence	Benzinfilter	Filtro gasolina			1	
11	699.2.345.1A	Kit fascette	Clamps kit	Jeu collier	Kit schelle	Kit abrazadera			1	
12	552.4.048.2A	Termistore	Thermistor	Thermistor	Thermistor	Termistor			1	
13	772.1.062.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo			4	
14	462.3.010.5A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela			2	
15	460.1.368.1A	Protezione termica	Thermal protection	Protection thermique	Wärmeschutz	Protección térmica			1	

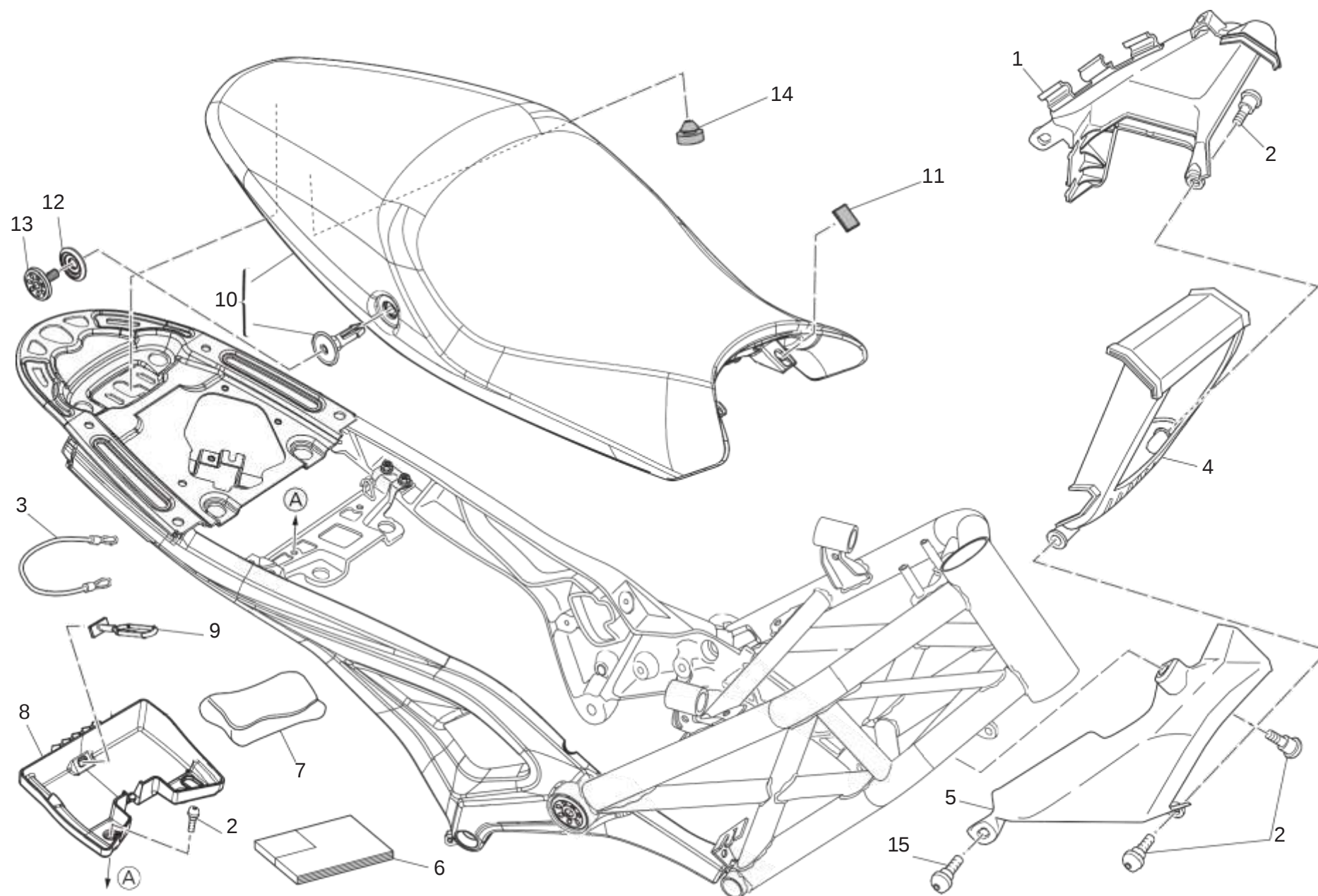


TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

037

Sella

Seat

Selle

Sitzbank

Asiento

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	484.1.071.1A	Deflettore aria (sinistro)	Air deflector (L.H.)	Deflecteur air (gauche)	Luftleitblech (link)	Deflector aire (izquierdo)			1	
2	772.1.085.3B	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial			6	
3	732.1.007.1A	Cavo antifurto casco	Helmet anti-theft wire	Câble antivol casque	Helmsicherungskabel	Cable antirrobo casco			1	
4	484.1.070.1A	Convogliatore	Manifold	Convoyeur	Förderer	Encanalador			1	
5	484.1.068.1A	Deflettore aria (destro)	Air deflector (R.H.)	Deflecteur air (droit)	Luftleitblech (recht)	Deflector aire (derecho)			1	
6	913.7.185.1A	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento			1	
7	697.2.024.1A	Borsa attrezzi	Tool bag	Trousse à outils	Werkzeugtasche	Bolsa herramientas			1	
8	559.1.008.2A	Vaschetta porta attrezzi	Tool box	Contenant porte-outils	Werkzeugaufbewahrungsbehälter	Vandeja porta-herramientas			1	
9	759.4.004.1A	Elastico	Rubber	Elastique	Gummi	Elástico			1	
10	595.2.114.1A	Sella	Seat	Selle	Sattel	Sillín			1	
11	866.1.030.1A	Tampone in gomma	Rubber pad	Tampon en caoutchouc	Gummistopfen	Apoyo de goma			6	
12	713.1.442.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial			2	
13	779.1.566.1B	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial			2	
14	764.1.063.1B	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma			2	
15	772.1.113.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo			2	



Serbatoio (cover)

Fuel tank (cover)

Réservoir carburant (cover)

Kraftstofftank (deckel)

Depósito (cover)

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
1	484.2.074.1A		Presa d'aria (sinistra)	Air vent (L.H.)	Prise d'air (gauche)	Luftansaugung (linker)	Toma de aire (izquierda)		1	
2	480.1.264.1A		Calotta (posteriore)	Cap (rear)	Calotte (arriere)	Kappe (hinterers)	Casquete (trasero)		1	
3	435.1.033.1AB		Decalcomania "DUCATI" (per BIANCO)	Sticker "DUCATI" (for WHITE)	Décalcomanie "DUCATI" (pour BLANC)	Aufkleber "DUCATI" (für WEIß)	Adhesivo "DUCATI" (para BLANCO)		2	
3	435.1.033.1AE		Decalcomania "DUCATI" (per NERO)	Sticker "DUCATI" (for BLACK)	Décalcomanie "DUCATI" (pour NOIRE)	Aufkleber "DUCATI" (für SCHWARZ)	Adhesivo "DUCATI" (para NEGRO)		2	
3	435.1.033.1AW		Decalcomania "DUCATI" (per ROSSO)	Sticker "DUCATI" (for RED)	Décalcomanie "DUCATI" (pour ROUGE)	Aufkleber "DUCATI" (für ROT)	Adhesivo "DUCATI" (para ROJO)		2	
4	850.4.047.1A		Dado a graffetta	Nut with clip	Ecrou à collier	Klemmutter	Tuerca de grapa		6	
5	716.1.149.1A		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		4	
6	480.1.259.1DA		Calotta (sinistra) (ROSSO)	Cap (L.H.) (RED)	Calotte (gauche) (ROUGE)	Kappe (linker) (ROT)	Casquete (izquierda) (ROJO)		1	
6	480.1.259.1DT		Calotta (sinistra) (NERO)	Cap (L.H.) (BLACK)	Calotte (gauche) (NOIR)	Kappe (linker) (SCHWARZ)	Casquete (izquierda) (NEGRO)		1	
6	480.1.259.1DV		Calotta (sinistra) (BIANCO)	Cap (L.H.) (WHITE)	Calotte (gauche) (BLANC)	Kappe (linker) (WEIß)	Casquete (izquierda) (BLANCO)		1	
7	773.5.039.3B		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		13	
8	716.1.408.1A		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		8	
9	772.1.085.3B		Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		5	
10	564.1.074.1BA		Parafango anteriore (ROSSO)	Front mudguard (RED)	Garde-boue AV. (ROUGE)	Vorderes Schutzblech (ROT)	Guardabarros delantero (ROJO)		1	
10	564.1.074.1BT		Parafango anteriore (NERO)	Front mudguard (BLACK)	Garde-boue AV. (NOIR)	Vorderes Schutzblech (SCHWARZ)	Guardabarros delantero (NEGRO)		1	
10	564.1.074.1BW		Parafango anteriore (BIANCO)	Front mudguard (WHITE)	Garde-boue AV. (BLANC)	Vorderes Schutzblech (WEIß)	Guardabarros delantero (BLANCO)		1	
11	437.1.215.1A		Decalcomania "795"	Sticker "795"	Décalcomanie "795"	Aufkleber "795"	Adhesivo "795"		1	
12	772.1.126.1A		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4	
13	850.4.055.1A		Dado a graffetta	Nut with clip	Ecrou à collier	Klemmutter	Tuerca de grapa		2	
14	484.2.073.1A		Presa d'aria (destra)	Air vent (R.H.)	Prise d'air (droite)	Luftansaugung (rechter)	Toma de aire (derecha)		1	

N° CATALOGO:
EM ESSO:915.1.330.1B
05 - 11 CATALOGUE No:
ISSUED:915.1.330.1B
05 - 11Nr. CATALOGUE:
IM PRIM EE:915.1.330.1B
05 - 11KATALOG Nr:
HERAUSGEGEBEN:915.1.330.1B
05 - 11N° CATALOGO:
IMPRIMIDA:915.1.330.1B
05 - 11



TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		038		Serbatoio (cover)	Fuel tank (cover)	Réservoir carburant (cover)	Kraftstofftank (deckel)	Depósito (cover)		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD	
15	480.1.259.1CA	Calotta (destra) (ROSSO)	Cap (R.H.) (RED)	Calotte (droite) (ROUGE)	Kappe (rechter) (ROT)	Casquete (derecha) (ROJO)			1	
15	480.1.259.1CT	Calotta (destra) (NERO)	Cap (R.H.) (BLACK)	Calotte (droite) (NOIR)	Kappe (rechter) (SCHWARZ)	Casquete (derecha) (NEGRO)			1	
15	480.1.259.1CV	Calotta (destra) (BIANCO)	Cap (R.H.) (WHITE)	Calotte (droite) (BLANC)	Kappe (rechter) (WEIß)	Casquete (derecha) (BLANCO)			1	
16	852.1.218.1A	Rosetta nylon	Nylon washer	Rosette en nylon	Nylon-Unterlegscheibe	Arandela nylon			2	
17	480.2.263.1I	Calotta (anteriore)	Cap (front)	Calotte (avant)	Kappe (vorderes)	Casquete (delantero)			1	
18	856.1.127.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela			4	
19	438.1.474.1A	Decalcomania "DUCATI"	Sticker "DUCATI"	Décalcomanie "DUCATI"	Aufkleber "DUCATI"	Adhesivo "DUCATI"			1	

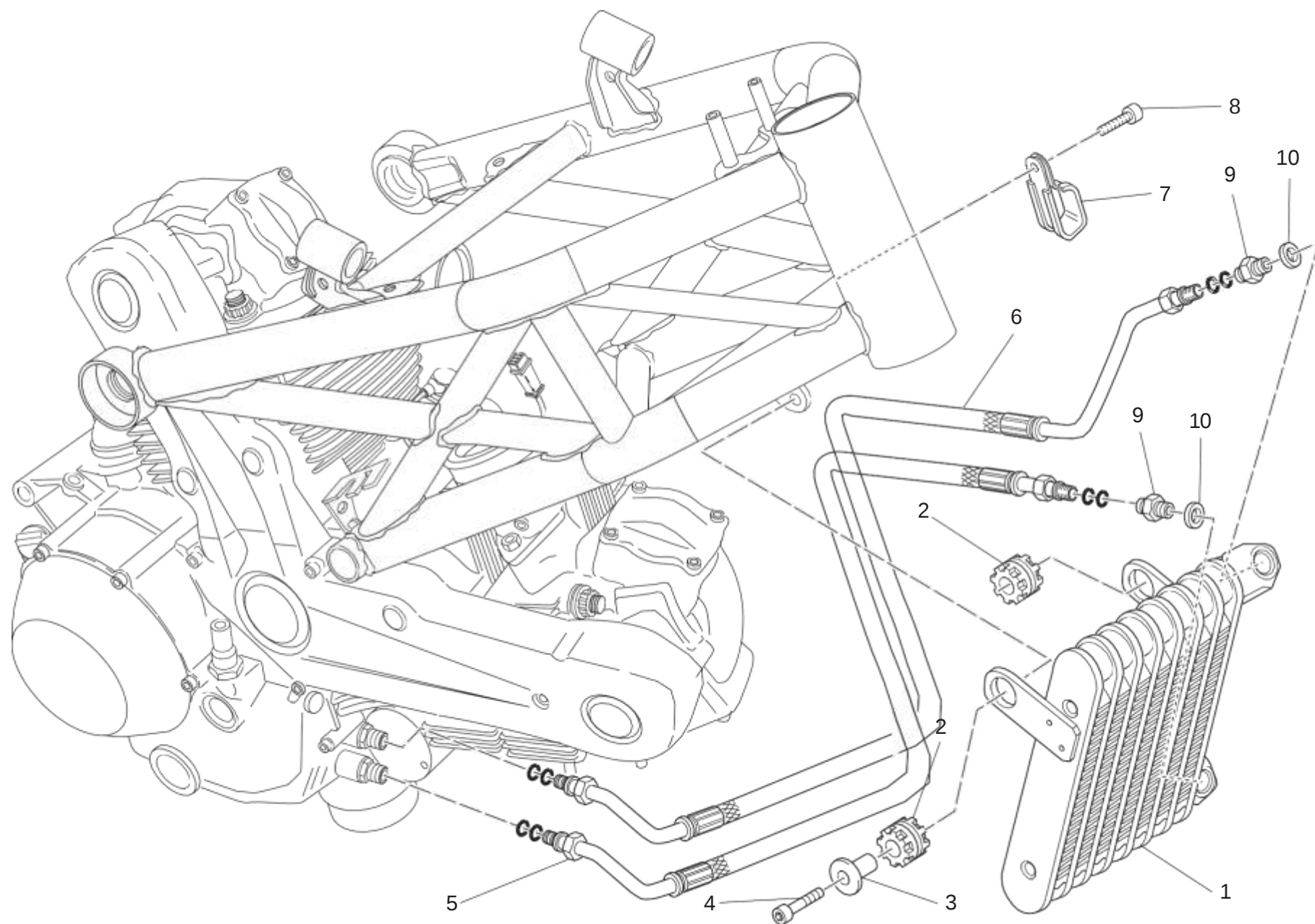


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		039		Radiatore olio	Oil cooler	Radiateur d'huile	Ölkühler	Radiador aceite	
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
1	548.4.079.1A		Radiatore olio	Oil cooler	Radiateur huile	Ölkühler	Radiador aceite		1
2	764.1.022.1A		Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schw ingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		2
3	716.1.409.1A		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
4	771.5.669.8B		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
5	549.1.086.1A		Tubo mandata olio	Oil delivery pipe	Tuyau de refoulement huile	Ölzufuhrleitung	Tubo alimentación aceite		1
6	549.1.087.1A		Tubo ritorno olio	Oil return pipe	Tube retour huile	Ölrücklaufleitung	Tubo retorno aceite		1
7	741.4.175.1A		Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		1
8	771.5.063.8B		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
9	815.1.022.1A		Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple		2
10	787.1.011.1A		Guarnizione alluminio sp.2	Aluminium gasket th.2	Garniture aluminium ép.2	Aluminium-Dichtung stärke 2	Junta aluminio esp.2		2

040

Filtro canister

Evaporative emissions
canisterFiltre à charbon actif /
canister

Canister Filter

Filtro canister

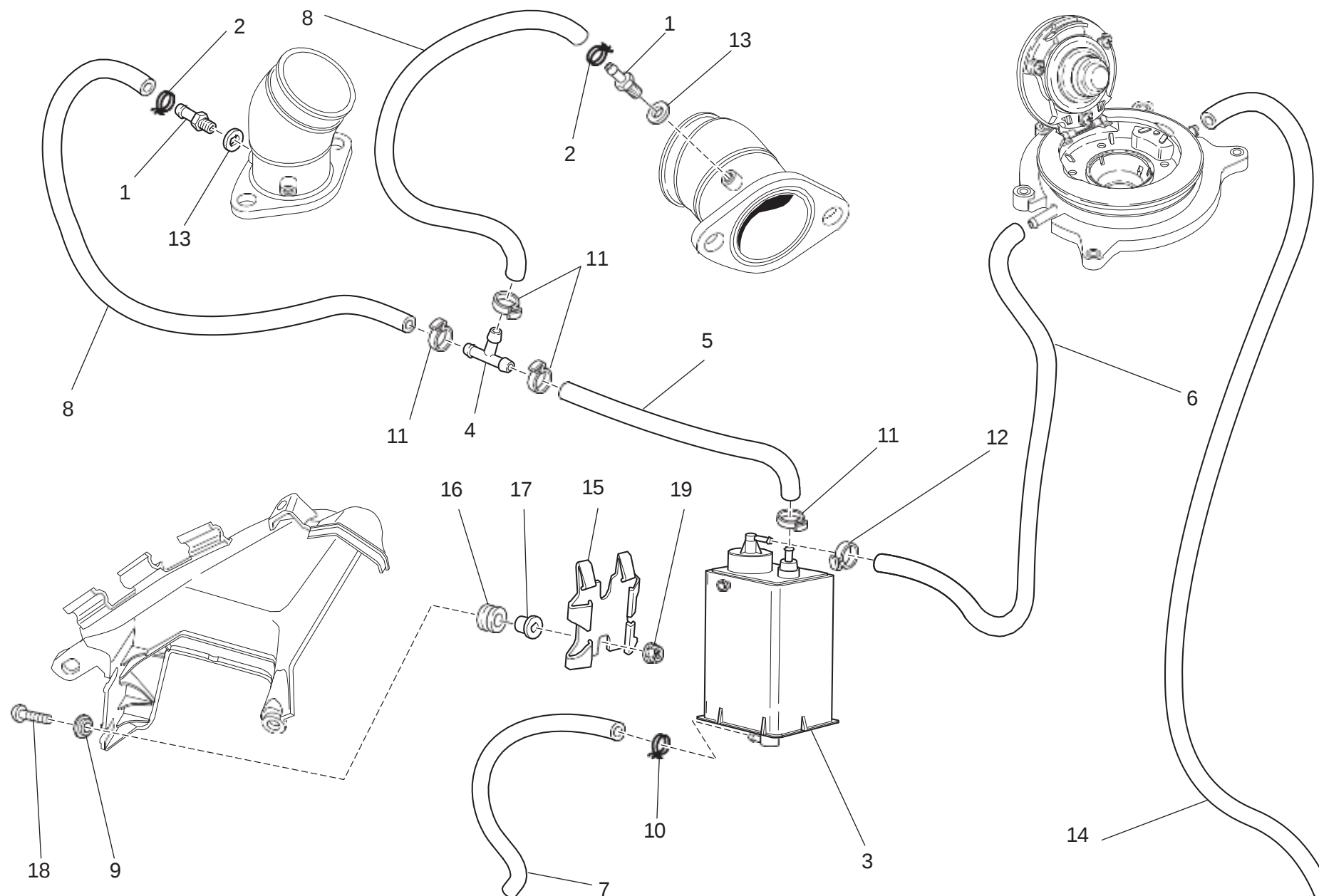


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		040	Filtro canister	Evaporative emissions canister	Filtre à charbon actif / canister	Canister Filter	Filtro canister		
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
1	814.1.111.3B	Raccordo	Union	Raccord	Anschluß	Empalme	2		
2	741.4.043.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo	2		
3	426.1.007.1B	Filtro canister	Canister filter	Filtre canister	Filter kanister	Filtro canister	1		
4	814.1.183.1A	Raccordo "T"	Union "T"	Raccord "T"	Anschluß "T"	Empalme "T"	1		
5	590.1.338.1A	Tubo 4x10x200	Tube 4x10x200	Tube 4x10x200	Rohr 4x10x200	Tubo 4x10x200	1		
6	590.1.336.1B	Tubo sfiato	Breather pipe	Tube d'évent	Entlüfterrohr	Tubo respiradero	1		
7	590.1.245.1A	Tubo 7x13x335	Tube 7x13x335	Tube 7x13x335	Rohr 7x13x335	Tubo 7x13x335	1		
8	590.1.339.1A	Tubo 4x10x230	Tube 4x10x230	Tube 4x10x230	Rohr 4x10x230	Tubo 4x10x230	2		
9	716.1.401.1B	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial	2		
10	741.4.057.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo	1		
11	741.4.058.1A	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera	4		
12	741.4.063.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo	1		
13	852.5.023.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	2		
14	590.1.337.1A	Tubo 5.5x9.5x950	Tube 5.5x9.5x950	Tube 5.5x9.5x950	Rohr 5.5x9.5x950	Tubo 5.5x9.5x950	1		
15	827.1.157.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina	1		
16	764.1.029.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	2		
17	716.1.043.1C	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial	2		
18	772.1.103.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2		
19	747.5.010.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2		

Indice generale			Index			Contents			Verzeichnis			Indice		
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
.....	014	1	0670.49.310	009	17	160.2.379.1B	036	8	195.4.002.1A	028	3	247.1.322.1A	022	13
.....	014	2	0691.91.030	018	10	160.Z.002.1A	012	13	195.4.003.1C	004	19	247.1.323.1A	021	2
.....	015	1	0755.49.265	010	2	170.1.051.1A	006	16	196.1.024.1A	004	10	247.1.328.5A	036	5
.....	015	2	0759.49.280	009	15	171.2.108.1A	008	10	196.1.025.1A	004	20	247.1.331.1A	025	27
0000.49654	027	2	0765.92.205	002	21	172.1.108.1A	003	10	198.1.033.1A	004	12	247.1.333.1A	023	9
0000.49654	028	10	0799.13.110	002	27	172.1.109.1A	003	8	208.Z.001.1A	014	14	247.1.341.1A	022	24
0250.70.223	016	12	117.1.044.1A	029	19	172.1.110.1A	003	5	208.Z.001.1A	015	14	254.4.001.2A	005	4
0251.47.054	003	1	117.1.099.1A	031	30	172.1.111.1A	003	9	209.Z.001.1A	014	16	255.1.023.3A	008	15
0272.91.090	002	8	117.2.119.1A	004	16	172.1.112.1A	003	18	209.Z.001.1A	015	18	255.1.024.3A	013	3
0367.49.275	010	11	120.2.160.3A	007	4	172.1.113.1A	003	24	210.1.075.2B	014	20	264.4.022.2A	011	1
0370.84.005	020	1	120.2.161.3A	007	8	172.1.114.1A	003	22	210.1.075.2B	015	6	270.4.011.5A	012	1
0400.09.050	002	21	121.1.174.1A	007	2	172.1.115.1A	003	21	211.1.075.2C	014	21	276.Z.002.1A	012	16
0400.29.125	002	31	121.1.237.1A	007	3	172.1.116.1A	003	20	211.1.075.2C	015	7	280.4.023.1A	016	10
0400.29.126	002	31	121.2.053.1B	007	1	172.1.117.1A	003	23	225.2.264.2D	010	1	282.4.083.3A	016	1
0619.50.065	012	15	122.2.161.3B	007	9	173.Z.001.1A	012	2	235.2.040.2AC	013	12	283.4.020.1A	016	13
0647.70.010	014	12	140.Z.001.1A	016	11	174.Z.002.1A	009	1	240.2.039.2A	014	10	284.4.008.1A	016	2
0647.70.010	015	20	146.2.160.1A	006	1	176.Z.001.1A	012	10	240.2.039.2A	015	12	286.2.040.1A	018	14
0660.13.143	002	9	147.Z.001.1A	008	9	180.1.008.1A	002	24	242.2.102.2CD	011	19	286.4.216.1A	019	21
0660.13.165	002	25	148.1.318.2A	013	16	180.Z.001.1A	002	11	243.2.118.1EC	005	1	286.4.216.1I	019	21
0660.47.230	006	8	148.1.319.2A	013	9	180.Z.002.1A	002	12	245.1.079.1A	008	1	287.4.024.1B	016	8
0660.47.290	006	6	149.1.033.1A	003	2	182.Z.001.1A	002	18	245.1.080.1A	008	4	301.2.287.1AA	014	17
0660.49.268	010	13	149.1.034.1A	003	25	184.1.005.1A	029	15	245.1.081.2A	013	5	301.2.288.1AA	015	17
0665.49.680	005	8	150.2.061.1A	003	27	187.1.002.1A	027	11	245.1.082.2A	013	6	303.1.068.1AA	014	4
0670.16.145	003	7	150.2.062.1A	003	26	187.1.002.1A	028	21	246.1.017.1AA	020	42	303.1.068.1AA	015	3
0670.16.150	003	3	158.2.018.2A	006	5	190.2.016.1A	004	7	246.1.202.2A	034	8	303.1.068.1AB	014	4
0670.16.155	003	19	160.1.049.1A	025	21	194.2.020.1A	004	5	246.1.203.1A	026	33	303.1.068.1AB	015	3
0670.16.170	003	17	160.1.105.1A	013	19	195.4.002.1A	027	16	247.1.224.1A	023	1	303.1.068.1AC	014	4
N° CATALOGO: EM ESSO:	915.1.330.1B 05 - 11	CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.330.1B 05 - 11	Nr. CATALOGUE: IM PRIM EE:	915.1.330.1B 05 - 11	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.330.1B 05 - 11	N° CATALOGO: IM PRIM IDA:	915.1.330.1B 05 - 11					

Indice generale			Index			Contents			Verzeichnis			Indice		
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
303.1.068.1AC	015	3	349.2.111.1A	024	4	425.4.015.1A	036	10	463.2.022.2A	016	14	501.2.159.1AB	025	1
304.1.090.1A	014	19	349.2.112.1A	024	14	426.1.007.1B	040	3	464.1.045.1A	031	7	502.2.144.1AB	025	13
304.1.090.1A	015	5	360.1.097.2AB	026	16	426.1.019.1A	034	9	464.1.046.1A	031	29	510.1.639.1B	018	11
304.1.090.1AB	014	19	360.1.099.1A	026	24	433.1.370.1B	032	19	465.1.060.1A	031	13	510.1.658.1A	002	32
304.1.090.1AB	015	5	360.1.101.1A	026	31	435.1.033.1AB	038	3	465.1.061.1A	031	2	510.1.778.1A	018	6
304.1.090.1AC	014	19	365.2.080.2A	033	1	435.1.033.1AE	038	3	470.2.204.1AA	030	1	513.1.022.1A	019	10
304.1.090.1AC	015	5	369.1.008.1A	032	18	435.1.033.1AW	038	3	471.1.012.1D	030	10	514.1.032.1A	001c	9
304.1.091.1A	014	3	370.1.084.1D	032	7	437.1.215.1A	038	11	471.1.013.1D	030	7	514.1.033.1A	001c	13
304.1.091.1A	015	4	373.1.063.1A	032	11	438.1.474.1A	038	19	480.1.259.1CA	038	15	514.1.035.1A	001c	10
304.1.091.1AB	014	3	380.1.015.1A	019	3	442.1.164.2A	034	16	480.1.259.1CT	038	15	514.1.036.1A	001c	10
304.1.091.1AB	015	4	389.4.019.1A	018	5	444.4.003.5A	009	20	480.1.259.1CV	038	15	514.1.037.1A	001c	6
304.1.091.1AC	014	3	389.4.020.1A	018	5	447.1.073.1A	032	1	480.1.259.1DA	038	6	514.1.038.1A	001c	14
304.1.091.1AC	015	4	389.4.021.1A	018	5	449.1.059.1A	003	12	480.1.259.1DT	038	6	514.1.058.1A	019	16
341.2.068.1A	026	23	389.4.022.1A	018	5	451.2.020.1A	008	7	480.1.259.1DV	038	6	514.1.059.1A	019	13
342.2.054.3A	026	3	389.4.023.1A	019	14	451.2.021.1A	008	6	480.1.264.1A	038	2	516.4.004.2B	018	4
344.2.044.1B	024	1	389.4.024.1A	018	5	455.2.003.1A	002	4	480.2.263.1I	038	17	518.4.005.1B	026	37
345.2.044.1B	024	2	390.4.011.1A	022	11	456.1.046.1B	031	15	484.1.068.1A	037	5	520.1.017.3B	022	21
349.1.144.1A	024	11	390.4.016.2A	023	24	456.2.202.1A	031	27	484.1.070.1A	037	4	523.4.023.2A	026	8
349.1.146.1A	024	10	390.4.019.1A	022	10	457.2.046.1A	029	9	484.1.071.1A	037	1	525.1.034.2A	023	2
349.1.151.1A	024	7	390.4.021.1A	022	15	460.1.338.1A	016	6	484.2.073.1A	038	14	529.1.001.2A	024	16
349.1.152.1A	024	9	390.4.021.1A	023	16	460.1.368.1A	036	15	484.2.074.1A	038	1	529.1.006.1B	023	13
349.1.328.1A	024	12	390.4.028.1A	022	9	460.1.400.1AA	020	13	486.1.072.1A	005	18	530.1.022.4A	022	14
349.1.351.1A	024	15	391.1.003.1A	023	26	460.1.536.1AA	020	33	492.4.003.2A	025	15	530.1.022.4A	023	4
349.1.371.1A	024	8	395.2.013.1C	019	11	460.1.537.1AA	020	12	492.4.125.1A	025	5	530.1.023.4A	022	20
349.2.090.1A	024	6	397.4.005.1A	019	15	462.1.002.1A	026	22	494.1.147.1A	025	23	530.1.023.4A	023	5
349.2.109.1A	024	13	406.1.091.1A	021	3	462.3.010.5A	036	14	497.2.001.2A	025	2	539.1.021.1B	002	6
349.2.110.1A	024	5	420.2.000.8A	029	35	463.2.022.2A	010	34	497.2.003.1A	025	12	539.1.023.4B	017	5
N° CATALOGO: EM ESSO:	915.1.330.1B 05 - 11	CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.330.1B 05 - 11	Nr. CATALOGUE: IM PRIM EE:	915.1.330.1B 05 - 11	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.330.1B 05 - 11	N° CATALOGO: IM PRIM IDA:	915.1.330.1B 05 - 11					

Indice generale			Index			Contents			Verzeichnis			Indice		
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
539.4.003.1C	029	13	564.1.074.1BT	038	10	595.2.114.1A	037	10	626.4.060.1A	028	6	699.2.453.1A	011	9
539.4.030.2A	005	6	564.1.074.1BW	038	10	598.1.012.1A	023	21	626.4.061.1A	027	7	699.2.610.1A	030	20
539.4.034.1A	027	13	565.1.040.1A	032	13	598.2.061.1A	023	8	630.4.044.1A	027	1	700.1.005.1A	025	18
539.4.063.1A	028	5	570.1.289.1A	020	3	598.2.099.1A	035	7	631.4.016.1A	029	38	700.1.031.1A	020	45
540.4.011.1C	018	7	571.1.277.1A	020	4	598.4.029.1A	026	18	632.1.054.1A	027	6	700.1.039.1A	032	6
541.4.010.1A	018	15	572.1.158.1B	020	5	598.4.034.1A	026	9	650.1.007.1C	026	25	700.1.048.1B	022	1
548.4.079.1A	039	1	573.1.328.1A	020	7	610.4.103.1A	028	7	651.1.010.1A	026	14	700.1.049.1A	031	1
549.1.086.1A	039	5	574.1.328.1A	020	8	610.4.104.1A	028	18	652.4.021.1A	026	30	700.1.054.1A	026	10
549.1.087.1A	039	6	576.1.065.1A	020	28	611.4.034.1A	029	20	654.2.003.2A	026	20	701.4.003.1A	012	3
552.1.037.1A	001c	4	576.1.066.1A	020	27	612.4.005.1A	027	12	656.1.095.1A	026	26	701.4.005.1A	003	4
552.1.038.1A	001c	5	585.4.008.1A	029	23	612.4.005.1A	028	22	658.4.002.1B	026	29	701.4.024.1A	012	7
552.1.039.1A	001c	19	586.3.171.1A	035	1	612.4.008.1A	029	31	669.1.001.1E	014	18	702.4.040.1A	010	9
552.1.040.1A	001c	11	590.1.189.1A	001c	1	612.4.014.1A	028	20	669.1.001.1E	015	15	702.4.092.1A	010	29
552.1.149.1A	020	2	590.1.190.1A	001c	2	612.4.016.1A	029	30	670.4.035.1A	019	5	702.4.093.1A	010	25
552.4.012.1A	016	7	590.1.245.1A	040	7	612.4.017.1A	028	8	671.1.028.2B	019	9	702.4.123.1A	026	6
552.4.048.2A	036	12	590.1.313.1A	034	12	613.4.061.1A	028	19	671.1.031.2B	019	4	702.5.008.1A	010	20
552.4.132.1B	010	37	590.1.329.1A	036	3	613.4.087.1A	029	33	672.1.023.1A	019	23	702.5.008.1A	011	3
552.4.144.1A	016	21	590.1.330.1A	036	4	618.4.086.1A	028	24	672.1.024.1A	019	26	702.5.015.1A	004	14
552.4.145.2A	007	12	590.1.336.1B	040	6	618.4.099.1A	028	14	676.2.079.1A	025	10	702.5.038.1A	004	6
552.4.152.1C	029	29	590.1.337.1A	040	14	619.4.040.1A	029	3	676.4.073.1A	025	16	702.5.050.1A	025	17
556.1.018.1D	017	9	590.1.338.1A	040	5	624.4.075.1A	028	1	677.4.014.1A	025	28	702.5.062.1A	025	4
556.1.067.1AA	017	3	590.1.339.1A	040	8	625.4.004.1A	029	17	680.1.013.1A	006	10	703.1.013.1A	026	12
556.2.051.1A	017	1	590.1.341.1A	016	18	626.1.002.1A	028	2	680.1.013.1A	008	5	703.1.048.1A	034	7
559.1.008.2A	037	8	590.1.343.1A	034	3	626.4.007.1C	027	4	680.1.013.1A	013	8	703.1.049.1A	030	5
561.1.028.1A	023	3	593.1.060.1B	010	46	626.4.013.1A	029	26	697.2.024.1A	037	7	703.5.006.2A	008	18
561.1.044.1A	023	6	593.2.062.1B	010	33	626.4.059.1A	028	11	698.1.033.1A	001c	15	703.5.006.2A	013	1
564.1.074.1BA	038	10	593.4.039.2A	020	37	626.4.060.1A	027	3	699.2.345.1A	036	11	710.1.041.2B	025	22
N° CATALOGO: EM ESSO:	915.1.330.1B 05 - 11	CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.330.1B 05 - 11	Nr. CATALOGUE: IM PRIM EE:	915.1.330.1B 05 - 11	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.330.1B 05 - 11	N° CATALOGO: IM PRIM IDA:	915.1.330.1B 05 - 11					

Indice generale			Index			Contents			Verzeichnis			Indice			
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	
711.1.095.1A	010	32	716.1.099.1A	008	17	741.4.057.1A	040	10	748.4.024.1AB	033	4	759.1.023.1A	019	17	
711.1.126.1A	007	11	716.1.107.1A	020	25	741.4.058.1A	040	11	748.4.033.1A	020	9	759.4.004.1A	037	9	
711.1.128.1A	010	39	716.1.149.1A	038	5	741.4.062.1A	029	36	748.4.034.1B	032	16	764.1.001.1A	020	24	
711.1.160.1A	005	13	716.1.152.1A	019	27	741.4.063.1A	040	12	749.1.002.1A	026	32	764.1.011.2A	029	8	
711.1.160.1A	011	18	716.1.401.1B	040	9	741.4.067.1A	016	17	749.4.110.8B	036	6	764.1.011.2A	031	28	
711.1.172.1A	007	7	716.1.406.1A	022	25	741.4.137.1A	020	16	749.4.112.8B	020	31	764.1.022.1A	023	18	
711.1.264.1A	019	1	716.1.408.1A	038	8	741.4.171.1A	034	11	749.4.145.8C	017	10	764.1.022.1A	039	2	
712.1.034.1A	029	14	716.1.409.1A	039	3	741.4.175.1A	039	7	749.5.001.1B	023	12	764.1.029.1A	040	16	
712.1.034.1A	031	22	716.1.415.1A	030	21	741.4.180.1A	016	3	749.5.004.1A	031	17	764.1.050.1A	035	11	
713.1.014.1E	003	11	716.1.416.1A	020	17	741.4.181.1A	034	1	750.1.007.1A	004	8	764.1.063.1B	037	14	
713.1.119.1A	004	15	716.1.416.1A	030	16	74224.0570	006	7	750.1.012.2A	006	14	764.1.064.1A	022	5	
713.1.140.1A	010	14	716.1.423.1A	020	47	746.4.008.1A	020	20	750.1.153.1A	030	14	764.1.087.1A	014	6	
713.1.192.1A	029	32	716.1.424.1A	020	34	747.5.001.1AB	031	24	750.1.155.1A	023	28	764.1.087.1A	015	21	
713.1.197.3A	025	9	72094.1616	010	10	747.5.003.1A	029	10	750.1.160.1A	008	12	764.1.090.1A	019	18	
713.1.266.1A	003	15	732.1.007.1A	037	3	747.5.005.1B	029	25	750.1.161.1A	006	13	764.1.090.1A	034	15	
713.1.399.1A	025	25	732.1.034.1A	020	38	747.5.005.1B	031	14	750.5.001.1B	020	49	764.1.112.1A	035	8	
713.1.436.1A	020	23	73500.1440	012	11	747.5.007.1A	026	1	750.5.001.1B	022	3	764.1.126.1A	020	14	
713.1.442.1A	037	12	73500.1542	002	15	747.5.010.1A	040	19	750.5.005.1A	019	25	764.1.126.1A	030	17	
713.1.907.1A	008	22	73503.3380	010	18	748.1.014.1C	025	26	75120.2567	010	12	76400.0004	010	3	
713.1.915.1A	002	29	73503.3380	011	2	748.1.023.2B	032	8	75794.1542	010	17	76402.0002	003	28	
713.1.926.1A	004	17	737.4.024.2A	008	19	748.1.039.1A	016	15	758.1.043.2A	036	1	766.1.067.1C	010	6	
714.1.330.1AA	025	14	741.1.010.1A	020	40	748.1.040.1A	002	23	758.1.045.1A	002	33	766.4.017.2A	013	17	
714.1.331.1AA	025	3	741.1.012.1A	034	5	748.1.040.1A	030	11	758.1.046.1A	022	7	766.4.018.1A	013	18	
716.1.022.1B	019	19	741.1.013.1A	020	39	748.1.050.1A	010	8	758.1.047.1C	011	12	76835.1134	002	10	
716.1.022.1B	034	14	741.4.038.1A	018	12	748.4.002.1A	030	3	758.1.048.1A	008	20	770.5.250.8B	010	15	
716.1.043.1C	040	17	741.4.043.1A	029	4	748.4.024.1AB	025	20	758.4.020.1A	011	22	771.1.019.1A	031	31	
716.1.073.2A	008	13	741.4.043.1A	040	2	748.4.024.1AB	026	11	758.4.020.1A	030	19	771.1.039.1A	022	4	
N° CATALOGO: EM ESSO:			915.1.330.1B 05 - 11	CATALOGUE No: ISSUED:		915.1.330.1B 05 - 11	Nr. CATALOGUE: IM PRIM EE:		915.1.330.1B 05 - 11	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:		915.1.330.1B 05 - 11	N° CATALOGO: IM PRIM IDA:		915.1.330.1B 05 - 11

Indice generale			Index			Contents			Verzeichnis			Indice							
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.					
771.1.039.1A	027	15	771.5.065.8B	004	1	771.5.667.8B	034	13	772.5.097.8B	035	5	779.1.151.1A	032	3					
771.1.039.1A	028	23	771.5.065.8B	010	26	771.5.669.8B	039	4	772.5.101.8B	026	28	779.1.162.2A	009	6					
771.1.039.1A	029	18	771.5.066.8B	014	11	771.5.671.8B	020	11	773.5.006.8B	016	9	779.1.198.2A	009	7					
771.1.044.1A	022	8	771.5.066.8B	015	13	771.5.723.8B	029	27	773.5.038.8B	018	13	779.1.203.3A	002	7					
771.1.048.1A	017	2	771.5.067.0Z	002	28	771.5.723.9E	020	29	773.5.038.8B	019	22	779.1.205.1AB	031	19					
771.1.049.1A	008	3	771.5.069.8B	005	5	771.5.725.8B	024	3	773.5.038.8B	034	6	779.1.206.1AB	031	3					
771.1.049.1A	013	10	771.5.069.8B	009	10	771.5.725.8B	026	7	773.5.039.3B	038	7	779.1.213.1A	030	13					
771.1.051.8B	012	6	771.5.072.8B	010	31	771.5.727.8B	026	13	773.5.489.8B	030	18	779.1.237.1B	029	7					
771.1.052.1A	008	2	771.5.073.8B	011	16	771.5.935.8C	033	2	773.5.506.8B	020	30	779.1.311.1A	025	6					
771.1.235.1A	022	23	771.5.078.8B	012	12	771.5.941.8B	026	34	774.4.004.1A	023	17	779.1.331.1D	028	17					
771.1.369.1A	023	27	771.5.080.8B	010	27	772.1.010.3A	008	8	774.4.020.3C	021	4	779.1.366.1AB	027	9					
771.1.369.1B	035	10	771.5.081.8B	005	3	772.1.059.1A	029	21	775.1.011.1B	022	17	779.1.366.1AB	029	1					
771.1.370.1A	010	44	771.5.083.8B	005	2	772.1.062.1A	003	14	775.1.054.1A	028	16	779.1.397.1A	027	10					
771.1.373.1A	026	17	771.5.125.0Z	002	30	772.1.062.1A	029	37	775.1.066.1A	013	14	779.1.397.1A	028	26					
771.1.374.1A	026	19	771.5.129.8B	009	8	772.1.062.1A	036	13	775.5.001.3C	021	1	779.1.399.1A	025	7					
771.1.376.1A	008	21	771.5.136.8B	010	24	772.1.085.2C	032	2	775.5.021.1A	010	38	779.1.404.1A	006	9					
771.1.386.1A	012	5	771.5.637.8B	022	19	772.1.085.3B	037	2	775.5.021.1A	013	15	779.1.415.1A	028	15					
771.1.386.1A	013	21	771.5.637.8B	023	29	772.1.085.3B	038	9	775.5.021.3C	025	24	779.1.427.2A	018	1					
771.4.067.7C	011	13	771.5.639.8B	023	7	772.1.089.3B	020	36	777.5.034.3B	035	3	779.1.465.1A	028	13					
771.4.069.7C	011	6	771.5.639.8B	036	2	772.1.097.1B	020	46	777.5.049.8C	011	10	779.1.501.1A	005	7					
771.4.071.7C	011	17	771.5.662.8B	023	10	772.1.101.1B	020	26	778.4.004.1A	009	5	779.1.504.1A	033	5					
771.5.006.8B	010	45	771.5.663.8B	018	3	772.1.103.1A	040	18	778.5.028.1A	026	2	779.1.535.1A	030	6					
771.5.038.8B	011	8	771.5.664.8B	029	28	772.1.113.1A	037	15	779.1.026.2A	011	4	779.1.536.1A	030	4					
771.5.040.8B	011	21	771.5.665.8B	030	12	772.1.126.1A	038	12	779.1.039.1A	002	3	779.1.537.1A	026	38					
771.5.042.8B	019	8	771.5.667.8B	018	9	772.1.135.1AA	020	15	779.1.109.2A	006	2	779.1.543.2B	035	13					
771.5.048.8B	019	2	771.5.667.8B	019	20	772.4.058.3C	030	9	779.1.133.1A	014	8	779.1.545.1B	032	12					
771.5.063.8B	039	8	771.5.667.8B	031	21	772.5.034.1B	010	48	779.1.133.1A	015	19	779.1.547.1A	006	4					
N° CATALOGO: EM ESSO:			915.1.330.1B 05 - 11	CATALOGUE No: ISSUED:			915.1.330.1B 05 - 11	Nr. CATALOGUE: IM PRIM EE:			915.1.330.1B 05 - 11	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:			915.1.330.1B 05 - 11	N° CATALOGO: IM PRIM IDA:			915.1.330.1B 05 - 11

Indice generale			Index			Contents			Verzeichnis			Indice		
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
779.1.555.1A	023	23	799.1.089.1C	017	6	815.1.028.1A	009	16	827.1.493.1A	023	22	840.1.012.1A	14/15	1
779.1.560.1A	023	19	799.1.212.1A	014	13	818.1.015.1A	004	3	827.1.603.1A	010	49	840.1.013.1A	14/15	1
779.1.566.1B	037	13	799.1.212.1A	015	16	819.1.017.1D	025	8	827.1.607.1A	020	22	840.1.014.1A	14/15	1
779.1.569.1A	036	7	799.1.482.1A	002	20	819.1.066.2A	032	10	827.1.608.1A	020	21	840.1.015.1A	14/15	1
779.1.631.1A	011	23	799.1.489.1B	029	6	821.1.001.1A	002	26	829.1.961.1A	034	10	840.1.016.1A	14/15	1
779.1.675.1A	011	14	799.1.499.1A	031	6	821.1.009.1B	025	19	829.1.964.1B	019	6	840.1.017.1A	14/15	1
779.4.005.3A	017	4	799.1.502.1A	014	7	821.1.090.1B	031	4	829.1.967.3A	022	16	840.1.018.1A	14/15	1
779.5.030.2A	013	4	799.1.502.1A	015	9	821.1.170.1B	029	5	829.1.969.1B	030	15	840.1.019.1A	14/15	1
779.5.062.1A	010	21	799.2.077.2A	009	14	821.1.170.1B	031	26	829.1.970.1A	033	3	840.1.020.1A	14/15	1
780.1.007.1A	020	18	799.2.088.1C	017	7	821.1.257.1B	012	8	829.1.976.1B	022	26	840.1.021.1A	14/15	1
780.1.016.1A	006	3	799.4.012.1A	010	43	821.1.388.1A	002	13	829.1.A77.1AA	030	8	840.1.022.1A	14/15	1
780.5.001.2A	005	17	8000.53724	034	4	821.Z.001.1B	014	15	830.1.284.1A	011	20	840.1.023.1A	14/15	1
786.1.104.1A	007	10	8000.66774	026	27	821.Z.001.1B	015	10	830.1.364.1A	022	6	840.1.024.1A	14/15	1
786.1.106.1A	007	6	8000.70139	001a	2	824.1.144.1B	031	8	830.1.479.1A	028	4	840.1.025.1A	14/15	1
787.1.011.1A	010	19	8000.78345	026	15	824.1.145.1B	031	18	830.2.482.2B	020	6	840.1.026.1A	14/15	1
787.1.011.1A	039	10	801.1.027.1A	016	4	825.1.039.2A	029	24	832.1.026.1B	032	14	840.1.027.1A	14/15	1
788.1.054.2A	012	4	801.1.031.1A	016	16	826.1.011.1A	003	13	840.1.001.1A	14/15	1	840.1.028.1A	14/15	1
788.1.104.1A	016	20	806.1.028.1A	020	48	826.1.029.2A	002	16	840.1.002.1A	14/15	1	840.1.029.1A	14/15	1
788.1.111.1C	013	11	808.1.046.1A	032	15	827.1.139.2B	017	8	840.1.003.1A	14/15	1	840.1.030.1A	14/15	1
788.1.115.1A	010	47	811.1.002.1A	010	50	827.1.157.1A	040	15	840.1.004.1A	14/15	1	840.1.031.1A	14/15	1
791.2.046.1A	007	5	814.1.111.3B	040	1	827.1.161.1B	031	10	840.1.005.1A	14/15	1	840.1.032.1A	14/15	1
797.1.017.1A	004	21	814.1.114.1A	001c	8	827.1.298.1B	023	11	840.1.006.1A	14/15	1	840.1.033.1A	14/15	1
797.1.022.1A	004	4	814.1.183.1A	040	4	827.1.433.1A	005	19	840.1.007.1A	14/15	1	840.1.034.1A	14/15	1
799.1.024.1A	031	12	814.1.303.1A	016	5	827.1.478.1A	035	12	840.1.008.1A	14/15	1	840.1.041.2B	14/15	2
799.1.048.5A	020	10	814.1.323.1A	016	19	827.1.479.1A	035	9	840.1.009.1A	14/15	1	840.1.042.2B	14/15	2
799.1.049.1A	002	1	815.1.022.1A	010	35	827.1.482.1A	023	20	840.1.010.1A	14/15	1	840.1.043.2B	14/15	2
799.1.051.2A	006	15	815.1.022.1A	039	9	827.1.493.1A	022	18	840.1.011.1A	14/15	1	840.1.044.2B	14/15	2
N° CATALOGO: EM ESSO:	915.1.330.1B 05 - 11	CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.330.1B 05 - 11	Nr. CATALOGUE: IM PRIM EE:	915.1.330.1B 05 - 11	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.330.1B 05 - 11	N° CATALOGO: IM PRIM IDA:	915.1.330.1B 05 - 11					

Indice generale			Index			Contents			Verzeichnis			Indice							
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.					
840.1.045.2B	14/15	2	840.1.072.2B	14/15	2	850.4.055.1A	038	13	852.1.104.2G	006	11	852.5.023.1A	010	41					
840.1.046.2B	14/15	2	840.1.073.2B	14/15	2	850.4.067.1A	030	2	852.1.104.2I	006	11	852.5.023.1A	014	5					
840.1.047.2B	14/15	2	840.1.074.2B	14/15	2	851.1.013.1A	008	11	852.1.104.2J	006	11	852.5.023.1A	015	8					
840.1.048.2B	14/15	2	840.1.075.2B	14/15	2	851.1.019.1A	006	12	852.1.120.1A	009	3	852.5.023.1A	040	13					
840.1.049.2B	14/15	2	840.1.076.2B	14/15	2	851.1.020.1A	004	9	852.1.135.1A	005	10	852.5.024.1A	002	5					
840.1.050.2B	14/15	2	840.1.077.2B	14/15	2	852.1.001.1B	032	17	852.1.151.1A	029	12	852.5.024.1A	005	16					
840.1.051.2B	14/15	2	840.1.078.2B	14/15	2	852.1.002.1B	032	17	852.1.151.1A	031	20	852.5.024.1A	010	30					
840.1.052.2B	14/15	2	840.1.079.2B	14/15	2	852.1.003.1B	032	17	852.1.157.1A	032	5	852.5.024.1A	020	19					
840.1.053.2B	14/15	2	840.1.080.2B	14/15	2	852.1.005.1A	002	14	852.1.160.1B	023	25	852.5.024.1A	027	8					
840.1.054.2B	14/15	2	840.1.081.2B	14/15	2	852.1.049.1B	026	35	852.1.172.1A	009	11	852.5.024.1A	028	12					
840.1.055.2B	14/15	2	840.1.082.2B	14/15	2	852.1.053.2A	002	2	852.1.173.1A	013	2	852.5.024.1A	029	2					
840.1.056.2B	14/15	2	840.1.083.2B	14/15	2	852.1.065.1B	031	11	852.1.174.1A	009	9	852.5.026.1A	011	5					
840.1.057.2B	14/15	2	840.1.084.2B	14/15	2	852.1.065.1C	035	14	852.1.176.1A	011	15	852.5.040.1A	026	36					
840.1.058.2B	14/15	2	840.1.085.2B	14/15	2	852.1.072.1A	020	35	852.1.176.1A	022	22	853.1.003.1A	010	40					
840.1.059.2B	14/15	2	840.1.086.2B	14/15	2	852.1.094.1A	002	19	852.1.176.1A	027	14	853.5.010.1A	019	24					
840.1.060.2B	14/15	2	840.1.087.2B	14/15	2	852.1.103.1A	026	4	852.1.176.1A	028	25	855.5.000.1B	018	2					
840.1.061.2B	14/15	2	847.4.002.1A	031	9	852.1.104.1H	006	11	852.1.177.1A	004	2	855.5.000.1B	022	2					
840.1.062.2B	14/15	2	847.4.006.1A	010	42	852.1.104.1K	006	11	852.1.186.1A	020	41	856.1.001.1A	003	6					
840.1.063.2B	14/15	2	848.5.001.1A	031	23	852.1.104.1L	006	11	852.1.195.1A	005	14	856.1.014.1A	004	11					
840.1.064.2B	14/15	2	848.5.002.1A	031	16	852.1.104.1M	006	11	852.1.195.1A	009	13	856.1.031.1A	003	16					
840.1.065.2B	14/15	2	850.1.015.1A	029	11	852.1.104.1N	006	11	852.1.196.1B	035	6	856.1.062.2A	008	16					
840.1.066.2B	14/15	2	850.4.038.1A	018	8	852.1.104.2A	006	11	852.1.218.1A	038	16	856.1.064.2A	010	7					
840.1.067.2B	14/15	2	850.4.038.1A	020	32	852.1.104.2B	006	11	852.1.246.1A	013	22	856.1.071.1A	012	9					
840.1.068.2B	14/15	2	850.4.047.1A	022	12	852.1.104.2C	006	11	852.1.297.1A	013	13	856.1.074.3A	013	20					
840.1.069.2B	14/15	2	850.4.047.1A	023	15	852.1.104.2D	006	11	852.5.001.1C	023	14	856.1.127.1A	038	18					
840.1.070.2B	14/15	2	850.4.047.1A	038	4	852.1.104.2E	006	11	852.5.004.1C	020	43	860.5.025.1A	004	22					
840.1.071.2B	14/15	2	850.4.055.1A	032	20	852.1.104.2F	006	11	852.5.005.1A	009	18	866.1.030.1A	019	7					
N° CATALOGO: EM ESSO:			915.1.330.1B 05 - 11	CATALOGUE No: ISSUED:			915.1.330.1B 05 - 11	Nr. CATALOGUE: IM PRIM EE:			915.1.330.1B 05 - 11	KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:			915.1.330.1B 05 - 11	N° CATALOGO: IM PRIM IDA:			915.1.330.1B 05 - 11

Indice generale			Index			Contents			Verzeichnis			Indice		
N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
866.1.030.1A	037	11	886.4.132.1A	005	12	88713.2676	001	2	893.4.009.1A	028	9	97900.0228	001c	12
866.1.098.1A	019	12	886.4.132.1A	009	12	88713.2834	001	19	893.4.010.1A	027	5	97900.0229	001b	13
866.1.099.1A	035	15	886.4.132.1A	010	28	88713.2878	001	9	894.2.009.1A	009	19	97900.0230	001c	20
866.4.007.1A	035	4	886.4.138.1A	014	9	88713.2906	001	16	895.2.021.1A	035	2	97900.0231	001c	17
872.1.028.1A	026	21	886.4.138.1A	015	11	88713.2916	001	24	913.7.185.1A	037	6	97900.0232	001b	7
872.1.053.1A	018	16	886.4.173.1A	004	18	88713.3166	001a	5	930.1.004.1B	026	5	97900.0234	001b	14
873.1.037.1A	009	2	886.5.048.1A	036	9	88713.3203	001a	4	930.4.021.1A	005	9			
875.1.065.1A	001c	3	88700.5749	001	20	88713.3204	001a	8	930.4.061.1A	013	7			
876.1.104.1B	034	2	88713.0123	001	5	88713.3218	001	1	930.4.093.1A	010	22			
877.1.126.1A	029	16	88713.0137	001	11	88713.3334	001	21	930.4.123.1A	010	16			
881.1.010.1C	012	14	88713.0944	001	6	88713.3367	001	26	93783.1524	011	11			
881.1.012.1A	002	17	88713.1010	001a	7	88713.3394	001	25	94247.0014	010	5			
881.1.026.1A	004	13	88713.1058	001a	9	88713.3396	001a	10	97900.0002	001b	2			
881.1.063.1A	011	7	88713.1062	001a	1	88713.3519	001	28	97900.0003	001c	23			
882.1.003.1A	008	14	88713.1072	001a	6	88765.1000	001	29	97900.0215	001b	1			
884.4.007.1A	032	4	88713.1344	001a	3	88765.1005	001	29	97900.0216	001b	5			
884.4.053.1A	010	4	88713.1749	001	18	88765.1006	001	29	97900.0217	001b	15			
884.5.003.1A	020	44	88713.1805	001	8	88765.1126C	001c	24	97900.0218	001c	18			
884.5.003.1A	031	5	88713.1994	001	4	88765.1126T	001c	16	97900.0219	001b	10			
884.5.008.1A	025	11	88713.2011	001	17	88765.1297	001	23	97900.0220	001c	21			
884.5.013.1A	005	11	88713.2092	001	12	88765.1298	001	22	97900.0221	001c	22			
884.5.034.1A	002	22	88713.2103	001	3	88765.1371	001b	3	97900.0222	001b	9			
884.5.034.1B	032	9	88713.2282	001	7	88765.1374	001b	4	97900.0223	001b	11			
886.4.033.1A	010	23	88713.2442	001	10	88765.1581	001	13	97900.0224	001b	6			
886.4.037.1A	009	4	88713.2556	001	15	893.2.006.2A	010	36	97900.0225	001b	8			
886.4.116.1A	029	34	88713.2591	001	14	893.2.012.1A	005	15	97900.0226	001b	12			
886.4.116.1A	031	25	88713.2672	001	27	893.4.005.1A	029	22	97900.0227S	001c	7			
N° CATALOGO: EM ESSO:	915.1.330.1B 05 - 11		CATALOGUE No: ISSUED:	915.1.330.1B 05 - 11		Nr. CATALOGUE: IM PRIM EE:	915.1.330.1B 05 - 11		KATALOG Nr: HERAUSGEGEBEN:	915.1.330.1B 05 - 11		N° CATALOGO: IM PRIM IDA:	915.1.330.1B 05 - 11	

